

# JUBILO U.S.A.

## EL EXITO DEL «RANGER» HA SIDO ESPECTACULAR

# PUEBLO

**feymar**  
RADIO - CINE - TV.

Glorieta de Bilbao, 5-Narváez, 3  
Ar. José Antonio, 6-Sagasta, 11

Depósito Legal M. 16-1958

Huertas, 73 ☆ Tel. 227-39-91 ☆ Madrid ☆ Sábado 1 ☆ Agosto 1964

## UNTO DE RUMANIA ES OCCIDENTALES

### El viaje de Maurer a París, un éxito total

PARIS, 1. (Crónica de nuestra corresponsal, Pilar Narváez, por telex.) — El general De Gaulle ha tomado ya sus vacaciones veraniegas en su casa de Colombey, los ministros se han repartido en desbandada por toda Francia y los únicos que quedan todavía en París son el primer ministro, Pompidou, y el de Asuntos Exteriores, que acompañan al primer ministro rumano Maurer y a su séquito, que parten el lunes para su país.

Ayer viernes, rumanos y franceses han firmado en el Quai d'Orsay un amplio acuerdo de cooperación científica y técnica, que viene a unirse a los acuerdos económicos que están en las mejores vías de aplicación.

El viaje de los rumanos a París ha sido un éxito total, no sólo por sus contactos con las autoridades francesas, sino por el talento que han sabido desplegar para ponerse en comunicación con los representantes de otros países.

No es nada aventurado afirmar que de esta visita saldrán toda una serie de operaciones discretas, de acercamiento de Rumania a los países occidentales.

Los diplomáticos que han tenido ocasión de conversar con los rumanos están un tanto sorprendidos de la total libertad de lenguaje de la delegación frente a Rusia, del interés decidido de anudar lazos económicos y culturales con la Europa occidental y de la formidable personalidad independiente de estos hombres, a los que, en verdad, no parece lógico llamar satélites de Moscú.

El éxito de la cooperación Rumania animará sin duda a la diplomacia francesa a seguir su inteligente labor cerca de los

países del Este, y en París se habla ya de una futura visita del polaco Gomulka y otra del checo Novotny.

La gran lección del viaje de Maurer es que nos permite creer en las posibilidades de un deshielo y de la reconquista de la Europa del Este por medios pacíficos, con las armas de la tolerancia y con la ayuda de la disgregación del bloque comunista, que cada día parece menos monolítico y más peligroso a punto de caer en el gran cisma Oriente-Occidente. Las últimas noticias de Pekín, acusando a Moscú de sepulcros del comunismo, son un signo más de la ruptura, que quizá se consuma en el transcurso de la conferencia general del partido que quiere convocar el Kremlin.

La otra gran lección del viaje de Maurer, la lección para la gran masa, ha sido el descubrimiento de Rumania por el hombre de la calle, para el cual el hecho de que esta República popular estuviese al otro lado del telón de acero le había hecho olvidar que Rumania es tierra latina, romanizada, cristianizada y fraternal.

Para los españoles este descubrimiento es doblemente entrañable, porque fue el gran Trajano quien conquistó y romanizó la Dacia, abriendo al imperio una nueva frontera.

Visto con los ojos de 1964, el español Trajano tiene algo del joven Kennedy.

mer presidente americano católico, Trajano fue el primer emperador que dio a Roma una provincia, y como él, llegó a la más alta magistratura a una edad casi insultante, antes de los cuarenta años.

Además, aunque la moda de la época le llamase emperador,

(Pasa a la pág. siguiente.)

## ONDRES: Sorpresa en el escándalo que anunciaba el «SUNDAY MIRROR»

Un lord se identifica con el «mister X» cuya conexión con gánsters denunciaba el periódico

Niega todos los cargos referentes a las relaciones ilícitas y desafía al semanario a que las demuestre

(PAGINA 6)

## A PARTIR DE NOVIEMBRE, LECHE HIGIENIZADA PARA MADRID

El problema de la leche en la capital de España va a ser resuelto mediante la creación de siete centros higienizadores, según declaró ayer el director general de Sanidad.

En la actualidad, los madrileños pagan diariamente de 80.000 a 100.000 litros de agua como si fuera leche.

Por otra parte, una cooperativa nacional tiene el proyecto de instalar «valles lecheros» en las cercanías de Madrid, con capacidad para 3.000 vacas cad. valle, y de acuerdo con las experiencias realizadas en otros países.

Sobre estos puntos y sobre el problema lechero en general que afecta a Madrid encontrarán ustedes extensa información en las páginas 8 y 9.

«Marcelino pan y vino» se llamaba Pablito Calvo. Todavía lo puede usted reconocer en la mirada elocuente de este muchacho de dieciséis años que consume su refresco, indiferente ante el fotógrafo. Pablito Calvo acaba de aprobar el quinto de bachillerato, con sobresalientes y matriculas de honor, corteja a la hija menor de El Pipa y se encuentra con vocación para quemarse las pestañas hasta hacerse ingeniero. El candor y la sensibilidad inolvidables de «Marcelino» quedarán en el activo del mejor cine español. Pero lo que Pablito reflejaba en su rostro infantil era la inteligencia y la honrada laboriosidad que Pablito Calvo lleva dentro para abrirse paso en la vida sin apoyaturas de popularidad ni propaganda.  
(Foto Europa Press.)



- 4.316 fotografías de la Luna, enviadas a la Tierra
- Hizo blanco a sólo 15 kilómetros del lugar previsto

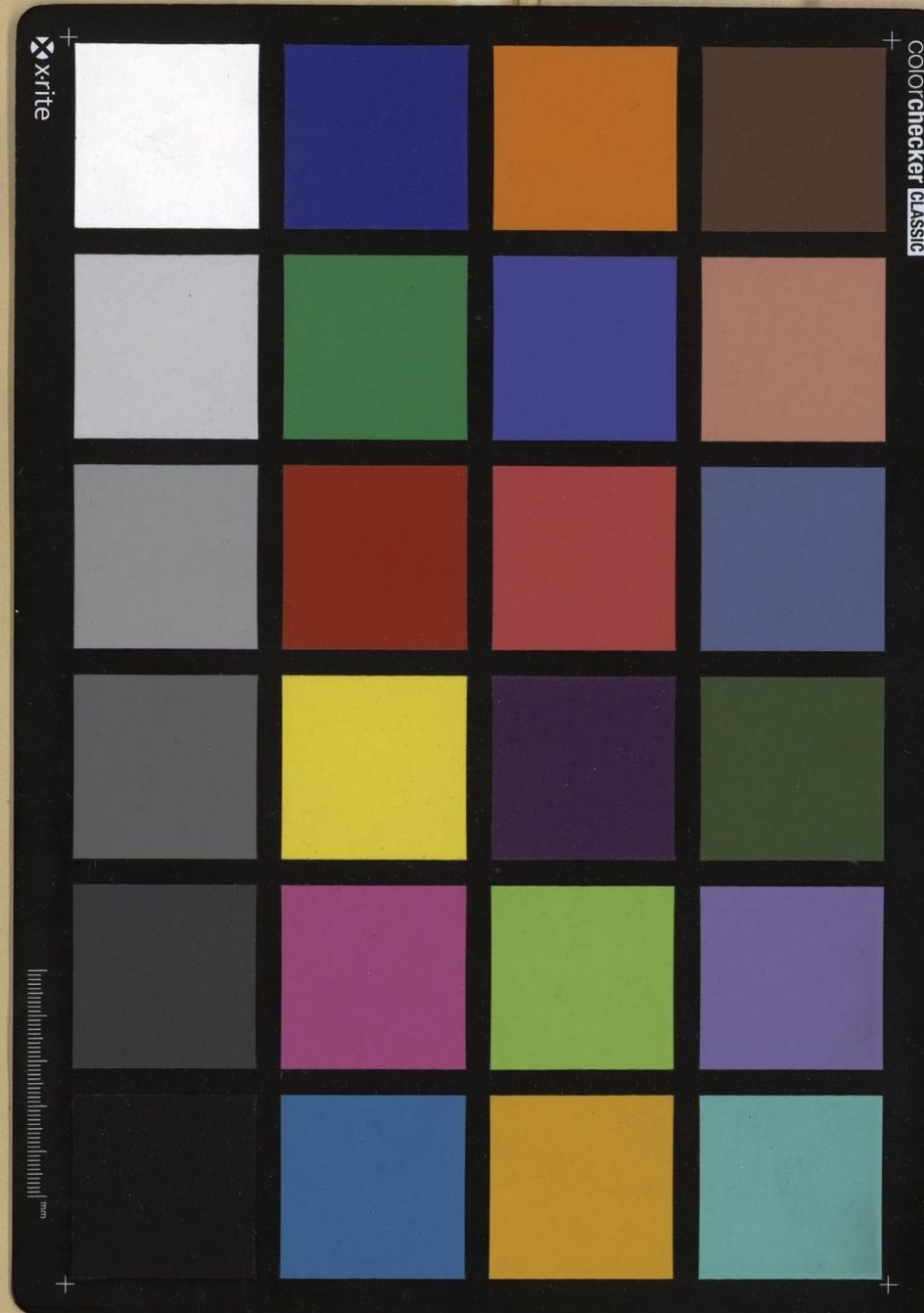


NEUVA YORK (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobio, por telex.) — Los Estados Unidos están celebrando como un espectacular éxito de su tecnología para la exploración del espacio la diada hecha en la superficie de la Luna por su cápsula «Ranger VII», cayendo a menos de quince kilómetros del punto que se había escogido, en el llamado «mar de nubes». Las seis cámaras televisoras de a bordo han retransmitido unas cuatro mil fotografías de la corteza lunar, en las que, según nos dicen, se pueden apreciar objetos del tamaño de un Seat 600, captados cuando «Ranger VII» se encontraba a menos de un kilómetro del punto de impacto en la Luna. Lo más cerca que había estado de la Luna el objetivo de una cámara fue a unos 60.000 kilómetros, cuando, en 1959, el «Lunik» soviético fotografió el lado oscuro de nuestro satélite.

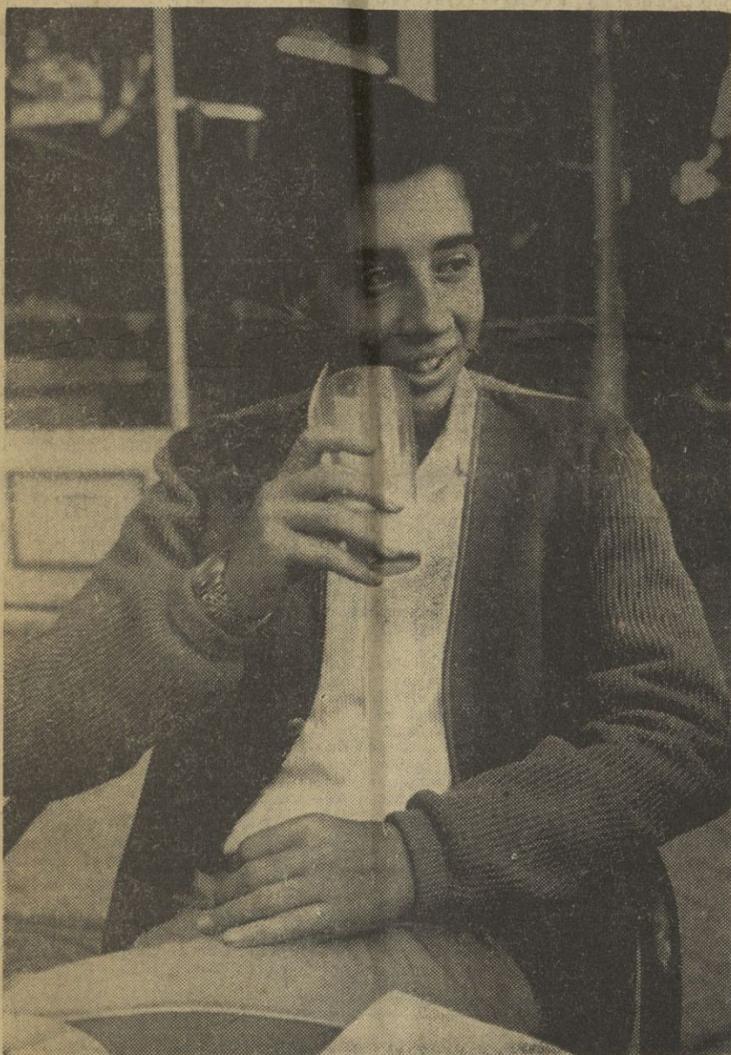
(Revuelta con la jublosa información sobre este acontecimiento científico ha aparecido en la Prensa de Nueva York una extraña noticia, fechada en España, contando que Salvador Dalí ha inventado un cachivache que le permite tomar fotografías tridimensionales y en color de los marcianos, quienes, por lo visto, tienen ojos polidécicos, como las moscas.)

La diada hecha por «Ranger VII» ha venido a rematar con éxito seis previos

(Pasa a la pág. 5.)  
(Fotos «Ranger VII»-Fotofax PUEBLO.)



## ACERCAMIENTO DE RUMANIA A LOS PAISES OCCIDENTALES



### ● El viaje de Maurer a París, un éxito total

PARIS, 1. (Crónica de nuestra corresponsal, Pilar Narvió, por telex.) — El general De Gaulle ha tomado ya sus vacaciones veraniegas en su casa de Colombey, los ministros se han repartido en desbandada por toda Francia y los únicos que quedan todavía en París son el primer ministro, Pompidou, y el de Asuntos Exteriores, que acompañan al primer ministro rumano Maurer y a su séquito, que parten el lunes para su país.

Ayer viernes, rumanos y franceses han firmado en el Quai d'Orsay un amplio acuerdo de cooperación científica y técnica, que viene a unirse a los acuerdos económicos que están en las mejores vías de aplicación.

El viaje de los rumanos a París ha sido un éxito total, no sólo por sus contactos con las autoridades francesas, sino por el talento que han sabido desplegar para ponerse en comunicación con los representantes de otros países.

No es nada aventurado afirmar que de esta visita saldrán toda una serie de operaciones discretas, de acercamiento de Rumania a los países occidentales.

Los diplomáticos que han tenido ocasión de conversar con los rumanos están un tanto sorprendidos de la total libertad de lenguaje de la delegación frente a Rusia, del interés decidido de anudar lazos económicos y culturales con la Europa occidental y de la formidable personalidad independiente de estos hombres, a los que, en verdad, no parece lógico llamar satélites de Moscú.

El éxito de la «operación Rumania» animará sin duda a la diplomacia francesa a seguir su inteligente labor cerca de los

países del Este, y en París se habla ya de una futura visita del polaco Gomulka y otra del checo Novotny.

La gran lección del viaje de Maurer es que nos permite creer en las posibilidades de un deshielo y de la reconquista de la Europa del Este por medios pacíficos, con las armas de la tolerancia y con la ayuda de la disgregación del bloque comunista, que cada día parece menos monolítico y más peligrosamente a punto de caer en el gran cisma Oriente-Occidente. Las últimas noticias de Pekín, acusando a Moscú de seppultureros del comunismo, son un signo más de la ruptura, que quizá se consuma en el transcurso de la conferencia general del partido que quiere convocar el Kremlin.

La otra gran lección del viaje de Maurer, la lección para la gran masa, ha sido el descubrimiento de Rumania por el hombre de la calle, para el cual el hecho de que esta República popular estuviese al otro lado del telón de acero le había hecho olvidar que Rumania es tierra latina, romanizada, cristianizada y fraternal.

Para los españoles este descubrimiento es doblemente entrañable, porque fué el gran Trajano quien conquistó y romanizó la Dacia, abriendo al imperio una «nueva frontera».

Visto con los ojos de 1964, el español Trajano tiene algo del joven Kennedy.

mer presidente americano católico, Trajano fué el primer emperador que dió a Roma una provincia, y, como él, llegó a la más alta magistratura a una edad casi insultante, antes de los cuarenta años.

Además, aunque la moda de la época le llamase emperador,

(Pasa a la pág. siguiente.)



● 4.316 fotografías de la Luna, enviadas a la Tierra

● Hizo blanco a sólo 15 kilómetros del lugar previsto



NEW YORK (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío, por telex.) — Los Estados Unidos están celebrando como un espectacular éxito de su tecnología para la exploración del espacio la diana hecha en la superficie de la Luna por su cápsula «Ranger VII», cayendo a menos de quince kilómetros del punto que se había escogido, en el llamado «mar de nubes». Las seis cámaras televisoras de a bordo han retransmitido unas cuatro mil fotografías de la corteza lunar, en las que, según nos dicen, se pueden apreciar objetos del tamaño de un Seat 600, captados cuando «Ranger VII» se encontraba a menos de un kilómetro del punto de impacto en la Luna. Lo más cerca que había estado de la Luna el objetivo de una cámara fué a unos 60.000 kilómetros, cuando, en 1959, el «Lunik» soviético fotografió el lado oscuro de nuestro satélite.

(Revueltas con la jubilosísima información sobre este acontecimiento científico ha aparecido en la Prensa de Nueva York una extraña noticia, fechada en España, contando que Salvador Dalí ha inventado un cachivache que le permite tomar fotografías tridimensionales y en color de los marcianos, quienes, por lo visto, tienen ojos poliédricos, como las moscas.)

La diana hecha por «Ranger VII» ha venido a rematar con éxito seis previos

(Pasa a la pág. 5.)

(Fotos «Ranger VII»-Fotofax PUEBLO.)

### «MARCELINO» ESTUDIA Y AMA

«Marcelino pan y vino» se llamaba Pablito Calvo. Todavía lo puede usted reconocer en la mirada elocuente de este muchacho de dieciséis años que consume su refresco, indiferente ante el fotógrafo. Pablo Calvo acaba de aprobar el quinto de bachillerato, con sobresalientes y matriculas de honor, corteja a la hija menor de El Pipo y se encuentra con vocación para quemarse las pestañas hasta hacerse ingeniero. El candor y la sensibilidad inolvidables de «Marcelino» quedarán en el activo del mejor cine español. Pero lo que Pablito reflejaba en su rostro infantil era la inteligencia y la honrada laboriosidad que Pablo Calvo lleva dentro para abrirse paso en la vida sin apoyaturas de popularidad ni propaganda.  
(Foto Europa Press.)

### LONDRES: Sorpresa en el escándalo que anunciaba el «SUNDAY MIRROR»

- ◆ Un lord se identifica con el «míster X» cuya conexión con gánsters denunciaba el periódico
- ◆ Niega todos los cargos referentes a las relaciones ilícitas y desafía al semanario a que las demuestre

(PAGINA 6)

### A PARTIR DE NOVIEMBRE, LECHE HIGIENIZADA PARA MADRID

● El problema de la leche en la capital de España va a ser resuelto mediante la creación de siete centros higienizadores, según declaró ayer el director general de Sanidad.

● En la actualidad, los madrileños pagan diariamente de 80.000 a 100.000 litros de agua como si fuera leche.

● Por otra parte, una cooperativa nacional tiene el proyecto de instalar «valles lecheros» en las cercanías de Madrid, con capacidad para 3.000 vacas cada valle, y de acuerdo con las experiencias realizadas en otros países.

● Sobre estos puntos y sobre el problema lechero en general que afecta a Madrid encontrarán ustedes extensa información en las páginas 8 y 9.

# Parece inminente la explotación industrial del petróleo de Valdeajos

- ◆ Al pozo «Ayoluengo número 1» llegan continuamente envíos de material
- ◆ Están siendo instalados otros pozos de perforación para determinar la amplitud de la bolsa

**S** ARGENTES DE LA LORA (Burgos). (Crónica telefónica de la Agencia Europa Press, exclusiva para este periódico.)—El silencio impuesto por los técnicos directivos del pozo «Ayoluengo número 1» no ha podido impedir esta vez que se extienda por toda la zona una noticia esperada efectivamente desde hace algún tiempo: va a comenzar la explotación industrial del petróleo de Valdeajos.

Esta afirmación se basa en los indicios, que no han escapado a las miradas de las gentes, en torno al pozo petrolífero. Puede decirse que continuamente llegan a «Ayoluengo número 1» envíos de material. Se cuentan ya más de 1.600 metros de tuberías, que por sus características son las que se utilizan para la conducción del petróleo a través de una debida canalización. Los tanques a los cuales irá a parar el preciado líquido están igualmente siendo preparados para actuar.

Simultáneamente ha circulado el rumor —que no ha podido ser confirmado— de que entre el material que se ha recibido en «Ayoluengo número 1» figura la bomba necesaria para las operaciones de extracción y conducción del líquido. Entre todas las gentes que seguimos de cerca los movimientos se ha extendido la especie de que dicha bomba ha sido traída de Estados Unidos y que fué desembarcada recientemente en el puerto de Cádiz, de donde ha partido para aquí.

## ● TRABAJO Y SILENCIO INTENSOS

En la misma zona, muy cerca del primer pozo, han comenzado igualmente los trabajos para la instalación de otros pozos de perforación. El trabajo es muy intenso en estos momentos; tan intenso como la reserva absoluta que guardan quienes trabajan allí, ya sean técnicos u obreros.

La explicación que podría darse a cuanto está ocurriendo es la siguiente: el 6 de junio brotó petróleo en cantidad importante en «Ayoluengo núm. 1», que es el primer pozo instalado en esta zona. De cinco a seis mil litros de «oro negro» se extendieron sobre unos trigales próximos, sobre los que cayeron como lluvia extraordinaria. A los diez o quince minutos se consiguió cerrar la salida del petróleo, al mismo tiempo que las pruebas recogidas eran enviadas a Madrid. Los técnicos pudieron determinar que el petróleo era de excelente calidad.

La gran incógnita era la cantidad de líquido que pudiera haber. Inmediatamente después se reanudaron las perforaciones en el mismo pozo, hasta llegar a una profundidad indeterminada. Entonces los técnicos manifestaban que lo proyectado era alcanzar los cuatro mil metros y que incluso se podría llegar a los cinco mil. Si se ha alcanzado esta profundidad o no, es algo que no se sabe.

En estos últimos tiempos han sido analizadas importantes pruebas. No hay declaración sobre las mismas, pero, desde luego, impera el convencimiento de que hay petróleo en cantidades importantes en esta zona.

De ahí la posibilidad de que se haya decidido proceder a la extracción industrial del petróleo localizado en la primera perforación, al mismo tiempo que son instalados otros pozos de perforación para determinar la amplitud de la bolsa.

El trabajo ha comenzado en firme en Valdeajos. A la monotonía de semanas pasadas

ha sucedido una actividad creciente en todas las instalaciones.

Podemos asegurar, por otra parte, que todo es normal, y que este trabajo se desarrolló a lo que en un principio afirmaban técnicos y empleados de Ayoluengo, cuando el «telón del silencio» no había caído sobre este lugar.

Estas declaraciones, en síntesis, puntualizaban el 6 de junio: «Es importantísima la localización de petróleo y el hecho de que por primera vez hubiera brotado en cantidad intensa. Tendrían que pasar varios meses antes de poderse determinar la importancia del yacimiento. En cuanto lo determinara la superioridad, se podría proceder a la extracción industrial del petróleo. Sería preciso montar nuevas torres de perforación y continuar los sondeos en otros lugares próximos a «Ayoluengo núm. 1».

Los preparativos que se vienen haciendo ahora están, pues, de acuerdo con todo lo que manifestaban entonces los técnicos; es decir, se puede extraer ahora el petróleo de la capa de «Ayoluengo núm. 1». En una palabra: La expansión de los trabajos petrolíferos en esta zona es una realidad. Es muy posible que dentro de muy poco tiempo las torres de perforación se multipliquen, mientras que empieza a ser aprovechado con fines industriales el primer petróleo encontrado en España.

Carlos LINO

## Castiella y Areilza, hijos predilectos de Vizcaya

**BILBAO.**—El ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, y el embajador de España en París, don José María de Areilza y Martínez Rodas, han sido nombrados hijos predilectos de Vizcaya en virtud de acuerdo que ha adoptado la Diputación Provincial con motivo de la festividad de San Ignacio de Loyola.

La Corporación provincial vizcaína ha distinguido, asimismo, con la medalla de oro de la provincia a don Lorenzo Hurtado de Saracho y Arregui, ex alcalde de Bilbao, y a don Alfonso de Churrua y Calbetón, presidente del Consejo de Administración de Altos Hornos de Vizcaya.

La medalla de plata de la provincia ha sido concedida a la ilustre dama bilbaína doña Sofía Arana Urigüen. (Cifra.)

## Primera victoria del Barcelona en su gira (3-2): derrotó al Guadalajara

**GUADALAJARA (Méjico), 1.** El Barcelona ha vencido al Guadalajara, 3-2, en partido internacional de fútbol celebrado en el estadio de Jalisco, de esta ciudad.

El primer tiempo terminó 2-1 a favor de los catalanes. (Afil.)

## Acercamiento de Rumania a los países occidentales

(Viene de la página anterior.)

la manera de ser elegido por el Senado, a la muerte de Nerva, es mucho más parecida a la manera de elección de un presidente moderno que a la manera hereditaria de una monarquía tradicional.

Los grandes emperadores romanos hicieron las más de las veces sus «campanas electorales» como generales o cónsules, como senadores o tribunos, antes de llegar al poder.

Nuestro Trajano, que dejó en Rumania los más grandes monumentos romanos de la antigua Dacia, nos ha dejado en España el puente de Alcántara, la torre de Barra, en Cataluña, la torre de Hércules, en La Coruña, el circo de Itálica y hasta el acueducto de Segovia, si hemos de creer a algunos de sus historiadores; pero nuestro parentesco cultural con los romanos no termina en las piedras de Trajano, porque nuestro románico catalán no tiene pariente más cercano y más feliz en todo el mundo cristiano que las pinturas de los monasterios e iglesias de Moldavia.

Y si refresco así la memoria del lector es porque, tratándose de un país con raíces comunes, es infinitamente más grato recordar lo que nos une —y más si son lazos tan ilustres— que lo temporal que nos separa.

## Inauguración del espectáculo «Luz y sonido» en la basílica de Loyola

### Asistieron la esposa del Caudillo y su hija, la marquesa de Villaverde

**SAN SEBASTIAN, 1.**—La esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, a quien acompañaban su hija, la marquesa de Villaverde, y el ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María de Castiella, asistió anoche a la inauguración del nuevo espectáculo «Luz y sonido», que ha sido instalado en la basílica de Loyola.

La numerosa multitud congregada para presenciar el mismo hizo objeto a la esposa e hija del Caudillo de cariñosas muestras de adhesión y simpatía.

Este espectáculo, cuyo coste supera los cuatro millones de pesetas, está realizado sobre un guión literario de la vida de San Ignacio de Loyola, fundador de la Compañía de Jesús, y la partitura musical del mismo ha sido compuesta por el maestro Francisco Escudero, teniendo como intérpretes al Orfeón Donostiarra y a la orquesta del conservatorio municipal de San Sebastián. El texto literario es obra del jesuita padre Arzalluz, y ha sido grabado por el cuadro de teatro aficionado del Círculo Cultural guipuzcoano.

La inauguración del espectáculo,

que tiene una duración de tres cuartos de hora, resultó perfecta, y al finalizar el mismo sonó una prolongada ovación en honor de los organizadores y técnicos del mismo, que recibieron numerosas felicitaciones.

El espectáculo funcionará durante todas las noches de agosto y septiembre, mientras que en otoño e invierno se darán representaciones los días festivos y vísperas de éstos.

Al finalizar el espectáculo, doña Carmen Polo de Franco, su hija y demás personalidades asistentes fueron despedidas con idénticas muestras de cariño que a su llegada. (Mencheta.)

## Aprobado el Plan de Acción Política para el próximo período Reunión del Consejo Provincial del Movimiento de Madrid

**E**L Consejo Provincial del Movimiento de Madrid se ha reunido bajo la presidencia del jefe provincial y gobernador civil, don Jesús Aramburu Olarán, asistiendo la totalidad de los consejeros.

Además de los informes que pueden considerarse como trámite, sobre ceses y nombramientos de mandos políticos locales y actividades del Movimiento en la capital y provincia, se trató en el orden del día de varias cuestiones de indudable interés político.

Se dió cuenta a los consejeros de las últimas normas recibidas de la Secretaría General del Movimiento, como asimismo de las actividades que vienen desarrollando los elementos políticos que tienen su sede más allá de nuestras fronteras, algunas de cuyas manifestaciones en el interior han sido interrumpidas eficazmente con la detención y condena de destacados elementos terroristas, divulgadas recientemente por la Prensa.

El jefe provincial del Movimiento anunció a los consejeros la aprobación del Plan de Acción Política para el próximo período, autorizado por la Delegación Nacional de Provincias. También hizo mención de los actos conmemorativos que se van a celebrar con ocasión del próximo primero de octubre.

Una nota destacada de este consejo fué el informe sobre el desarrollo de la Campaña de Campamentos Juveniles, que posiblemente alcanzará a finales de verano una cifra de acampados notoriamente superior a la de años anteriores.

Los consejeros, por unanimidad, hicieron presente su satisfacción por el resultado habido en las últimas elecciones de consejeros nacionales, en las que alcanzaron esta representación algunos miembros destacados de esta Jefatura Provincial.

También fué ampliamente comentada la visita realizada a los campamentos juveniles por el arzobispo doctor Morcillo, acompañado por el jefe provincial y otras jerarquías del Movimiento, constituyendo un motivo de estímulo y alegría para los acampados.

## LENTA MEJORIA DE DON JORGE GARCIA-VALIÑO

El joven don Jorge García-Valiño, hijo del capitán general de Madrid, hospitalizado en la clínica de la Concepción a consecuencia de las heridas sufridas en un accidente de motocicleta, se encuentra algo mejorado.

El doctor Obrador ha facilitado en las primeras horas de la tarde de ayer el siguiente parte facultativo:

«Continúa la lenta mejoría. Los últimos controles de la actividad eléctrica-cerebral y radiográficos (arteriografía) también son más favorables.»

## En Lozoya va a ser construída una colonia madrileña El gobernador civil recorrió los terrenos donde va a ser emplazada

El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Jesús Aramburu Olarán, ha visitado la localidad de Lozoya, siendo recibido por las autoridades locales, con las que recorrió detenidamente los terrenos donde, en breve plazo, se construirá una colonia madrileña de más de doscientos chalets, por un importe superior a los 150 millones de pesetas. Asimismo, por las autoridades,

des, se estudió la posibilidad, para un futuro próximo, de la construcción de otra colonia, que con el tiempo podrá albergar a más de diez mil personas. Se estudió, igualmente, el abastecimiento de aguas, alcantarillado y el establecimiento de un coto de pesca de siete kilómetros para atracción del turismo y de los aficionados a la pesca.

## Nuevo secretario general del Servicio de Asociaciones Familiares

### Ha sido nombrado don José María Alcalde Rojo

**Firma de un convenio hispano-chileno sobre cooperación y seguridad social**

**SANTIAGO DE CHILE, 1.**—Un convenio hispano-chileno sobre cooperación y asistencia social ha sido firmado ayer tarde en el salón rojo del Ministerio de Relaciones Exteriores. Estuvieron presentes en el acto el ministro de Trabajo y Previsión Social de Chile, Miguel Schweitzer; el ministro español de Trabajo, Jesús Romeo Gorria; el ministro chileno de Relaciones Exteriores, Julio Philippi; el embajador español, Tomás Suñer y Ferrer, así como otros miembros de la Embajada y funcionarios de los dos Ministerios chilenos.

Al efectuarse la firma del documento, el ministro de Relaciones Exteriores expresó la satisfacción del Gobierno de Chile por la visita del señor Romeo Gorria. Este, a su vez, contestó, en términos de gran cordialidad, que si los acuerdos eran satisfactorios para ambos pueblos, su visita estaba ampliamente justificada.

El convenio señala que Chile y España están unidos por vínculos indestructibles de tradición histórica, cultura, hermandad y unidad de lengua

Por orden del ministro secretario general del Movimiento, recientemente publicada, ha sido nombrado secretario general del Servicio de Asociaciones Familiares, de la Delegación Nacional de Asociaciones, don José María Alcalde Rojo.

Don José María Alcalde nació en Madrid en 1937, estudiando Derecho en la Universidad Central. Procedente del Frente de Juventudes y dirigente del S. E. U. en sus años universitarios, vinculó su actividad política al Servicio de Asociaciones Familiares en el año 1959, como miembro de su Gabinete Técnico primero, y después como director del mismo, cargo que ocupaba en la actualidad. Participó activamente en la organización y desarrollo del II Congreso de la Familia Española y de los cursos de Problemas Familiares que vienen celebrándose todos los años en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, de Santander.

Consejero de redacción y habitual colaborador de la revista «Familia Española», es miembro de la comisión española del Instituto Internacional de Estudios de Clases Medias y vocal de la junta directiva del Comité Nacional Español de Justicia Social, adherido al Centro Internacional de Justicia Social, con sede en Roma. Es caballero de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas, y comendador de la Orden de Cisneros.

## A BORDO DEL «AZOR»

### EL JEFE DEL ESTADO LLEGA A CASTRO URDIALES

**CASTRO URDIALES.** El yate «Azor», con Su Excelencia el Jefe del Estado a bordo, entró en el puerto exterior de Castro Urdiales a las nueve y media de la noche de ayer, haciéndolo poco después la fragata «Hernán Cortés», buque escolta del «Azor». La entrada de éste en el puerto exterior fué presenciada por numeroso público desde los muelles y terraza del Club Náutico. (Cifra.)

## BUTANO, S. A.

### Concurso de obras para la planta de llenado de Granada

Pueden consultarse la memoria, el pliego de condiciones técnicas y el presupuesto en:

MADRID:

Oficinas centrales: Avda. de José Antonio, 82, cuarta planta.

GRANADA:

Angel Ganivet, 3.

SEVILLA:

Plaza Nueva, 19-20.

Se admiten ofertas, dirigidas a las oficinas centrales de Madrid, hasta el próximo día 27 de agosto, a las doce horas.

## UNA PROMESA PARA EL CAMPO ESPAÑOL

EN diciembre último, las Cortes Españolas aprobaron el Primer Plan de Desarrollo Económico Social de España. El momento de iniciar una nueva etapa ha llegado. En cuanto al sector agrario se refiere, la ley dice (artículo 10) que la acción del Estado se dirigirá a elevar la productividad, facilitar la transferencia de los agricultores a otros sectores y «mejorar el nivel y las condiciones de vida del campo para alcanzar gradualmente los de los demás sectores».

He aquí una gran promesa para el campo español.

El Plan propone los medios para convertir en realidad «su» promesa, preñada de esperanza para el hombre del campo. Tales medios comprenden desde la reforma de las estructuras «para el establecimiento de empresas con las debidas condiciones» hasta la enseñanza y la formación profesional, pasando por la industrialización, comercialización y política de precios, de inversiones públicas y política fiscal.

A nosotros nos preocupa profundamente el campo. Nos esforzamos por comprender y queremos a sus hombres; por eso nos dolería que ese vasto programa que es ley pueda fallar. Y los trabajadores del campo, que se sienten postergados—aún no han conseguido la ansiada equipación en seguridad social con los trabajadores de la industria y los servicios—, que psicológicamente se ven afectados al comprender su inferior posición, se han reunido en Córdoba sus representantes—la Junta Rectora de la Unión Sindical de Trabajadores Fijos—y han estudiado sus problemas, que se reflejan en la necesidad de cambiar la estructura de la empresa agraria, equiparación en seguridad social con otros trabajadores y que se lleve a cabo un censo que recoja las fincas sin cultivar o las que lo están deficientemente, lastimando así el bien común.

Nosotros, si se nos permite, señalamos algo más. Es importante que se lleve a una eficiente y estrecha coordinación entre los diferentes órganos de la Administración que se ocupan de la producción y distribución de los productos del agro. Y decimos esto porque precisamente la falta de esta coordinación ha provocado, durante el año anterior, graves quebrantos a ciertas actividades del campo español. En la memoria de todos está el caso de la remolacha, de la aceituna y de la patata.

Los hombres del campo expresan sus culpas y sus ilusiones. Deben ser oídos por la Administración y con ésta colaborar en los planes de acción.

Los estamentos agrarios tienen sobre el tapete una gran labor por hacer para desarrollar los medios que permitan el éxito de los objetivos a alcanzar por el Plan, que no son nunca opuestos a las ilusiones del campesino.

## Revalorización de pensiones

LA revalorización de las pensiones otorgadas por las Mutualidades Laborales se había hecho necesaria porque la continuada elevación del coste de la vida había mermao el poder adquisitivo de las mismas. Pero a la vez este aumento de las pensiones ha sido posible merced al planteamiento realista que en la nueva ley de Bases de la Seguridad Social han encontrado los problemas referidos a la protección del mundo del trabajo.

● Las cuotas recaudadas por el Mutualismo Laboral, al estar expresadas en porcentajes de salario, crecen a medida que éste se eleva, por lo que también las prestaciones pueden crecer sin que de ningún modo peligre la situación económica ni la estabilidad financiera de las instituciones.

● En el año 1963, los trabajadores afiliados al Mutualismo Laboral superaban la cifra de cuatro millones y cuarto. Las cuotas recaudadas procedentes del sector trabajo ascendieron a 793 millones de pesetas, correspondiente a unos salarios base de cotización de 8.749 millones.

● Señalaba el ministro de Trabajo, al anunciar la elevación de pensiones—la cual ha entrado en vigor con fecha 1 de julio—, que las reservas de las Mutualidades Laborales, tuteladas por su departamento, habían crecido en un solo año más de 5.000 millones de pesetas, alcanzando la cifra de 34.318 millones. Este aumento tuvo por causa esencial el que registrara el salario medio de cotización, que en 1962 fué de 19.266 pesetas y en 1963 llegó a las 25.869 pesetas.

● Dado este crecimiento de las reservas ha podido acometerse con holgura la revalorización de las pensiones para ajustarlas al coste de la vida. En términos generales, y según señaló también el ministro de Trabajo, sólo en casos muy excepcionales han de existir pensiones inferiores a las 16.800 pesetas anuales; es decir, a las 1.400 pesetas por mes. Muy de desear es, en efecto, que no existan pen-

siones inferiores a esa cifra, ya que por bajo de ella es difícil que la percepción pueda llegar a cubrir las necesidades elementales del trabajador.

● Los criterios fundamentales que han presidido la revalorización y que encontramos plenamente acertados han sido los de establecer unas pensiones mínimas de acuerdo con el coste de la vida y elevar en mayor medida las pensiones más bajas que las más elevadas, según un criterio de solidaridad social que a toda costa es necesario mantener.

● Por último, conviene dejar sentado que la revalorización de pensiones no sólo no compromete el futuro de las Mutualidades Laborales, sino que ha de permitir mantener en ellas unas reservas que al mismo tiempo que garanticen la continuidad de las prestaciones sirvan para obtener unos beneficios de capital, al mismo tiempo que ayudan a la financiación de nuestro desarrollo económico en la misma medida que hasta ahora lo hicieron.

## CON LOS OJOS DE FRANCISCA LOPEZ

LA musa de Quevedo, cuando inspiró «España defendida, y los tiempos de ahora, de las calumnias y de los noveleros sediciosos», se sentiría complacida de esta carta sencilla que desde Italia nos escribe Francisca López—vacilante en mecanografía, pero recta y segura en la verdad—, comentando las quebras del desarrollo y el nivel de vida de Italia y la pésima conciencia que por allí circula sobre España: «Ciertamente—escribe—la industria (aunque las mayores acciones sean norteamericanas) es rica, y la gente dentro de ella gana, pero en relación muy justa e igual al desarrollo de la nuestra. Pero no se puede mirar una nación sólo por determinadas ciudades (como creo que pasa aquí), sino que hay que estar enterados del resto del país primero de juzgarla y compararla con España. ¿Y qué sucede si volvemos la vista a la parte baja de Italia? ¿Qué nos

encontramos? Miseria, desocupación, hambre y delitos... Me parece que los entendidos en política, y que no dudan en poner como ejemplo a Italia, no se han dado cuenta de estas cosas, por lo que creo se atreven a hablar. No entiendo—añade—gran cosa de política, pero no puedo estar callada ante tantas injusticias como se dicen de nosotros fuera de nuestros límites. Porque sé que a España sólo le falta la voluntad de cada uno de nosotros españoles para poder salir muy por encima de los demás países, que no se pueden comparar al nuestro en tres cosas: moral, riqueza y gobierno.»

LA exaltación de Francisca López tiene otras cuantas expresiones patrióticas más y otros cuantos testimonios de lo que primero afirmara. No señala dónde esas comparaciones ni quién dice esas cosas frente a las que

se subleva indignada su experiencia viajera. Será pan de cada día y plaza de «noveleros y sediciosos», que diría Quevedo, aceptada cada día sin réplica en la Prensa.

QUEDE constancia aquí del «no he de callar» de nuestra comunicante, que sin entender «gran cosa de política» ni seguramente de economía pone la realidad en su lugar y apunta hacia algo que se va abriendo paso en el mundo, incluyendo la misma Italia, y es el del efectivo desarrollo español, sin que tenga ya sentido el ex abrupto ni la novelera y gratuita imagen que aún circula con fatigosa monotonía. España está—con problemas similares—en la Europa del desarrollo y solamente se puede aceptar en esto una crítica que no indigne con su torpeza a todos los López españoles que viajan con los ojos bien abiertos.

## NOTAS MAS O MENOS CORTAS



El escritor sólo se diferencia de quien no lo es en que intenta extender el campo de escucha de sus monsergas.

### DRAMA EN DOS TIEMPOS

(El aire huele a heno fresco. Está amaneciendo.)

HOMBRE.—El hombre está solo.

MUJER.—Y la mujer también.

HOMBRE.—¿Estás de acuerdo conmigo en esto?

MUJER.—Sí, claro.

HOMBRE.—Si estás de acuerdo, ya no estamos tan solos.

MUJER.—Ahora no estamos solos. Antes era cuando lo estábamos. Luego también lo estaremos, seguramente.

HOMBRE.—No, no; luchemos contra la soledad. Podríamos prolongar indefinidamente este momento de acuerdo, de

comunicación, de no estar solos.

MUJER.—¿Y cómo?

HOMBRE.—Amándonos. Amémosnos.

(Se aman.)

### ALGUN TIEMPO DESPUES

HOMBRE.—(Para sí.) El hombre está solo.

MUJER.—(Para sí.) La mujer está sola.

(Fuera cae la lluvia. Está anocheciendo.)

MUJER.—¿A cuántos estamos hoy?

HOMBRE.—¿Eh?... Oye, da la luz, ¿quieres? Casi no se ve.

TELON.—(Lo suficientemente lento como para que se vea atravesar la escena, sin que ni el HOMBRE ni la MUJER adviertan su presencia. un ángel entristecido.)

### LEGALIDAD

—Puede usted empezar a trabajar mañana mismo.

—¿Y cuánto me pagarán?

—Lo legal.

—No me interesa.

MAXIMO

## LAS COSAS, CLARAS

## La televisión y los obreros

CON motivo de las últimas corridas de toros televisadas, especialmente en las que intervenía El Cordobés, una voz capitalista salió al ruedo de la Prensa rasgando las vestiduras con ciertas teorías muy peregrinas, por no decir «insolentes».

Su conclusión era la siguiente: unos 20 millones de españoles están ociosos durante dos horas cada vez que se retransmite en directo una corrida de El Cordobés. Cotizadas estas horas de trabajo en metálico arrojaría una cifra de unos 1.000 millones de pesetas. Ese sería—según el articulista—el déficit de nuestra renta nacional después de cada corrida televisada. Y termina comparándolo a las pérdidas ocasionadas por los tifones en América.

Confieso que me indignaron desde el primer momento esas peregrinas conclusiones, dictadas únicamente por una desmedida codicia capitalista. Pero hoy me alegra el ver que una voz del trabajo, Enrique Quejido Maritona, contesta con valentía en nombre de los trabajadores en una carta al director de PUEBLO. Y lo hace con elegancia, con claridad, con verdad y con la clásica pimienta española. Pero a mi juicio aún ha sido demasiado benévolo en su «réplica pacífica».

Yo les hubiera preguntado a esos que se escandalizan ante tantas horas de trabajo perdido por qué nunca se les ha ocurrido agradecer públicamente a nuestros obreros los millones y millones de horas «de más» que cada día sacrifican en beneficio de la renta nacional. Porque ¿qué obrero trabaja hoy en España sólo las ocho horas reglamentarias? Yo conozco miles y miles que trabajan doce, catorce y hasta dieciséis. ¿Nadie se ha parado a contabilizar qué «superávit» para nuestra renta nacional suponen esos millones de horas? Y esto no es «de cuando en cuando», sino cada día.

Les preguntaría también si un trabajador no puede tener «cuatro veces al año» el «derecho» de regalarse dos horas de descanso para ver torear a El Cordobés o lo que «le dé la real gana». No hay patrón que no pueda hacer esto incluso cada día si quiere, a pesar de sus «muchas responsabilidades». Siempre estará en su mano el darse este «gusto». Y nada malo hay en ello. Pero ¿por qué no podrá hacerlo «alguna vez siquiera» el obrero? ¿Acabaremos de una vez de considerar que el obrero es sólo una «pura máquina» sin sensibilidad humana, con «deberes» pero «sin derechos»?

Nos quejamos con frecuencia de que nuestro mundo obrero carece de ese nivel cultural que posee en otras partes de Europa y que por eso no admite una posibilidad de diálogo, nuestros trabajadores serían unos «pedazos de carne con ojos». ¿Los que así hablan habrían sido algo más en la vida si a los quince años hubiesen empezado a trabajar doce o catorce horas diarias y hasta se les hubiese criticado el dedicar dos horas a la inocente tarea de ver un programa de televisión?

Si es cierto que «no sólo de pan vive el hombre», también es cierto que no sólo de trabajo se alimenta nuestra economía. Quizá estaríamos mejor a estas alturas si el capitalismo hubiese sido menos «anticristiano» y hubiese permitido y fomentado el que el trabajador se convirtiese no sólo en una máquina de hacer tornillos, sino más bien en un «hombre» en todas sus facetas.

Necesitamos más cultura, más cultura, mucha más cultura y de todos los órdenes, incluso de esa baratilla de la corrida de toros. Todo lo que es positivo sirve para formar al hombre integral. A la larga repercutiría, sin duda, en nuestra renta nacional. Lo que no se puede hacer es querer ver las cosas con los estrechos prismáticos de nuestro egoísmo particular. El mundo se hace cada vez más «comunitario»; impera el bien común sobre el particular. Y esto no es comunismo, sino cristianismo.

Claro que las sutilezas del orgullo y de la tontura vanidad suelen ser más profundas todavía. Me decía un empresario con muchos millones, pero muy ruin de espíritu: «Esto es un asco; hasta en las chabolas hay ya televisiones. Yo no pienso tenerla hasta que salga en color...»

¿Cómo escuce aún el que se vayan eliminando distinciones irritantes e innecesarias a todas luces! Por eso suscribimos totalmente las frases de Enrique Quejido cuando dice: «Esas súbitas y fantásticas estadísticas de millones de horas de trabajo perdidas y cientos de millones de pesetas en detrimento de la renta nacional no parecen sino lamentos egoístas de quienes no conciben al pueblo si no es con alpargatas.»

Hemos de reconocer que a muchos egoístas les duele ese milagro de la televisión, auténtico vehículo social que nos pone al alcance de la mano una serie de realidades que están concebidas para todos; pero que estaban monopolizadas por el dinero.

Que no tenga, pues, miedo nuestra televisión española en prodigar programas en directo que puedan interesar al gran público y formarles cultural, política y religiosamente. Hasta el simple distraer durante dos horas a millones de trabajadores, y de trabajadores como los nuestros, es ya una misión muy noble, de la que puede sentirse orgullosa nuestra televisión, que se está convirtiendo en el principal órgano cultural masivo de España.

Y que no teman nuestros trabajadores en dedicar esas horas a un justo, justísimo, solaz, que bien merecido se lo tienen. Y que cesen, por favor, ciertas estridencias egoístas, que lo único que consiguen es enfurecer a nuestros trabajadores, que ya «han salido del cascarón», y desprestigiar a muchas empresas que van superando noblemente sus estructuras liberales, dando paso a verdaderas delicadezas cristianas, como la empresa de Arganda del Rey de la que nos habla el articulista, que concedió dos horas de permiso para que sus obreros pudieran ver la corrida de El Cordobés.

Padre ARIAS

# Tensión en Chipre

Por temor a la invasión turca de la isla y a la generalización del conflicto

A NIVEL DIPLOMATICO NO APARECE SOLUCION VIABLE

LONDRES, 1. (Crónica, por telex, de nuestro corresponsal, Julio Camarero.)—Al comentar la entrevista del Presidente Makarios con el primer ministro griego, Papanou, los periódicos ingleses coinciden en que la situación de Chipre es extremadamente difícil, y expresan el temor de que surja un estallido antes de que el asunto sea tratado en la próxima sesión de octubre en la Asamblea de las Naciones Unidas.

El arzobispo Makarios ha expresado, a su regreso de Atenas, que el Gobierno griego está firmemente decidido a ayudarles en el caso de que se produjera la temida invasión de la isla por parte de Turquía. Noticias de Chipre informan de que, a pocas millas, una flota turca espera el momento de intervenir.

Si llegara a producirse esta agresión, contando, por otra parte, con el compromiso formal de apoyo que parece existir en los griegos, representaría el primer paso hacia un conflicto bélico de envergadura. Lo que hasta ahora ha venido siendo sólo una sucesión ininterrumpida de choques domésticos dentro de la isla, podría desencadenar, en ese escenario clave del Mediterráneo, una seria amenaza para la paz.

Tras las conversaciones sostenidas en Atenas, el Presidente Makarios se muestra optimista. Se habla de una «acta secreta», donde podría estar la solución a los problemas de turcos y griegos en Chipre. Nada se ha comentado, sin embargo, en torno a los términos que se haya producido ese acta, ni siquiera cuál es la solución general que propugna.

Entre tanto, y ante la amenaza constante de un estallido, el Gobierno chipriota ha adoptado serias medidas para mantener el orden, entre ellas una ley que establece varios años de cárcel para todo aquel que facilite al exterior cualquier información de la isla que no haya sido censurada. Se establece una pena similar para la persona que, sin la debida autorización, trate de asomarse a las zonas militares y otros acotamientos prohibidos de la isla.

Los comentarios señalan que tales resoluciones son un síntoma claro del estado de incertidumbre por que atraviesa el Gobierno chipriota ante la amenaza de un desembarco turco.

Mister Dean Acheson, antiguo secretario de Estado norteamericano, hoy enviado personal del Presidente Johnson a Ginebra, ha manifestado oficialmente el punto de vista de los Estados Unidos, que sugiere los siguientes puntos básicos: primero, la unión de Chipre con Grecia; segundo, para ello Grecia debería ceder a Turquía parte de las islas del Dodecaneso; tercero, el establecimiento de una base militar turca en Chipre; cuarto, indemnizar a los turco-chipriotas que deseen abandonar la isla, y quinto,

formar dos cantones en Chipre, bajo el control mixto de autoridades de ambos países, para albergar a los turco-chipriotas que no quisieran marcharse.

Esta solución es muy complicada, y no resolvería en absoluto la posibilidad de fricción entre griegos y turcos, con sus viejos odios en el interior del mismo territorio que ahora se disputan. Lejos de desaparecer, la amenaza aumentaría con esa presencia militar, que señala el punto número tres de la propuesta U. S. A.

Sin embargo, se considera esta tentativa como un buen indicio en el sentido que podría dar pie a una base de negociaciones entre griegos y turcos que garantizase definitivamente el futuro de Chipre.

El Presidente Makarios no es partidario, en modo alguno, de la solución que proponen los norteamericanos. Y ante un numeroso auditorio lo ha expresado bien claro, diciendo que no está dispuesto a dejar que se le imponga desde fuera un plan que sólo serviría para recrudecer las luchas. «Pelearemos cuanto sea preciso —añadió— con el apoyo del Gobierno griego, pero únicamente para garantizar nuestra total y absoluta independencia.»

Durante la última semana, autoridades británicas han conversado con representantes de los Gobiernos griego y turco con vistas a la solución del problema de Chipre.

Tras la solución brindada por Mr. Acheson de la unión de la isla a Grecia, mediante compensaciones y lo que estima «medidas de seguridad» para los turcos, el Gobierno británico no ha tenido más remedio que mostrar también su buena disposición, poniendo sobre el tapete una comprometida oferta: ceder a la O. T. A. N. sus dos bases militares en Chipre.

Hasta ahora, el problema de Chipre se ha desarrollado más bien dentro de las reglas del juego de una guerra de nervios. Pero la situación ha llegado a un punto en el que aparece inminente un traumático desenlace.

Grecia ha saturado la isla de comandos adiestrados para intervenir en cualquier momento, y gran número de armas han sido distribuidas entre los greco-chipriotas. Por su parte, los turcos no han permanecido con los brazos cruzados y han conseguido también en armar, mediante desembarcos clandestinos, a sus compatriotas que luchan en la isla.

Las últimas noticias llegadas de Grecia dan cuenta de que las tropas se hallan allí acuarteladas en estado de alerta. Y, entretanto, la flota de guerra turca mantiene la amenaza de su presencia cerca de Chipre.

Si analizamos las cosas, todo esto es lo bastante serio, al menos teóricamente, como para preocupar por igual a las naciones que podrían incidir con sus intereses en un conflicto en esa, por estratégica siempre codiciada, zona del Mediterráneo.



**CHIPRE: PRECAUCIONES** Mientras Turquía se dispone a iniciar las mayores maniobras combinadas de su historia, cerca de Chipre, el vecindario de raza griega de la isla, obediente a las órdenes de su presidente, el arzobispo Makarios, no desmaya en sus preparativos de defen sa civil. Los habitantes de Nicosia, como los de otras ciudades de la isla, cavan en sus jardines refugios en prevención contra un posible ataque aéreo turco. Las últimas noticias hablan de calma en aquella zona del Mediterráneo, y los semblantes de los circunstanciales zapadores hacen pensar en que la cosa no va en serio. Sin embargo, la profundidad de la trinchera habla de un trabajo duro y decidido y no de mero juego. (Foto Cifra.)

## Inspectores británicos para el caso de la agencia «Fiesta Tours»

LONDRES, 1.—Mister Edward Heath, ministro británico de Comercio, se dispone a nombrar inspectores que investiguen el caso de los viajes organizados por la agencia «Fiesta Tours».

La Asociación británica de agentes de viajes había declarado anteriormente que se habían formulado una serie de planes para llevar de regreso a su hogar a los turistas británicos que se encuentran desamparados en el continente.

Hasta el momento se han tomado las medidas necesarias para transportar hasta Inglaterra a dos grupos de viajeros que totalizan 51 personas.

Estas noticias han sido publicadas después de una reunión celebrada por los representantes de la agencia «Fiesta Tours» y los de la Asociación. (Efe.)

# Katanga del Norte, abandonada a los rebeldes

El Gobierno provincial solicita asilo en Elisabethville

ELISABETHVILLE, 1.—Todo el Gobierno provincial de Katanga del Norte ha solicitado asilo al Gobierno de Katanga oriental en Elisabethville, a causa de la conquista del Norte por los rebeldes, según se ha informado hoy.

Esta petición se contiene en una carta, diciendo que el Gobierno de Katanga del Norte abandona su capital ante los avances de Gaston Sumaliot, que ha establecido su propio Gobierno en Albertville.

Al mismo tiempo se informa que los rebeldes avanzan sobre Kamina, procedentes de Katanga del Norte, a 400 kilómetros al noroeste de Elisabethville. Se dice que los europeos

han empezado a evacuar la ciudad de Kamina, importante centro ferroviario, en dirección hacia la gran base militar, situada a 25 kilómetros, desde donde pueden dirigirse a Elisabethville.

Informes radiados aseguran que el Consulado belga en Kamina ha solicitado órdenes concretas a fin de evacuar a la población europea en su totalidad. Esta mañana, el viccónsul de Bélgica en Elisabethville y el director de los ferrocarriles han salido hacia Kamina para estudiar la situación.

● PIDE PODERES. — El Presidente de Katanga oriental, Edouard Bulundwe, ha he-

cho un urgente llamamiento al primer ministro, Moisé Tshombe, para que le sea concedida facultad de decidir sobre el terreno sin necesidad de tener que consultar previamente con Leopoldville.

Solicita que las decisiones sobre la situación sean tomadas conjuntamente por los tres presidentes provinciales de Katanga y por el comandante del ejército congolés, general Luis Bobozo. (Efe.)



**¡FUME USTED DE LOS MIOS!** Ante el esfuerzo que tiene que realizar Franz Joseph Strauss, antiguo ministro de Defensa de la República Federal alemana, para coger la caja de cigarrillos que está sobre la mesa, Alexis Adyubei, director del periódico ruso «Izvestia» y yerno de Kruschef, echó mano de su tabaco y parece decir a su contertulio que desista de sus intentos y acepte un cigarrillo. Adyubei, que se encuentra realizando un gira por Alemania, se entrevistó con Strauss en Munich, después de haberlo hecho en Berlín con Willy Brandt y en Bonn con Erhard. (Fotofax PUEBLO.)

**Hallará el PISO o TIENDA deseada...!**

...en la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION

**TIENDAS.**  
Desembolso inicial 77.000, 52.000  
ptas. mensuales 1.200 ptas durante 10 años.

- COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: 3 líneas de autobuses - 2 líneas de trolebuses - 2 líneas de tranvías y metro
- AUTOBUSES: desde CIBELES (Correas fachada calle Montalván) n.º 23 desde CIBELES (fachada principal de Correos). Desde GOYA (Narváez-Felipe II) n.º 21 desde ROSALES.
- TROLEBUSES: n.º 103 desde el PALACIO DE ORIENTE (Maya-Bolívar) n.º 106 desde PUERTA DEL SOL (entre la calle Alcalá y Carrera de San Jerónimo).
- TRANVÍAS: n.º 5 y 12 desde PLAZA TOROS DE VENTAS.
- METRO: metro de VENTAS.

Propietario: JOSE BANUS

---

**o en el nuevo BARRIO DE VILLAAMIL**

**PISOS: 16.000** ptas de entrada.  
Resto GRANDES FACILIDADES de pago

**TIENDAS: 55.000**  
ptas. de entrada única + 36.000  
ptas. Mensualidad 967 ptas durante 10 años

COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:  
METRO, TRANVÍAS, y AUTOBUSES, desde salida METRO ESTRECHO (Brava Murillo, 193)  
BARRIO DE VILLAAMIL

• Salida y entrada construcción, a base de estructuras de hormigón armado y materiales de calidad • Magnífica inversión de capital (147% NETO) alquilado los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL

INFORMACION Y CORRESPONDENCIA  
OFICINA CENTRAL: Miami Espinosa, 21, 1.º, de 10 mañana a 1 tarde, de 4 a 7 tarde, excepto sábados tarde. EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION, Avda. Donostiano, 26 (esquina con el Puente del Calero, detrás de la Plaza de Toros de Ventas) De 10 mañana a 8 tarde EN EL PROPIO BARRIO DE VILLAAMIL. Fines de la calle de Villamil (sentado junto al n.º 26 de la calle Fracón Rodríguez). Servicio permanente de 9 mañana a 7 tarde.

SERVICIO PERMANENTE INCLUIDO DOMINGOS Y FESTIVOS

**SE VENDE EL CINE DEL BARRIO DEL PILAR.**

Propietario: JOSE BANUS

# JUBILO U. S. A. POR EL EXITO DEL «RANGER»



Los científicos del «laboratorio de propulsión a jet» expresan su júbilo al tenerse noticia del éxito de su creación, el «Ranger», conocido también por «ojo del espacio». (Fotofax PUEBLO.)

(Viene de la página anterior.)

fracasos de otros tantos Rangers. En total, se ha invertido en estos experimentos la cifra de 210 millones de dólares, a 30 millones de dólares por cápsula.

El objeto de esta exploración es obtener datos sobre la naturaleza y configuración de la superficie lunar, en que, allá para finales de esta década o principios de la otra, los Estados Unidos proyectan desembarcar una primera expedición de astronautas. La información que actualmente se tiene sobre la superficie de nuestro satélite—y en realidad con casi todo lo relacionado con él—se basa en puras suposiciones. Alguna de esas suposiciones, de confirmarse, harían de la Luna una mortal trampa para los astronautas que pusiesen pie en ella. Las suposiciones van desde sospechar que la superficie de la luna es polvorizada e inconsistente como arenas movedizas, en las que se hundiría silenciosamente una cápsula espacial con su tripulación a bordo, hasta sospechar una condición rocosa y abrupta, en la que la cápsula podría estrellarse.

La información suministrada por «Ranger VII» se ha obtenido, como si dijésemos, «a la brava», accionándose las cámaras, mediante aparatos de relojería, unos dieciséis minutos antes de estrellarse la cápsula contra el suelo, a una velocidad de más de seis mil kilómetros por hora, cubriendo los objetivos, inicialmente, superficies equivalentes a la mitad de España, hasta captar, segundos antes de estrellarse, superficies de unos veinte metros cuadrados.

Esta información, relativamente cruda, se espera refinar con siete vuelos espaciales más, en los que cápsulas provistas de cámaras de televisión e instrumentos de registro no se estrellarán como «Ranger VII», sino que se posarán suavemente sobre la Luna, «caminando»

incluso sobre ella y disparando constantemente los objetivos. El primero de estos siete vuelos se espera para finales de este año o comienzos del otro.

El paso dado ayer tiene, pues, una evidente importancia para la realización del proyecto «Apolo» (hombre a la Luna). De hecho, «Ranger VII» puede aconsejar variaciones en ese proyecto, adelantarlo, retrasarlo e incluso cancelarlo si revelase obstáculos de momento insuperables.

Los éxitos espaciales han dejado de contabilizarse hace tiempo sólo como conquistas tecnológicas, habiéndose convertido también en factores de prestigio y de relaciones públicas internacionales. Esta es la razón por la que América ha puesto tanto sincero júbilo en un acontecimiento que afecta a nuestras vidas de una manera más bien remota. Además, el público americano necesita tonificarse con una buena noticia, tras ocho meses de malas nuevas, desde la tragedia de Dallas a los recientes disturbios raciales, pasando por las acritudes de la campaña electoral. Quedando cada vez menos cosas en las que todos los americanos pueden coincidir, se agradece un éxito nacional, no atribuible a un color, o un partido, o un hombre, sino a la nación.

La «cureña y vuelta» ganada por «Ranger VII» ha coincidido con el anuncio de la proximidad de una serie de experiencias rusas en materia de cohetes de gran potencia que —se piensa aquí— pueden culminar con otro espectacular tanto espacial soviético. Quizá vaya a reanudarse, pues, otra etapa de la carrera del espacio, de la que parecía que nos habíamos olvidado para concentrarnos aquí abajo en problemas que, además de ser mucho más difíciles que el tomarle primeros planos a la Luna, las soluciones, cuando las hay, nunca son espectaculares.

## 4.316 FOTOGRAFÍAS DE LA LUNA FUERON ENVIADAS A LA TIERRA

CABO KENNEDY (Florida, EE. UU.), 1.—Los Estados Unidos tienen en proyecto realizar otros dos vuelos fotográficos «Ranger» a la Luna a principios del año próximo antes de intentar el alunizaje de un robot especial pocos meses después.

● **SIMULADOR DE ALUNIZAJE.**—Las fotografías de la Luna, tomadas por las cámaras a bordo del «Ranger VII», serán utilizadas, probablemente, en el Planetarium de Morehead para ayudar al adiestramiento y entrenamiento de futuros astronautas, ha sido revelado.

El director del Planetarium, Anthony F. Jenzano, ha señalado que espera poder hacer uso de las fotografías en el programa por el cual el Planetarium y la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (N. A. S. A.) cooperan para familiarizar a los astronautas con el sistema solar.

«Podremos hacer ahora un simulador—dijo—en el que los astronautas podrán apreciar cómo se realiza la aproximación a la Luna.»

● **SISTEMA FOTOGRÁFICO.**—Los funcionarios de la N. A. S. A. explican el procedimiento de conversión de las señales electrónicas emitidas por el «Ranger VII» en clisés

fotográficos en el laboratorio de Pasadena de la forma siguiente:

Las señales son registradas sobre una banda magnética, y de esa banda se convierten en impresiones fotográficas sobre una película de 35 milímetros. Los ingenieros del laboratorio de la propulsión a chorro utilizarán procedimientos diferentes—todos delicados y largos— a fin de hacer resaltar de la manera mejor posible los trazos del relieve lunar, tal como lo «ven» las seis cámaras del «ojo espacial» lanzado a la Luna.

● **CAMPO DE ALUNIZAJE DESCUBIERTO.**—La zona que se propone utilizar en la Luna para el alunizaje de los primeros astronautas norteamericanos parece ser una especie de llanura, moteada con centenares de pequeños cráteres, según se ha podido comprobar mediante las fotografías tomadas por las cámaras instaladas a bordo del «Ranger VII».

Los pequeños cráteres—invisibles desde la Tierra— han sido causados por piedras arrojadas desde el cráter mayor de Copérnico, a 320 kilómetros al norte del lugar donde cayó el «Ranger VII», según han revelado los hombres de ciencia.

El doctor Gerard Kuyper, as-

trónomo de la Universidad de Arizona, ha declarado que las cámaras instaladas en el «Ranger VII» tomaron 4.316 fotografías en los dieciséis minutos que precedieron al impacto del «Ranger VII» sobre la Luna.

«Esto ofrece una idea del trabajo que se nos acerca.»

● **FELICITACION DE JOHNSON.**—El Presidente Johnson ha felicitado a los científicos y técnicos que han colaborado en el feliz viaje a la Luna del «Ranger VII».

«Estamos orgullosos del importante resultado técnico que representa este vuelo—dijo Johnson—. Este es un paso adelante básico en nuestro programa regulado para conjuntar los conocimientos científicos necesarios para el viaje del hombre a la Luna.»

Johnson expresó personalmente sus impresiones al doctor Homer E. Newell, administrador asociado para Ciencia Espacial y Aplicaciones de la N. A. S. A., y al doctor William Pickering, director del Laboratorio de Propulsión a Reacción Caltech, de Pasadena, donde se registran los datos del vuelo.

Con ambos habló Johnson por teléfono aproximadamente una hora después de que el «Ranger» se estrellase contra la superficie lunar. (Efe.)

ESTABA EN LENINGRADO

## KRUSCHEF llama al Kremlin a un hermano de ROCKEFELLER

◆ Quiere información sobre la situación política americana y sobre Goldwater

MOSCU, 1.—El jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschef, ha invitado al banquero norteamericano David Rockefeller a conversar con él en el Kremlin. El hermano del gobernador de Nueva York ha interrumpido con este motivo su participación en una conferencia soviético-americana, que se celebra en Leningrado, y salido por vía aérea hacia Moscú.

Se ignoran las razones que han movido a Kruschef a entrevistarse con el banquero norteamericano. No obstante, los observadores creen que es posible que el dirigente soviético desee obtener información directa sobre la actualidad política norteamericana, incluyendo al senador Barry Goldwater, quien ha derrotado al hermano del banquero, Nelson A. Rockefeller, en la lucha por la designación como candidato republicano a la Presidencia. (Efe.)

## CONFERENCIA DE PRENSA DE DEAN RUSK

# «CONVIVENCIA» CON RUSIA, OBJETIVO POLITICO U. S. A.

Washington apoya al Gobierno de Tshombe en sus esfuerzos por unificar y pacificar el Congo

WASHINGTON, 1.—El secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, ha celebrado anoche su conferencia de Prensa, en la que ha tocado los siguientes puntos:

**POLITICA EXTRANJERA.** No hay que pensar que la política extranjera norteamericana a largo plazo haya sido modificada bajo la presión de la campaña electoral. Esta política, que cuenta con el apoyo del pueblo norteamericano, se mantiene constante desde 1945, y no hay razón ninguna para cambiarla durante los próximos meses. La campaña electoral llevará consigo, necesariamente, sus debates sobre las ideas expuestas por el candidato republicano, Barry Goldwater, quien ha preconizado una política de dureza para con la Unión Soviética, cosa que han hecho los Estados Unidos siempre que se trató de defender sus intereses vitales o los de sus aliados. Pero el hecho es que Norteamérica ha de actuar con prudencia y resolución para resolver los problemas mundiales y permitir a los dos bloques vivir lado a lado, es decir, «convivir».

**VIETNAM.**—No existe ninguna cifra teórica de los efectivos militares y civiles que se enviarán a este país en los próximos meses. Tales cifras serán dadas a conocer a medida que se envíen estos refuerzos, que pondrán de manifiesto la decisión de los Estados Unidos de mantener la seguridad del Vietnam y de los demás países del sudeste asiático.

**LA U. R. S. S.-CHINA.**—Las divergencias entre Moscú y Pekín son cada vez mayores, pero ello no quiere indicar que se efectúe una ruptura entre ambas capitales. Norteamérica insiste en que se respeten los acuerdos de Ginebra referentes al sudeste asiático.

**CHINA POPULAR.**—Habrá que esperar a que la China comunista tenga en cuenta las advertencias hechas por los Estados Unidos en lo referente a aquella zona del Lejano Oriente, donde China asume una gran parte de responsabilidad al prestar su ayuda al comunista Viet Cong.

**LA O. T. A. N.**—En caso de ataque serio contra los países de la O. T. A. N., esta alianza recurriría a la máxima potencia, incluida la nuclear, para

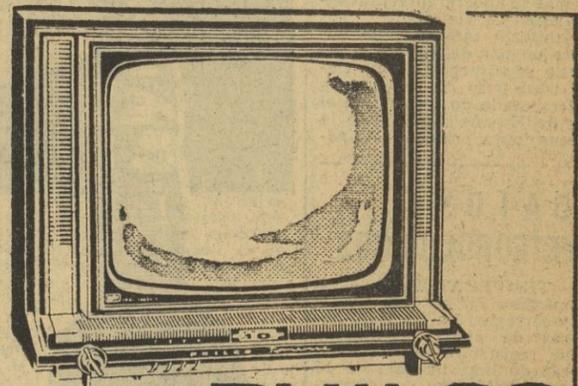
defenderse. A este respecto, se han llevado a cabo recientes conversaciones en el seno de la misma, discutiéndose problemas meramente teóricos.

**PRUEBAS NUCLEARES.**—No hay que pensar que el tratado de suspensión parcial firmado en Moscú hace precisamente un año haya sido violado, toda vez que el sistema de control de que disponen los Estados Unidos hubiese detectado tal violación, y en tal caso, el Gobierno norteamericano hubiese obrado en consecuencia.

**CUBA.**—La reciente Confe-

rencia Interministerial de la O. E. A. ha tenido por objeto descubrir y condenar como «agresión» la clase de operaciones llevadas a cabo por Cuba contra Venezuela. El Tratado de Defensa Mutua de Río de Janeiro cubre ahora la «agresión por subversión». Norteamérica seguirá laborando con sus amigos, dando pruebas de solidaridad con los países del hemisferio en este aspecto.

**EL CONGO.**—Estados Unidos apoyan al Gobierno de Moise Tshombe en sus esfuerzos de unificación y refuerzo de la seguridad en aquel país. (Efe.)



**PHILCO**

Town House TV

Nacido en U. S. A., triunfa en el mundo entero, y ahora en España, presentado y distribuido por:

DISTRIBUIDOR

**KAPY**

Pasco Onésimo Redondo, 18 Teléfono 2410612  
Mayor, 46 y 48 - Teléfono 2473071

## MAS DE CUATRO MIL MILLONES DE PESETAS PARA MODERNIZACION DE LA R. E. N. F. E.

El Export Import Bank concede otros 970 millones a tres compañías eléctricas españolas

WASHINGTON, 1.—El Banco Mundial acaba de abrir a España un crédito de 67 millones de dólares —4.020 millones de pesetas— para ayudar a financiar la modernización de la red nacional de ferrocarriles españoles.

El contrato por el cual el Banco Mundial concede un crédito para la modernización de la Renfe ha sido firmado en la sede del Banco por don Juan Sánchez Cortés, subsecretario de Hacienda, y don Carlos Mendoza, presidente del Consejo de Administración de la Renfe, y por Burke Knapp, vicepresidente del Banco Mundial.

**• NUEVOS CREDITOS.**—El Banco de Exportación Importación ha abierto un crédito de 16.158.075 dólares —pesetas 969.484.500— a las tres siguientes compañías españolas de electricidad: Electra del Viego, S. A.; Hidroeléctrica del Cantábrico, S. A., y la Compañía Eléctrica de Langreo, S. A.

Esta cantidad será utilizada para la compra en los Estados Unidos de los equipos destinados a la central hidroeléctrica de Soto de Ibañeta, cerca de Oviedo.

Las compañías beneficiarias del préstamo devolverán, cada una, su parte en un plazo de quince años, a contar desde el 30 de junio de 1967. (Efe.)

**• VIGO-INGLATERRA, EN TREINTA Y SEIS HORAS, POR MAR.**—LONDRES, 1.—El transbordador combinado para pasajeros y automóviles que está construyendo la naviera noruega Klester Roderi Inc., para el servicio Southampton-Vigo-Gibraltar, «va a tener un gran éxito. El barco, que realizará un viaje de ida y vuelta por semana, podrá llevar 500 pasajeros y 150 vehículos; tendrá camarotes de lujo y desarrollará una velocidad de 20-21 nudos».

En el viaje desde Southampton hasta Galicia invertirá treinta y seis horas, y luego otras veinticuatro para llegar hasta Gibraltar.

El portavoz de la compañía no quiso hablar de las tarifas, pero se sabe que serán económicas. «Nuestros cálculos —dijo— nos indican que el precio podrá hacer la competencia al gasto que representa llevar un coche rodando hasta España. En realidad —afirmó— costará un poco menos, pero además se ahorrarán veinticuatro horas de viaje».

Manifestó también que durante un par de meses del invierno se suspenderán los viajes, pero puso de relieve que la temporada de turismo en el Sur de España dura desde la Pascua hasta principios de no-

viembre y que durante este período de tiempo hay muchas peticiones de billetes. (Efe.)

# LONDRES: Sorpresa en relación con el escándalo anunciado por el "Mirror"

- ◆ Un lord se identifica con el "mister X" cuya asociación con gánsters denunciaba el periódico
- ◆ Desmiente los cargos de relaciones ilícitas y desafía al semanario a que las demuestre

LONDRES, 1. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Julio Camarero.)—Hace unas semanas, el «Sunday Mirror» levantaba la liebre en torno a una información sensacional que podía llegar a constituir un escándalo

mil veces más importante que el cacareado caso Profumo. Siete días después, la misma publicación insistía en el hecho. Se hablaba de una importante personalidad del partido conservador, concretamente un lord de la City que había sido

fotografiado junto a un gánster de los que monopolizan el vicio en el West End de Londres. El reportaje era una acusación concreta, sólo que sin acusado, ya que el editor del referido semanario no se atrevía,

ni se ha atrevido aún a publicar el nombre. Sin embargo, hacía constar que en la caja fuerte de su despacho estaban a buen recaudo las pruebas fotográficas que servirían en su día para esclarecer todo y conmovier al Parlamento y al país entero.

Muchos habían llegado a pensar que esto era tan sólo una maniobra sensacionalista del «Mirror» dominical, cuando todos los periódicos pidieron al director de la publicación el nombre y que concretara las acusaciones.

Una vez más sonó la palabra libelo, que despertaba el temor a una querrela por difamación —a la que tan aficionada es la Prensa inglesa—, y por toda respuesta no hubo más que el silencio. O el «Sunday Mirror» era muy prudente o había dado un paso en falso.

Durante los últimos días, los rumores se han venido importando más insistentes, aunque nadie fuera capaz de concretar nada en torno a la desconocida personalidad de ese misterioso «Mr. X», acusado, entre otras cosas, de homosexualidad y de estar complicado en chantajes y «crackets» en un amplio distrito londinense.

En los Comunes se habló últimamente de la ley sobre ese tipo de inmoralidades, y el propio attorney general, sir John Hottson, informó que no había sufrido alteración alguna y que cualquier acusación de este tipo no evitaría que el peso de la justicia cayera sobre las espaldas de los responsables.

Hoy, una sorprendente carta de lord Bouthby, un personaje sesentón, muy popular por sus agudos programas de televisión, dirigida al editor del «Times», dice entre otras cosas: «Cuando regresé a Londres, procedente de Francia, me encontré con que en la ciudad había rumores de que yo era un homosexual, relacionado con los negocios de «crackets» y protección en los bajos fondos del West End. Se ha dicho también —continúa la carta— que yo había sido fotografiado, con un señor, en posición comprometida, y que el referido periódico contaba con otras pruebas semejantes».

Después de enumerar algunas de las cosas denunciadas en el «Mirror», lord Bouthby explica que nada extraño tienen tales fotografías, puesto que por su popularidad en la radio y en la televisión cuenta con numerosos admiradores de ambos sexos y que hay momentos en que la actitud en una simple fotografía puede aceptarse como comprometedor, sin que en realidad lo sea.

El solterón lord Bouthby invita finalmente al «Sunday Mirror» a que concrete la acusación sobre sus presuntos contactos con el gangsterismo. «Jamás he tenido tratos con nadie que supiera está convicto de acusaciones criminales», declara.

«Si ese periódico está, como dice, en posesión de pruebas documentales y fotografías —continúa la carta—, que las publique. Pero que se atenga luego a las consecuencias».

El hecho de que sea el propio lord Bouthby quien se haya sentido identificado sin que su nombre saliera a relucir públicamente por parte alguna no deja de ser altamente significativo.

El antecedente del caso Profumo y sus lamentables consecuencias está en el pensamiento de todos. Y no falta quien considere que lord Bouthby se ha curado en salud con esa carta, que, más que una negativa rotunda, parece a todas luces una solución heroica para salir al paso.

Finalmente —no hay asunto político sin incógnitas— quedan planteadas algunas interrogantes. ¿Es en efecto lord Bouthby el misterioso señor Equis a quien se refiere en su informe el «Sunday Mirror»? En caso contrario, ¿por qué se siente identificado? Y, por otro lado, ¿hasta qué punto no es todo una maniobra electoral más en esa encarnizada lucha por debilitar al contrario? No cabe duda de que a estas alturas un escándalo de esa naturaleza constituiría un duro golpe para los conservadores.



un momento por favor...

## DATOS METEOROLOGICOS

TEMPERATURAS. — La máxima fué de 38,7 grados y se registró a las 16,10 horas de ayer; la mínima se registró a las 6,20 horas de hoy, ha sido de 17 grados. Córdoba, con 40 grados, y Burgos, Soria y León, con 11, marcaron las extremas nacionales.

## LO QUE PASO EN BARAJAS

• Ha marchado a La Coruña el ministro de Comercio, don Alberto Ullastres.

• Con destino a Zurich marcharon los príncipes don Juan Carlos de Borbón y su esposa, doña Sofía de Grecia. Fueron despedidos por el general duque de La Torre, que poco después salía para Lisboa.

• Regresó de los Estados Unidos el subsecretario de Hacienda, don Juan Sánchez Cortés.



...con Fundador es mejor

Su Cuba libre, soda o Ginger Ale, estará mejor con una copa de FUNDADOR, el coñac seco y suave que mejor mezcla con su refresco preferido. FUNDADOR, "largo" en el verano refresca y... estimula como ninguna otra bebida.

... un largo de

# FUNDADOR

Domecq

¡también está como nunca!

## NOTICIARIO RELAMPAGO

**ARGENTINA** Por primera vez vendió la Argentina a la Alemania comunista 50.000 toneladas de trigo.—Cien millones de dólares anuales aportará el Banco Mundial en el próximo quinquenio para la realización del plan de desarrollo.

**BOLIVIA** El ferrocarril internacional Corumba-Santa Cruz ha pasado a ser propiedad del Estado boliviano en su tramo propio, por un protocolo firmado por las autoridades de Bolivia y el Brasil.—El First National City Bank obtuvo autorización para establecerse en Bolivia con un capital inicial de 500.000 dólares.

**BRASIL** El ex diputado Francisco Juliao, fundador del movimiento castrista de las Ligas Campesinas, fue acusado de subversión por el tribunal militar. Está preso desde junio.—Carlos Lacerda y sus amigos se disponen a fundar el partido revolucionario, disconformes con la tónica gubernamental y sobre todo con la prórroga del mandato presidencial de Castelo Branco por un año.

**COLOMBIA** El Gobierno presentó en el Senado un proyecto de ley para construir el canal interoceánico que cubrirá las necesidades de navegación que ya es incapaz de atender el canal de Panamá por el creciente tráfico.

**COSTA RICA** Una conferencia eclesiástica centroamericana, a la que asisten seis arzobispos y veinte obispos, estudia la aplicación práctica de las decisiones del Concilio Ecueménico.

**CUBA** Declaró Fidel Castro que «si no cesan las agresiones contra Cuba» se considerará con derecho a ayudar activamente a los movimientos revolucionarios de aquellos países que practiquen la intromisión en los asuntos internos cubanos.

**CHILE** Se denuncia un nuevo incidente fronterizo en los Andes, donde según las fuentes chilenas fueron atacados con ráfagas de ametralladora dos periodistas y un carabinero, por lo que ha sido elevada una fuerte nota de protesta al Gobierno de Buenos Aires.—La Universidad de Santiago recibió solemnemente, como miembro honorario, al famoso profesor economista Celso Furtado, sancionado recientemente por la revolución del Brasil.

**ECUADOR** Liberales y conservadores pidieron a la Junta militar el retorno al régimen constitucional.

**HONDURAS** Las autoridades dejaron en libertad a nueve pesqueros norteamericanos, después de pagar una multa de 45.000 dólares por pescar en aguas hondureñas.

**MEJICO** Propone Méjico la construcción de la llamada «carretera marginal sudamericana», que, desde Bolivia, a través de Ecuador y Colombia, llegaría a Venezuela, con un recorrido de más de 6.000 kilómetros.

**PERU** La Confederación de Trabajadores designó secretario general a Julio Cruzado Zavala, reemplazando a Arturo Sabroso Montoya, que lo ha sido dieciséis años.

**URUGUAY** Comunicó por teléfono desde Washington el canciller uruguayo, Zorrilla de San Martín, que las resoluciones de la O. E. A. imponiendo sanciones a Cuba «nos obligan, pero no hay plazo estipulado para darles cumplimiento».

**VENEZUELA** Por una crisis cardíaca falleció el capitán de navío Manuel Ponte Rodríguez, preso en el cuartel de San Carlos, de Caracas, y que fué el líder de la sublevación de la base naval de Puerto Cabello. Los extremistas de las llamadas fuerzas armadas de liberación nacional le consideraban su comandante supremo.

Para ponerse al día con el Estatuto de los Partidos Políticos

## EL PARTIDO JUSTICIALISTA ELIGIO PRESIDENTE: EL GENERAL PERON

Hubo completa unanimidad a pesar de la «división interna...»

**B**UENOS Aires.—A 11.000 kilómetros de distancia geográfica y a nueve años de distanciamiento temporal, esa ingente masa popular que forma el justicialismo o peronismo ha votado unánimemente, en libérrimos comicios, presidente del partido a su viejo líder, el general Perón. Ha sido una jugada política muy curiosa.

Cuando al cabo de tanto tiempo la experiencia ha demostrado que el peronismo es un hecho nacional irreversible, los viejos y los nuevos partidos llegaron a la conclusión de que había que darle cabida en el seno de la democracia. Pero a condición, eso sí, de que se democratizase. El tenerlo al margen de la ley era el motivo esencial del caos político que tiene a la Argentina en crisis permanente, pues ya votando en blanco, ya cediendo los votos a Frondizi un día para hacerle presidente, o contra Aramburu otro día para que no pudiera serlo, lo cierto es que de un modo indirecto el peronismo disponía de los destinos del país. Cuando no podía elegir podía impedir que se eligiese. Por eso sucumbieron los llamados «gorilas», que hicieron la revolución antiperonista, al primer contacto con las urnas, bajo la multimillonaria capa de votos en blanco que dió en llamarse la «nevada» electoral. Por eso fué débil y cayó finalmente abolido su forzoso candidato Frondizi. Por eso es débil y apenas puede desenvolverse la situación actual.

En busca de equilibrio y oxígeno para la República, el Gobierno y el Parlamento, en donde están representados todos los sectores que forman la familia democrática, plantearon la original idea de que la democracia no es el gobierno de los más, sino el de la mayoría democrática. Si los más no son, quedan al margen de la ley. Pero esto ha llegado a hacer ya irrespirable la atmósfera; la Argentina se

ha transformado de rica nación pujante en una sociedad empobrecida y convulsa, y era necesario buscarle remedio. Esos que dicen ser los más habían de someterse a un proceso de depuración que garantizase su condición democrática. Se hablaba de que el general Perón ejercía personalmente un mando o dominio sobre la masa sin ser elegido por ésta. Y como era evidente que el antiguo partido peronista de 1955 se ha dividido en estos nueve años de convulsiones nacionales y luchas internas en una multitud de partidos con diversos nombres, se elaboró el Estatuto de los Partidos Políticos, cuyas cláusulas, redactadas por los expertos más exigentes, darían como resultado final un producto inequívocamente democrático. Todos los partidos que tienen esta característica se sometieron siempre, se decía, a tales normas. Ahora eran más precisas y el peronismo habría de aceptarlas o quedar al margen de la vida cívica.

Así lo ha hecho. Para empezar ha renunciado al hombre. De peronista, que es personal y prohibido, ha pasado a ser justicialista. Con arreglo al estatuto, el justicialismo ha realizado, bajo la inspección de los organismos competentes, las mismas operaciones de sufragio interno y libre que realizan los radicales o los socialistas o los demócratas cristianos o los conservadores. El voto ha nacido en el seno de las células locales, ha pasado a las provinciales y ha llegado a la jerarquía nacional. Y ese comicio, en el que participaron los que aparentemente tienen ideas encontradas, ha dado el sorprendente resultado de que por mucho que discrepen en lo que están de acuerdo es en elegir al general Perón como su presidente. Antes era el jefe del movimiento. Ahora es el presidente del partido, como exige la nueva ley.

¿Qué ocurrirá en el futuro? Indudablemente, los «gorilas» se han alarmado. Aunque democráticos, su democratismo empieza a fallar cuando aparece el nombre del famoso exiliado. Están dispuestos incluso a que los peronistas tengan tantos representantes como votos y quién sabe si hasta el poder. Pero no resisten la dura prueba personal de que el líder sea aquel a quien ellos derribaron. Por eso ha habido y sigue habiendo reuniones castrenses. Por eso hay inquietud. Y por eso el problema, teóricamente resuelto con arreglo a la ley más exigente de la República, ley fabricada a la medida para impedir el fenómeno que acaba de registrarse, no está, sin embargo, resuelto. Aunque el Gobierno lo admitiera, aparecen ya claras resistencias.

El engaño de los promotores de esta experiencia política, pese a su veterania, ha consistido en creer que los discrepantes eran inconciliables en todo. Incluso ahora mismo, el más famoso líder de los peronistas militantes, el sindicalista Andrés Framini, dice que va a formar un nuevo partido porque entiende que sus viejos colegas toman el camino erróneo de la evolución y él prefiere el de la revolución. Pero ocurre que evolucionistas y revolucionarios han votado al mismo presidente, fenómeno sin precedentes en la historia política de los pueblos. Cuya última y trascendental consecuencia está clara: el futuro del justicialismo será, porque así lo han aceptado con su voto los ciudadanos, el que determine el general Perón. Los evolucionistas acatarían su posición revolucionaria y los revolucionarios acatarían su posición evolucionista. En el áspero choque de tendencias multitudinarias, Perón ha llegado a ser el rompeolas donde se estrella y amansa, deshecho en blanca espuma, el oleaje popular.

### Trepidante campaña electoral

## CHILE se pronunciará por una de estas dos revoluciones

● FREI: Revolución pacífica y profunda frente al peligro rojo

ALLENDE: Revolución radical con el apoyo comunista

**S**ANTIAGO DE CHILE. Dentro de treinta y cinco días dirá Chile si la revolución que va a realizarse en este país ha de ser cristiana o roja. Porque lo curioso del comicio del 4 de septiembre es que los dos candidatos presidenciales —el tercero en la disputa, el radical Durán, no cuenta— anuncian sendas revoluciones.

El demócrata cristiano Eduardo Frei ha resistido todas las tentaciones de coalición. Su programa es sorprendentemente avanzado y no quiere compromisos políticos que puedan frenarlo. Según él, a la revolución roja, destructiva de los principios cristianos y las esencias de la civilización occidental, hay que oponerle una pacífica y profunda revolución, transformadora de la sociedad, con un reparto justo de los bienes producidos. Las fuerzas conservadoras clásicas, con espíritu de sacrificio político infrecuente, han aceptado la dura prueba a que las somete el líder democristiano ante el riesgo comunista y le darán sus votos. En cuanto a Salvador Allende, aunque socialista y personal-

mente moderado, cuenta como sostén principal para su posible elección con el apoyo comunista, y la historia contemporánea está repleta de trágicas experiencias de este tipo. Todos los frentes populares triunfantes han acabado, dramáticamente, con la imposición final de los comunistas, una vez logrado el triunfo, o han provocado guerras civiles para impedirlo.

Acaba de suceder un hecho puramente anecdótico que ha tenido fuerza bastante para conmover el ánimo de los chilenos. Como los candidatos van numerados, se procede a un sorteo. En él acaba de obtener el número 1 el candidato Allende; el 2, Frei, y, naturalmente, el 3, Durán. Se trata tan solo del orden que llevarán en las papeletas electorales. Aquí, los votantes marcan una cruz en el papel y ese es el candidato votado. Tanto da que vaya primero, segundo o tercero en la lista. Pero el hecho de que el puro azar haya determinado que sea Allende quien encabece las papeletas de votar con el número 1 ha entusiasmado a sus amigos. Lo consideran un sín-

toma, una cábala benéfica. Ya se sabe que Chile, como todo el mundo hispanoamericano, ama la cábala y el azar, juega apasionadamente, y un chileno hace en el día el viaje de ida y vuelta de trescientos kilómetros entre la capital y Viña del Mar para jugar sus pesos en la ruleta.

Es más. Cuando fué elegido presidente Alessandri, también le tocó el número 1 en el sorteo previo. Y desde entonces, en las diversas elecciones, ha sido siempre el número 1 el ganador. Se podría decir que en el juego hay rachas y que lo son hasta que se truncan y sale la contraria. Tal es la esperanza de quienes confían en el triunfo de Frei, que comentan con sorna que éste no es un juego de pares y nones, y que precisamente los votantes van a decir nones a los del número 1.

Santiago y toda la nación están cubiertas de letreros alusivos, retratos, proclamas, banderas. La campaña electoral es trepidante y bulliciosa. Y en medio de este alboroto callejero está jugándose el destino del país.

### GRAVE DENUNCIA DEL CONSULADO COLOMBIANO EN NUEVA YORK

## El engaño de las sirvientas importadas

**B**OGOTÁ.—El Consulado de Colombia en Nueva York ha reiterado una gravísima denuncia y los periódicos colombianos, que muchas veces denunciaron este asunto, vuelven a poner el grito en el cielo. Se queja el cónsul de lo que está sucediendo con centenares de muchachas colombianas llegadas a los Estados Unidos de un modo equívoco, y pide que las autoridades norteamericanas tomen cartas en el asunto para impedir esa vergüenza. Ocorre que se les ofrecen contratos muy ventajosos para trabajar en el servicio doméstico, y cuando llegan se las envuelve en una red que conduce a otros servicios que nada tienen que ver con la honrada misión que les animó a emigrar.

Las colombianas, ya se sabe, son legendariamente bonitas, una expresión racial famosa en el hundo hispanoamericano por su belleza. Las que van a los Estados Unidos atraídas por tenebrosos agentes de contratación son además verdaderas señoritas, que aceptan descender en la escala social de sus actividades ante la posibilidad de obtener salarios que parecen sueños. Y lo son. Porque una vez en los Estados Unidos comienza el drama del engaño, llega la hora de la desesperación, es difícil el regreso y la vorágine de Nueva York se encarga de absorber y triturar las esperanzas de las muchachas que partieron ilusionadas de Bogotá o Medellín, de Cali o de Cartagena.

Naturalmente, las familias norteamericanas nada tienen que ver en esta grave cuestión y hasta resultan perjudicadas, porque cuando se trata de verdad de encontrar los servicios que desean, empiezan a tropezar con el recelo que han sembrado unas organizaciones verdaderamente criminales. Lo cierto es que los que necesitan servicio doméstico no lo encuentran, mientras por los recovecos neoyorquinos centenares de honradas y decepcionadas muchachas andan perdidas y sometidas al control de este singular gangsterismo, que ha sido oficialmente denunciado por el cónsul colombiano.

## LA MALLORQUINA, S. L. PUERTA DEL SOL, 8 REPOSTERIA Y FIAMBRES, BAR Y SALON

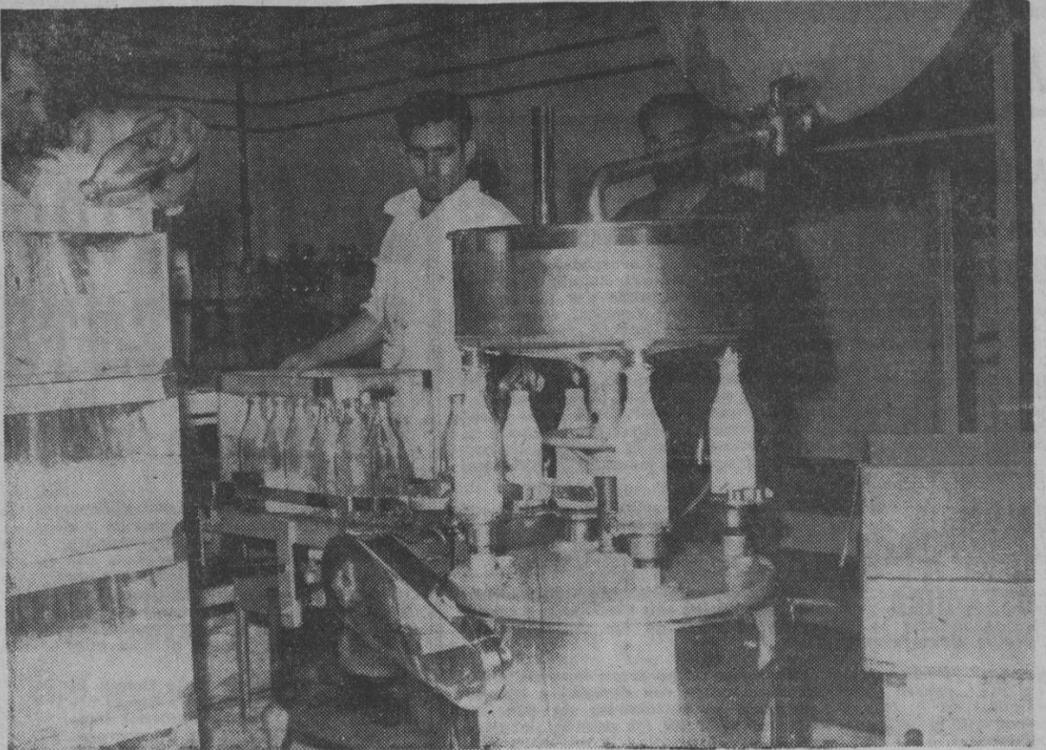
Comunica a sus estimados clientes y amigos que, con motivo de las vacaciones de verano, y como en años anteriores, cierra su establecimiento del 3 al 31 de agosto, dándoles las gracias por sus atenciones y deseándoles un feliz verano.

### EN CARACAS SE CREA EL MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO PARA DERROCAR A DUVALIER

**C**ARACAS.—Al morneno Presidente de Haití, aclamado por la muchedumbre en Puerto Príncipe y proclamado Presidente vitalicio por el Parlamento, le va a ser penoso el mantenimiento de por vida de esa presidencia, después de lo que acaba de ocurrir en Caracas. En esta capital se han reunido los representantes de los organismos políticos democráticos haitianos y han decidido constituir el Movimiento Revolucionario para derrocar al doctor Duvalier. El partido social cristiano, la Unión Democrática Nacional y la Federación Haitiana de Sindicatos cristianos, han confesado que son ellos los que hace veinte días pusieron pie en el sudoeste, y que allí siguen combatiendo a las fuerzas regulares.

Mientras el Presidente anuncia que los rebeldes han sido aniquilados, el Movimiento Revolucionario anuncia en Caracas que las operaciones se mantienen con éxito y denuncia que los ciudadanos que en el interior del país se sumaron a la actitud rebelde han sido fusilados, entre ellos 35 jóvenes que en Jacmel salieron a la calle con la antigua bandera que ha sido recientemente cambiada por el Presidente.

# Leche higienizada para la capital



EN la tarde de ayer y bajo la presidencia del director general de Sanidad, don Jesús García Orcoyen, se celebró una rueda de Prensa sobre el abastecimiento de la leche en Madrid y de las medidas que muy próximamente serán adoptadas por el Gobierno para asegurar las condiciones higiénicas de este alimento básico. Acompañaban al señor García Orcoyen el director general de Economía de la Producción Agraria, don Salvador Serrats; el gobernador civil de Madrid, señor Aramburu; el secretario general de Sanidad, señor Romay, y otras personalidades.

El doctor García Orcoyen hizo una amplia exposición del problema, que resumimos a continuación:

Desde 1939 ha sido motivo de preocupación para el Ayuntamiento de Madrid, Ministerios interesados y Gobierno en general el problema de las condiciones higiénicas en que se vendía la leche en la capital y los fraudes de que era objeto este producto de primera necesidad.

Varios han sido las razones que han impedido desde aquella fecha hasta nuestros días la solución del problema del abastecimiento de leche higiénica a Madrid, y entre ellas se podrían destacar las siguientes:

1. Insuficiencia de la cantidad de leche que se destina a este abastecimiento.
2. Limitación en el precio de venta al público, que ha favorecido en determinados momentos la tendencia al fraude y ha provocado la disminución del censo vacuno lechero.
3. Falta de centros de higienización.

La aparición de repetidos focos de intoxicaciones alimenticias de origen lácteo, que culminaron en el verano del año pasado con una intoxicación colectiva de un grupo de población de unas 700 personas, señaló la necesidad imperiosa de garantizar al vecindario de Madrid un consumo de este producto, de primera necesidad, con las mínimas condiciones higiénicas y nutritivas.

Hasta ahora, Madrid venía siendo abastecida con leche de tres tipos diferentes:

1. Leche fresca producida en el propio casco urbano, Municipio, pueblos y provincias limítrofes hasta un total de litros 140.000.
2. Leche deshidratada al cuarto o al quinto, facilitada directamente a los establecimientos de venta al detall, donde era reconstruida a voluntad del expendedor por una cantidad aproximada de 160.000 litros.
3. Leche certificada, higienizada o esterilizada, procedente de ganaderías diplomadas, centrales lecheras y centros de higienización legalizados, hasta un total de 120.000 litros.

## ADULTERACION DE LA LECHE

Una de las fuentes de los fraudes que ha llevado a Madrid a esta situación la ha constituido fundamentalmente la leche concentrada, no porque esta leche constituya en sí un problema, sino porque al margen de industriales honrados que han cumplido fielmente cuanto con relación a su comercio determina el Reglamento de Centrales Lecheras, han surgido otros que pudieran titular «tratantes de la leche»,

## ★ Los madrileños pagan diariamente como leche de 80.000 a 100.000 litros de agua

que en épocas de escasez, y partiendo de la concentrada, fabricaban por su cuenta leches de características externas parecidas a las de la natural; pero de composición muy diferente y posiblemente contaminada durante las manipulaciones de que era objeto en su «fabricación».

Según datos estadísticos y analíticos, Madrid ha estado consumiendo diariamente de 80.000 a 100.000 litros de agua, pagándolos como leche íntegra.

La situación del abastecimiento actual tiene consecuencias sanitarias de enorme trascendencia, que se pueden traducir en una disminución del valor nutritivo de la leche, debido principalmente al agudado y al desnatado, fraudes que tienen una repercusión primordial en el desarrollo de los niños y en el régimen alimenticio de ancianos y enfermos, suponiendo además un constante peligro de aparición de brotes de enfermedades infecciosas y tóxicas. Las reses lecheras padecen enfermedades transmisibles al hombre (tuberculosis, brucelosis, glosopeda, etc.). Las condiciones higiénico-sanitarias de los establos, del ordeño y de la manipulación de la leche son en general muy deficientes.

## SIETE CENTROS DE HIGIENIZACION

Superadas las dificultades de diversa índole que hicieron difícil hasta hace unos años la instalación de los centros de higienización, se dispone hoy en nuestra capital de suficiente número de industrias de este tipo, perfectamente equipadas, para que se pueda pensar de una manera inmediata en el establecimiento de un régimen especial de venta de leche higienizada.

Se cuenta en 1 de septiembre con siete establecimientos de higienización locales, que aportarán el volumen necesario para el abastecimiento de leche a Madrid. Más adelante la central lechera del Sindicato podrá adherirse al plan de abastecimiento higiénico que nos ocupa.

## MAS DE 500.000 LITROS DE LAS CENTRALES LECHERAS

Contamos asimismo con la sincera colaboración de gran número de centrales establecidas en toda España, que aportarán, según su menor o mayor alejamiento de la capital, leche pasteurizada o esterilizada, respectivamente.

Los volúmenes de leche con que vamos a disponer en primer lugar de septiembre (454.000 litros diarios) y en primer lugar de noviembre (538.000 litros diarios) nos han aconsejado al Gobierno la instauración del nuevo régimen, en el que se distinguen dos etapas.

En la primera, que comprende desde primero de septiembre a primero de noviembre, se podrá vender leche deshidratada

al 1/5 como máximo, en envase de hasta 40 litros, convenientemente precintados, a establecimientos públicos del gremio de hostelería y otros centros de consumo colectivo.

Seguirá vendiéndose la leche fresca natural producida en los establecimientos ubicados en el casco urbano de Madrid, bajo una estrecha vigilancia de su calidad y condiciones sanitarias.

## 1 DE NOVIEMBRE: LECHE HIGIENIZADA

En la segunda fase, que comenzará el primero de noviembre, se prohíbe la venta de cualquier tipo de leche que no proceda de industrias de higienización. En esta fase la leche producida en los establos del casco urbano de Madrid se entregará asimismo a los centros de higienización.

Disponemos de volúmenes de depósitos de leche esterilizada para cubrir cualquier posible déficit en el abastecimiento previsto.

Es de notar que el gremio de vaqueros de Madrid se ha mostrado favorablemente dispuesto a canalizar la producción de las 12.000 vacas estabuladas en Madrid a partir del primero de noviembre hacia las industrias higienizadoras.

La implantación definitiva de las dos fases a que hemos aludido necesita ir precedida de una campaña de represión de fraudes, que abarcará desde la fijación de los valores standard de las leches deshidratadas en la primera fase, recogida de muestras y análisis en la leche fresca natural producida en las vaquerías del casco de la población, recogida de muestras y análisis en bares, restaurantes, cafeterías, etc., vigilancia de la higienización de la leche en los centros de higienización y vigilancia de la venta de leche embotellada y de la inviolabilidad de los envases.

## SANCIONES

Los fraudes, las infracciones o la recogida de leche que no posea los caracteres oficiales establecidos serán sancionados duramente, sin perjuicio de las medidas que debieran adoptarse por atentado contra la salud pública.

Ningún abastecedor o expendedor actual, honrado, puede considerarse perjudicado por estas medidas, ya que antes de la redacción final del plan de abastecimiento higiénico se han estudiado con todo detalle, e incluso con consultas a todos los grupos o sectores interesados, las situaciones más diversas y las posibles repercusiones de su puesta en vigor.

Una estrecha colaboración entre el personal de los Ministerios de la Gobernación, Agricultura y Comercio, Ayuntamiento de Madrid y Organización Sindical garantizará la vigilancia sanitaria de la higienización, distribución y venta de la leche de consumo público.

## COLOQUIO

Terminada esta exposición del señor García Orcoyen se desarrolló un coloquio con los periodistas.

—¿La puesta en vigor del decreto de higienización de la leche no entrañará un peligro de desabastecimiento en Madrid?

—A partir de septiembre contará Madrid dentro de su término municipal, entre centrales lecheras, industrias convalidadas e industrias colaboradoras, con una capacidad de higienización de unos cuatrocientos cincuenta mil litros de leche diarios, cifra aproximada a la que en tal fecha se consume en la capital de España.

Por otro lado, y dentro de la primera fase, que dura dos meses, los vaqueros del casco urbano seguirán vendiendo direc-

tamente al público y a granel la leche de sus reses. Téngase en cuenta, además, que las centrales de toda España pueden contribuir a resolver este problema mediante su aportación, nada despreciable, de leche esterilizada, que cada día se viene consumiendo en mayor cantidad, en tanto que aquellas otras centrales que, por razón de distancia y transporte idóneo sea permisible, pueden traer leche higienizada a Madrid hasta tanto que se establezca el régimen de centrales lecheras.

—¿Qué medidas se adoptan en el decreto contra las vaquerías establecidas en el casco urbano?

—Este problema no se menciona en el decreto, porque sobre el mismo hay legislación sobrada. Basta con hacerla cumplir, mas esto no debe repetirse, es decir, hace casi un siglo, se viene legislando y las vaquerías persisten en Madrid,

a pesar de la general y permanente protesta de vecinos, periodistas y concejales.

—¿Cómo se resolverá el problema social de los que actualmente tienen vaquerías en el casco urbano?

—Para aquellos que deseen continuar en la capital, la solución está en que dediquen sus establecimientos de lechería a la venta de la higienizada y de lacticínios que proporcionen las centrales lecheras y las industrias correspondientes, y para aquellos otros que deseen continuar con la explotación del ganado se está estudiando la creación de unidades agropecuarias en un radio de unos ochenta kilómetros, como máximo, para constituir lo que pudiéramos titular «el cinturón lácteo de Madrid».

—¿Qué garantía ofrecen los abastecedores de leche de los pueblos de la sierra y de las provincias limítrofes? ¿Es superior a la de las vaquerías de nuestra capital?

—El volumen de leche aportada en el día de hoy por nuestros pueblos es, aproximadamente, de un veinticuatro por ciento sobre el total de la leche foránea que llega a la capital de España, contra un veintiocho por ciento aportado por las vaquerías de la capital y un treinta y dos por ciento de las provincias del norte de España. El dieciséis por ciento restante se supone que es agua.

—¿Qué control se ejercerá sobre las centrales lecheras?

—Fácilmente se comprende que si se va a intensificar la inspección sanitaria sobre la leche procedente de las vaquerías, el control que se ejerza sobre las centrales ha de ser mucho mayor.

—¿Qué va a pasar con las lecherías y con el personal en ellas colocado?

—Este aspecto del problema debe ser objeto de un análisis detenido con los interesados. Hemos establecido varios contactos con los representantes sindicales del gremio de expendedores de leche y, según sus informes y cifras, hay en Madrid unos 3.000 establecimientos de venta de leche. Si partimos de la base de que el consumo diario es de 500.000 litros, llegamos a la conclusión que la media de venta por establecimiento y día no llega a 175 litros, cantidad incompatible con el sostenimiento de un establecimiento de esta naturaleza, cuyos gastos nos han sido también cifrados por la representación sindical correspondiente.

—¿La puesta en marcha de este decreto supondrá un aumento del precio de la leche al público?

—Depende de la forma en que se haga la comparación. Si es por el que rige en la actualidad para la leche higienizada, les puedo asegurar que no, e incluso es posible que signifique un descenso; dependerá, probablemente, del establecimiento en que se haga la comparación.

Ahora bien, si la comparación se hace con los precios de los distintos precios de leche a granel es innegable que el aumento existirá. Confiamos en que esta clase de leche cruda, con las medidas que han de ser puestas en vigor, tendrá un precio superior al que actualmente tiene esa mezcla de leche y agua que se ha venido vendiendo al público.

REGISTRADORAS DE DATOS.

# SWEDA

Precisa para su Organización Española.

---

**VENDEDORES CALIFICADOS**

Para la venta de su importante gama de productos comprendiendo cajas registradoras de 1 hasta 38 totalizadores, sistemas de automación con perforador mecánico de cinta, o con imprenta especial para la lectura óptica e instalaciones electrónicas para la Elaboración Automática de Datos (EAD). OFRECEMOS trabajo independiente y de responsabilidad con grandes posibilidades de ingresos y cargos ejecutivos en poco tiempo. Formación con remuneración garantizada. EXIGIMOS experiencia en ventas. Edad de 25 a 35 años. Estudios bachillerato superior o equivalentes. Telefonar al Sr. Ratia o escribir a Sweda, SAE, Zurbano, 67 Madrid. Absoluta reserva colocados.



**SOCIEDAD ANONIMA ESPAÑOLA**  
Zurbano, 67 tel. 233 51 42 MADRID

# VALLES LECHEROS PARA MADRID, CIUDAD

★ 75 millones costará cada unidad de explotación capaz para tres mil vacas

EL problema del abastecimiento de leche a Madrid, de las vaquerías emplazadas dentro del casco urbano de la población y del estado sanitario de las vacas en ellas estabuladas ha saltado en estos últimos días, de golpe y porrazo, al plano de la más ruidosa actualidad. Las páginas de los periódicos han recogido, ampliamente, opiniones diversas sobre tan candente problema. Las polémicas están alcanzando un sustancioso nivel de viveza y apasionamiento.

No es nuevo, sin embargo, el problema. Como tampoco es de ahora el propósito de buscarle solución adecuada. Recordemos que ya C. O. E. S., hace ahora un año, en vísperas de su primera asamblea general, anunció que había iniciado el estudio para la creación de un complejo ganadero en las proximidades de Madrid, considerando que ésta sería la solución adecuada para resolver el problema que plantea la estabulación de las reses de vacuno en el casco urbano de la capital de España.

Aquel proyecto sigue teniendo plena vigencia. Y ahora, aprovechando el viaje de regreso, desde Estados Unidos al Líbano, donde reside, del doctor Khurody, una de las primeras autoridades mundiales en el campo de la producción lechera, se le invitó a visitar Madrid para conocer su opinión sobre el problema que aquí tenemos planteado. Opinión que ayer hizo pública el doctor Khurody en el curso de una conferencia de Prensa celebrada en el domicilio social de la cooperativa, a la que asistieron numerosos informadores y de la que ya dimos un avance en nuestra edición de ayer tarde.

La reunión estuvo presidida por don José María Sanz Pastor, presidente de la entidad, acompañado por el director de la misma, don Tomás Montero, y miembros directivos de la misma, concurriendo a ella gran número de vaqueros madrileños interesados en el proyecto.

Hubo unas palabras previas de presentación del ilustre visitante a cargo del señor Sanz Pastor, quien subrayó que al doctor Khurody se debe uno de los más extraordinarios proyectos realizados hasta la fecha en este terreno, al dirigir y realizar el de sacar de Bombay las 16.000 reses de vacuno estabuladas en la ciudad, reagrupándolas en un complejo ganadero que se considera, con justicia, modelo en su género.

El doctor Khurody trabaja para la empresa norteamericana Dairy Society International en calidad de delegado de la misma para Asia, habiendo desempeñado, con anterioridad, el cargo de secretario-adjunto del Gobierno de Bombay. Sus relevantes méritos le valieron la concesión del Padma Bhushan, la más valiosa condecoración que concede a un civil la República India. También, en reconocimiento a su labor, la República de Filipinas le otorgó el premio Magsaysay.

Luego el señor Sanz Pastor anunció que la Cooperativa Nacional C. O. E. S., conjuntamente con la Dairy Society International —y a eso se debe la presencia en Madrid del doctor Khurody— y el Servicio Exterior de Agricultura de los Estados Unidos, ha decidido financiar el proyecto y estudio de la solución racional del problema de la estabulación del ganado vacuno en Madrid, en cuyo capítulo se invertirá más de un millón y medio de pesetas.

Anticipó después las líneas generales de dicho proyecto, según el cual la unidad mínima

de explotación, en lo que puede denominarse valles lecheros de Madrid, está calculada para 2.500 a 3.000 vacas, en cinco grupos de 500 a 600 animales cada uno, situada sobre una extensión de 350 hectáreas, de las cuales alrededor de 200 han de ser de regadío. Estos núcleos agrupados contarán con servicios comunes —laboratorio, almacenes, sistema de refrigeración previa de la leche, etc.—, así como todos los elementos necesarios para el recreo y cebo racional de los terneros que no sean seleccionados para reproductores. Es decir, que se garantizará un aprovechamiento integral de las posibilidades productoras del ganado de leche.

Señaló el señor Sanz Pastor que, según el responsable informe del doctor Khurody, estas unidades de explotación han de establecerse en lugares próximos a Madrid, sobre zonas regables, para asegurar el abastecimiento permanente de forraje y pasto para el ganado. Naturalmente, se prevé también la construcción de silos, establos, dependencias sanitarias, etc., todo ello con el máximo índice de mecanización, a fin de cubrir el doble objetivo de abaratar los costes y garantizar la más perfecta higiene, haciendo resaltar que el coste aproximado de todas las instalaciones se calcula en unas 25.000 pesetas por animal, por lo que la primera unidad de explotación tendrá un coste aproximado de 75 millones de pesetas, sin que en dicha cifra se incluya el valor del ganado.

Concluida la exposición del señor Sanz Pastor, se exhibió el documental en color «Leche para millones», en el que se refleja en toda su magnitud el problema que existía en Bombay hace dieciocho años y la solución dada al mismo.

Cuando la proyección finalizó, el doctor Khurody intervino para expresar su satisfacción por esta visita suya a Madrid, que le había permitido conocer el problema lechero de la capital de España y apreciar los esfuerzos que hay programados para resolverlo. Subrayó que hace dieciocho años el problema similar planteado en Bombay tenía características mucho más graves, por lo que estima que aquí, con el apoyo de las autoridades y la colaboración de productores y consumidores, podrá encontrar también una solución satisfactoria. Añadió que un proyecto lechero de esta envergadura tiene tres fases: la primera, que por los productos ha de obtenerse un rendimiento que sea rentable; la segunda, mantener un estricto control de la calidad de la leche, para recuperar la perdida confianza en el producto por las amas de casa; la tercera, ofrecer al público diversas calidades de leche, para cubrir las necesidades de todos los estratos sociales. Terminó afirmando que el volumen del negocio lechero en Madrid, que tiene que cubrir las necesidades de un mercado de cerca de tres millones de consumidores, requiere una seria consideración y el planteamiento de una solución racional.

A preguntas de un periodista, el doctor Khurody manifestó que el actual sistema de abastecimiento de leche a Madrid —por lo que había visto— lo consideraba inadecuado para una población europea de su importancia. A este respecto, el señor Montero dijo que el problema estaba centrado, en Madrid, en la estabulación del ganado en el casco urbano, por lo que interesaba conocer el resultado de la experiencia llevada a cabo, en este sentido, en Bombay.

En este punto del coloquio pidió la palabra el veterinario señor Sánchez Garnica. Después de insistir en la excepcional importancia del abastecimiento de leche a Madrid, rompió una fogosa lanza en la defensa del estado sanitario de las vacas estabuladas en nuestra capital. Se quejó amargamente el señor Sánchez Garnica del eco que la Prensa madrileña se había hecho de las manifestaciones del concejal señor Maureta, en las que éste afirmaba que el 95 por 100 de dicho ganado padecía tuberculosis. Aseguró solemnemente que dicha enfermedad se registraba aquí con mucha menos alarma que en la mayoría de las provincias españolas, porque los establos de Madrid son

los más limpios, los mejores y los que están en mejores condiciones higiénicas, y porque los vaqueros madrileños cuidan hasta el mimo a su ganado. Dijo que el problema es de producción, pero no de sanidad. Con frases rotundas rechazó las afirmaciones del señor Maureta, y lamentándose de que éstas hubiesen producido un impacto en el público consumidor, que reportaba graves perjuicios para los productores.

Un colega le refutó que la Prensa sólo se había limitado a recoger y difundir las manifestaciones hechas públicas por el concejal señor Maureta, por lo que, en todo caso, era a éste a quien debía dirigirse, en exclusiva, sus quejas y reproches.

La intervención mesurada del señor Sanz Pastor cortó el conato de polémica, desviando el coloquio hacia los cauces primitivos. Volvimos, pues, a hablar del proyecto de los «valles lecheros de Madrid», informándonos el señor Montero de que el estudio del proyecto podrá estar terminado en un plazo aproximado de seis meses. Cuando el anteproyecto de instalación del primer complejo ganadero, que servirá de experiencia-piloto, esté listo y aprobado, será llegado el caso de considerar el problema de su financiación. Los ganaderos tienen la esperanza de que el Banco Nacional de Crédito Agrícola les concederá las créditos necesarios a largo plazo. No quieren regalos. Sólo ayuda crediticia.

Don José María Sanz Pastor puso el punto final, expresando su firme creencia de que esta ayuda crediticia no les será regateada.

## Salen de BARAJAS las ganadoras del Concurso de Colón para estudiantes

Esta mañana han salido de Barajas rumbo a Sevilla las ganadoras del III Concurso de Colón para estudiantes. Por España resultó triunfadora la niña Montserrat Masachs, y por Estados Unidos, Lynne Margaret Miller, del Estado de Nueva York. En la ciudad del Betis permanecerán hoy y mañana, y el lunes saldrán, en autocar, hacia La Rábida y demás lugares colombinos.

Antes de subir al reactor de Iberia, que les trasladó a Sevilla, Montserrat y Lynne

cambiaron unas palabras de saludo en español. Montserrat es hija de un empleado que trabaja en una industria de champañas en la localidad catalana de Vilafranca del Panadés. Lynne es hija de un hombre de negocios norteamericano. Las dos chicas van acompañadas por sus profesoras de Historia, señorita María Angeles Queraltó, y Mrs. Julia Schoepfer, respectivamente. Las dos ganadoras del III Concurso de Colón permanecerán en Huelva toda la semana próxima y serán huéspedes de honor de los actos conmemorativos del descubrimiento.

## EL BANDO DEL SILENCIO. RENOVADO

El Ayuntamiento de Madrid renueva el bando del silencio, dado el 1 de agosto de 1956. El Ayuntamiento dice que en la actualidad se considera preciso, además de recordar lo fundamental de dicho bando, completar sus normas con las que a continuación se establecen:

Primero. Dentro del término municipal de Madrid queda prohibido el uso de señales acústicas para toda clase de vehículos que circulen por las vías públicas, salvo en el caso de peligro inminente de colisión o atropello. Los conductores están obligados a reducir la velocidad de sus vehículos en los cruces de vías y en todas aquellas circunstancias en que pudieran verse obligados a utilizar señales acústicas. El incumplimiento de estas disposiciones llevará aparejada la imposición de multa de 300 pesetas si la infracción se cometiere durante las horas de ocho a veinticuatro, y de 500 pesetas, desde las veinticuatro horas a las ocho.

### ● SILENCIADOR

Segundo. Queda igualmente prohibida la circulación por la red viaria municipal de toda clase de vehículos que no estén provistos del aparato silencioso preceptivo y eficaz. La infracción a esta disposición será castigada con multa de 500 pesetas y los contraventores estarán obligados, dentro del plazo de ocho días a partir de la imposición de la sanción, a presentar el vehículo en la Jefatura de Policía Municipal, al efecto de que se compruebe que ha sido subsanada la deficiencia observada, y caso de no haberlo, será nuevamente sancionado con multa de pesetas 1.000, precintándole el vehículo durante el plazo de un mes.

### ● RADIOS, TELEVISORES Y ALTAVOCES

Tercero. Queda terminantemente prohibido en todo el término municipal producir cualquier clase de ruidos que perturben el reposo y la tranquilidad del vecindario con aparatos de radio, televisores, altavoces, instrumentos musicales, cánticos y charlas en alta voz, por grupos o en tertulias, junto a las puertas de las casas o establecimientos públicos.

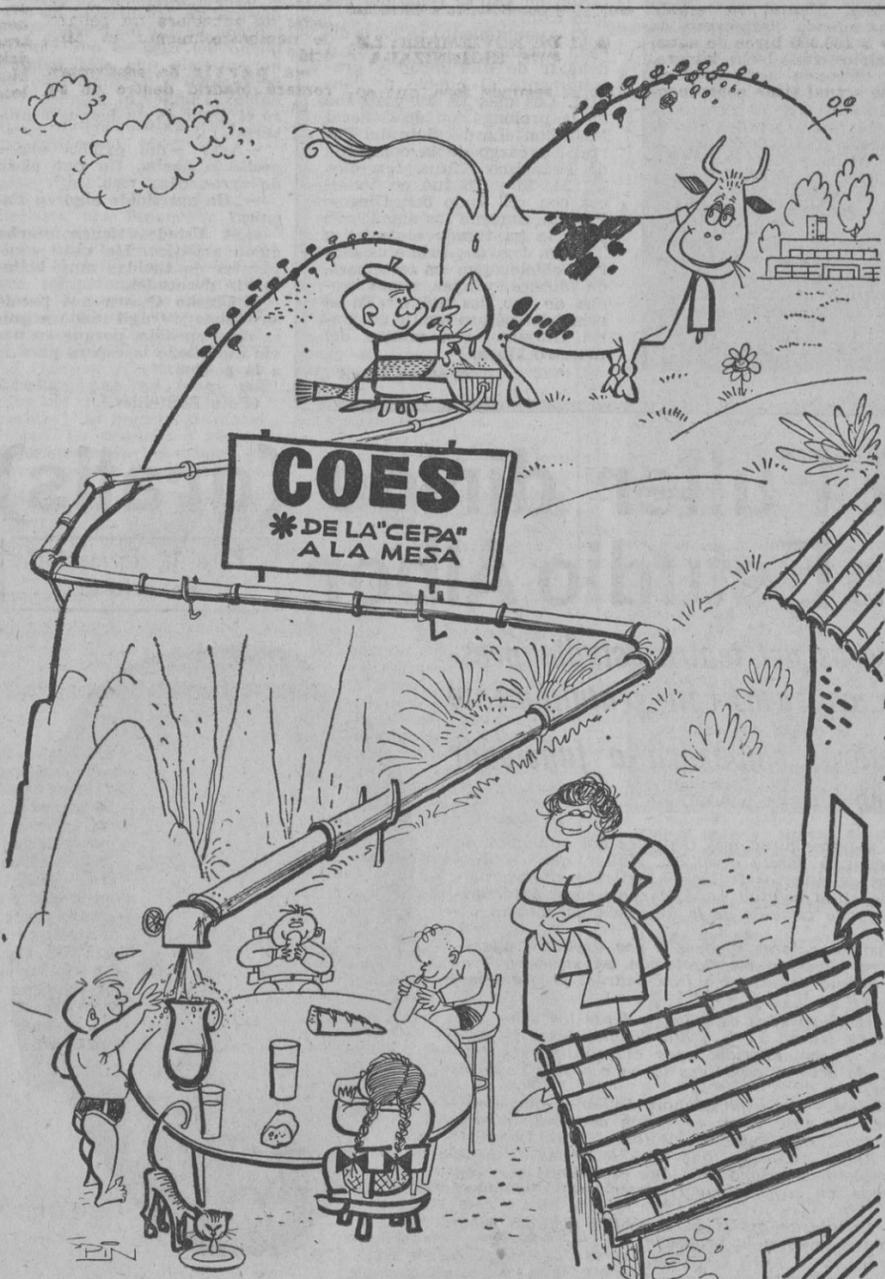
El uso de aparatos de radio y televisores en cafés, bares y domicilios particulares se consentirá siempre que su potencia no constituya molestia para los vecinos que pueda ser objeto de reclamación por parte de los mismos. La infracción a estas disposiciones será castigada con multa de 500 pesetas. La reincidencia en las infracciones que se expresan será castigada con el duplo de la cuantía de la sanción anterior.

### ● SE RUEGA LA COLABORACION DEL VECINDARIO

La Alcaldía-Presidencia espera confiadamente el cumplimiento estricto de estas normas de convivencia, en evitación de imposición de sanciones, y ruega la colaboración de todo el vecindario, que deberá formular las reclamaciones procedentes ante las Juntas Municipales de distrito o Jefatura Municipal de Tráfico (teléfonos 2317465 y 2317446), con el fin de lograr la mayor tranquilidad y silencio posibles.



Un momento de la salida de Barajas.



PROYECTO PARA UN LECHEODUCTO MADRILEÑO.

## Avisos

● SITUADOS DE VENTA DE LIMONES. — Situated para la venta de limones para hoy: Chamberí: Glorieta General Álvarez de Castro. Universidad: Plaza de Juan Zorrilla. Retiro-Mediodía: Plaza de la Beata María Ana de Jesús y Lavapiés. Chamartín: Cartagena-Canencia, y Centro: Concepción Jerónima, delante del callejón del mismo nombre.

● CUPON PRO CIEGOS. — Número premiado ayer: 965.

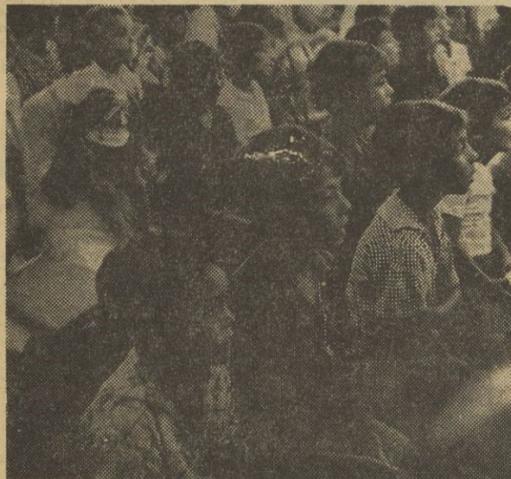
Madrid

Actualidad

# CHIEKO OSAWA SE HA ENAMORADO EN MADRID

«En el reino del pájaro azul»

TEATRO GRATIS PARA LOS NIÑOS



Los niños de Tetuán fueron felices ayer. La compañía teatral Ciudad de Madrid, que dirige Rafael Cores, se encargó de hacer las delicias de los pequeños con su doble representación de «En el reino del pájaro azul».

El Ayuntamiento se ha dedicado durante el pasado mes a deleitar de este modo y gratuitamente al pueblo de Madrid. Los días 18, 19 y 20 fué en la prolongación de General Mola con «La del Soto del Parral», a cargo de la compañía de Francisco Kraus. Los días 23, 24, 25 y 26 fué en Vallecas con «El lindo don Diego». Por fin, durante los días 29, 30 y 31 le ha tocado el turno a Tetuán. Los dos primeros días fué «Melocotón en almíbar», de Mihura, y ayer, como broche de oro, los niños. «En el reino del pájaro azul», de María Guijarro, con música del maestro Moya,

(Fotos César.)

«Me dedico a la decoración y estoy haciendo un viaje por Europa»

Se llama Chieko Osawa y es menuda y delicada como una flor. Anda con pasos cortos, con alada y graciosa manera. Y es muy guapa. Guapa a la oriental, guapa a la europea y guapa para todos los gustos.

Chieko se sorprendió mucho cuando le pedí que me concediera una entrevista.

—¿Yo? «¿Pol qué?».

Habría bastante razón con su belleza. Pero, además, todo personaje tiene algo que contar. Se lo expliqué. Y Chieko aceptó encantada.

—Soy de Tokio y estoy haciendo un «largo viaje por Eulopa».

—¿Sola?

—Sola, sí. «¿Pol qué?».

Devolvamos las erres a su sitio y prosigamos con la entrevista.

—¿Es usted soltera?

—Oh, sí, sí! —y palmea de alegría.

—¿A qué se dedica?

—A la decoración. Esa es mi profesión. Mi padre es un gran pintor. El más famoso pintor japonés.

Chieko tiene también una historia, una pequeña historia sentimental. Ella solo tenía pensado estar en Madrid hasta el próximo día 5 de agosto, en cuya fecha quería partir hacia París. Sin embargo...

—Es muy probable que no me mueva de España hasta que se terminen mis vacaciones.

—¿Por qué, señorita?

—¡Ah!

Pero como la explicación fué demasiado lacónica, le sonsaqué a Chieko Osawa la verdad: la decoradora japonesa se ha enamorado de un madrileño. Y lo bueno del caso es que Chieko no entiende una sola palabra de español y el madrileño no habla ni inglés ni japonés. Pero el amor es un lenguaje universal.

—Ayer —me explica ella— probé la paella. Un rico plato de arroz. Muy rico.

—¿Ha aprendido algo en España?

—Sí. Ustedes tienen mucho gusto artístico. He visto escaparates de tiendas muy bellamente decorados.

Y Chieko Osawa nos tiende su blanca y frágil mano a guisa de despedida, porque su novio madrileño la espera para ir a la piscina.

(Foto Boutellier.)



LUIS NAVARRO (ISLEÑO)

## Torea mañana: Fué el doble del protagonista de «Ursus»

HACE unos días, en estas mismas columnas, publicamos un reportaje del «Ursus» español que en Méjico había ejecutado su trabajo derribando a un toro de 500 kilos a cuerpo limpio y con la sola ayuda de un mache. Pero nos hemos encontrado con que en Madrid también hay un «Ursus», y es un novillero que debutará mañana en la plaza de San Sebastián de los Reyes. Se llama Luis Navarro (Isleño) y fué protagonista de una lucha, cuerpo a cuerpo, con un toro de 660 kilos.

—¿Cómo fué?

—Me contrataron para doblar al protagonista de la película «Ursus». Y me cerré con un «pavo» de los que ya no se crían.

—¿Qué pasó?

—Gracias a Dios, nada. Al toro, claro está, le despuntaron, y eso perdía peligro, pero no así su peso, ya que el poder era tremendo.

—¿Pero todo fué bien?

—Bueno, me pegó una paliza tremenda, pero puedo contarlo.

Luis Navarro ha pasado muchas vicisitudes hasta lograr figurar en un cartel de una plaza de Madrid, «la tercera plaza».

—Voy dispuesto mañana a hacerme figura del toro. Durante una época, Luis fué barman.

—Dicen que preparaba los «daiquiris» como nadie.



Después, siempre sin apartarse del mundo del toro, Isleño —se apoda así por haber nacido en San Fernando, en la Isla— se dedicó a varios oficios, terminando en representante, lo que es en la actualidad.

—No sé si es miedo o responsabilidad, pero mañana me juego mucho y voy a darlo todo.

Luis Navarro (Isleño) torea mañana dos novillos. «Suerte, vista y al toro.»

(Foto César.)

## Edward Fuller dirige (gratis) el Teatro Estudio Albor

Para la formación de actores

- ◆ Todos los profesores del teatro estudio prestarán sus servicios también gratuitamente
- ◆ La Escuela de Actores empezará a funcionar el próximo octubre

EDWARD Fuller, uno de los mejores directores teatrales del momento, se ha embarcado en Madrid en una bonita aventura. Fuller, que ha dirigido en España varias obras en diversos teatros madrileños, que actualmente dirige los ensayos de «Una estatua para las palomas», del escritor Angel Escargaza, se ha encargado también de la dirección del Teatro Estudio Albor.

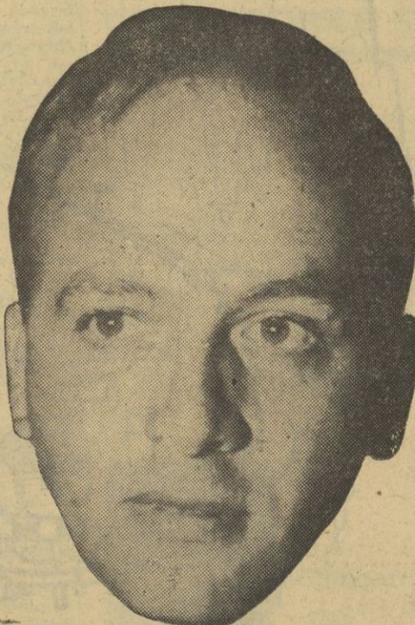
—Vinieron a verme un grupo de actores jóvenes —nos explica Fuller—, pidiéndome que dirigiera y diera clase de interpretación en su escuela de actores, que acababan de crear y que empezará a funcionar el próximo mes de octubre.

Fuller es joven, tiene treinta y cinco años de edad, y desde los ocho anda metido en los escenarios. Nació en Nueva York y allí dirigió obras de autores norteamericanos y europeos. Posee, además, unas extraordinarias dotes para enseñar. Por eso el grupo de actores españoles le ha escogido como director del Teatro Estudio Albor.

—Tenemos ya el plan de estudios —nos explica ahora Fuller—, que consistirá en la enseñanza de dicción, por José Vivó; expresión corporal, a cargo de Antonio Malonda; improvisación, que enseñará William Leyton; prácticas escénicas, Angel Pastor, y Angel Arconada, que dará lecciones de historia del teatro. Un conjunto completo de asignaturas que esperamos que consigan formar actores que puedan en seguida incorporarse profesionalmente a la escena española.

El director y los profesores trabajarán gratis en el Teatro Estudio Albor. Lo hacen por auténtica vocación y amor a la profesión.

(Foto Boutellier.)





Jeannette Scott, inglesa.

# O. N. U. femenina en una "isla del Pacífico" (A diez kilómetros de Madrid)

## ● SE RUEDA «LAS SALVAJES BLANCAS»



Kay Walsh, inglesa.



Margaret Nolan, inglesa.



Anna Brazzov, griega.



Lida Power, francesa.

### Se trata de una parodia de las producciones U. S. A. sobre las paradisíacas islas de los mares del Sur

**N**UEVE estrellas de cine, de seis países diferentes, se han reunido en Madrid para intervenir en el rodaje de una película norteamericana. Quizá sea la primera vez que se logra reunir tal número de mujeres representativas de tan gran número de países. Grecia, Francia, Indonesia, España, Italia, Estados Unidos e Inglaterra son los lugares de nacimiento de Anna Brazzov, Aida Powers, Michèle Mahaut, Pilar Clemens, Silvy Sorrente, Francine Welsh, Margaret Nolan, Jannette Scott y Kay Walsh.

Para el rodaje de esta producción ha sido acotado en la alameda de Osuna, cercana a la autopista de Barajas, una gran extensión de terreno en la que ha sido construida toda una «paradisiaca isla del Pacífico», donde se desarrolla la acción. Se titula «Las salvajes blancas» y trata de ser una parodia, una sátira de las películas norteamericanas sobre las islas de los mares del Sur.

El argumento es simpático y original. Ocho niñas blancas —Jannette, Silvy, Anne, Michael, Pilar, Francine, Marga-

ret y Aida—que a bordo de un pequeño barco logran escapar del Japón durante la guerra acompañadas de una profesora. Tras varios días de angustia, perdidas en las inmensidades del mar, encuentran una isla desierta en la que se refugian. Allí, con la ayuda de la profesora, las niñas crecen en una vida salvaje ignorando la existencia del mundo moderno. Hasta que un día... aparece un barco de la Marina norteamericana... Comienza entonces la parodia con una serie de «sketch» de extraordinaria hilaridad que conducen la película a un final feliz y dichoso para cada una de las ocho «salvajes blancas» y su profesora.

#### ● La isla surgió en Madrid

El rodaje de la película no ha sido fácil. Había que buscar un lugar apropiado que reuniera la vegetación, el clima y la configuración de una auténtica isla de los mares del Sur. Y en menos de una semana ésta surgió, como por encanto, a sólo diez kilómetros de Madrid.



Michele Mahaut, indonesia.



Francis Welsh, norteamericana.



Silvia Sorrente, italiana.



Pilar Clemens, española.

Palmeras, cocoteros, platanos, pinos, playas y cabinas fueron montados por los decoradores.

El papel estelar está a cargo de la encantadora estrella Jannette Scott, uno de los últimos descubrimientos del cine británico.

El resto de las figuras de este film, dos inglesas más, una griega, una francesa, una italiana, una indonesia, una norteamericana y una española han logrado congeniar desde el primer día a pesar de sus temperamentos tan distintos, aunque las simpatías mutuas las ha hecho agruparse en varios bandos. Así, por ejemplo, la española Pilar Clemens y la griega Anna Brazzov, por un lado; por otro, la italiana Silvy Sorrente y la inglesa Margaret Nolan. La pequeña y encantadora estrella indonesia ha encontrado su media naranja,

enamorándose del actor norteamericano Jean Baer.

#### ● Mundo aparte

Mundo aparte en estas «Naciones Unidas» ha hecho la estrella norteamericana Francis Welsh, reservada, soñadora y retraída, que sólo vive pensando en su novio: un torero mejicano.

«Las salvajes blancas» es una de las pocas películas que será rodada toda ella en exteriores y en un solo decorado: el levantado en la Alameda de Osuna.

El rodaje durará siete semanas. La dirección está a cargo de Gregg Tallas, y el cámara es el español Berenguer.

Una película a todas luces internacional.

Jaime PENAFIEL (Europa Press.)

## Estrictamente CONFIDENCIAL

### Vaqueros españoles a Yugoslavia



Como ustedes saben, el cine español se ha especializado en películas del Oeste. Y tan apreciados son nuestros actores en esta clase de films, que los solicitan en otros países. Esta mañana han salido de Barajas Rafael Luis Calvo y Paco Nieto, quienes rodarán en Yugoslavia un «western».

Cosas del cine.

## AVISO A UN LADRON DE COCHES:

A nuestro compañero de Redacción Juan Aguilar le han robado el coche. Esta mañana, cuando salió de su domicilio, Comandante Fortea, 3, San Antonio de la Florida, tuvo la desagradable sorpresa de comprobar que su Seat «600» matrícula M-276879 había desaparecido. Seguramente se trata de algún «caco» con aficiones de Fangio, que ha querido

darse una vueltecita por los pueblos serranos en este fin de semana. Bien. Ahora lo que hace falta es que el ignorado «caco» se apresure a devolver el coche, arma de trabajo de nuestro compañero, dejándolo en las proximidades del sitio en que lo encontró. Es un pequeño favor, ¿eh? Gracias, señor «caco». Y cómprese una moto a plazos, hombre...



He aquí la paradisíaca «isla del Pacífico» levantada en la alameda de Osuna. (Foto Europa Press.)



221-18-08  
PLAZA DEL REY, 7

¿ ES POSIBLE ?  
¿ TEMPERATURA DELICIOSAMENTE CLIMATIZADA  
al AIRE LIBRE ?

¡ Si !, pero solamente

en

CASABLANCA

( A TECHO DESCUBIERTO )

RUESCAS - Mc CANN ERICKSON, S.A.

Cartelera  
de  
espectáculos

Principales programas de TV. E.

- PARA HOY, SABADO, NOCHE. - 7: Visado para el futuro. - 7,30: «Aventuras de Pablito». - 8: Tiempo alegre. - 8,30: Dibujos animados. - 8,40: Baraja musical. - 8,55: Mundo ligero. - 9: Treinta grados a la sombra. - 9,30: Telediario. - 9,50: El tiempo. - 9,55: Minutos musicales. - 10: Ayer noticia, hoy dinero. - 10,30: Gran Parada presenta a Maria Dolores Pradera, Chirs Rayburn, Jocelyne Jocy, Vicky Lagos, Torrebruno, Vermos Girls (posiblemente, Ray Anthony) y el grupo folklórico canario Roque Nublo. - 12,30: Telediario.
● PARA MAÑANA, DOMINGO, SOBREMESA. - 2: El Día del Señor. - 2,30: Envío especial. - 3: Telediario. - 3,20: Perfil de la semana: Churchill. - 3,30: A los toros! - 3,40: Discorama.
● TARDE. - 4,01: Dibujos animados. - 4,10: Cheyenne.
● INFANTIL. - 5: Fiesta con nosotros. - 6: La vida y el juego. - 6,15: Rumbo Sur. - 6,30: «Los Filistinos».
● NOCHE. - 7: Tarjeta de visita. - 7,30: Disneylandia. - 8,30: Salto a la fama. - 9,30: Telediario. - 9,50: Tercer grado. - 10,15: Teledeporte. - 10,30: ¿Que usted lo pase bien! - 11: Sesión de noche. - 12,30: Telediario.

GACETILLAS

FESTIVALES DE ESPAÑA EN EL RETIRO

Continúa presentando el ciclo de ballet español con fervorosa asistencia de público de Madrid y del turismo internacional que nos visita. Hoy actúa Luisillo y su Teatro de la Danza Española, que durante los últimos ocho años ha recorrido triunfalmente el mundo entero. Precios populares: de 15 a 100 pesetas.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

TEATROS

FUNCIONES PARA MAÑANA

ALCAZAR (Refrigerado). - 7 y 10,45. ¡¡Clamoroso éxito!! Casen presenta el maravilloso super-espectáculo cómico-musical ¡¡Es promal... (Con Bebé Palmer, Mari Carmen Casas, Orlando Marconi, Mónica Kolpek, ballet francés Les Doris Girls.) Locales para cuatro días.
CALDERON. - 7, 10,45: Revistas Zori-Santos, con Licia Calderón, Luis García-Ortega, Mercedes Llofrú, Le Ballet de miss Baron. Me lo dijo Adela.
CLUB (Refrigerado, Bajos Palacios

de la Música). - 7, 11: Irene Daina, Pastor Serrador. (Las mujeres nos asustan! Versión: Félix Ros. El vodevil más fresco en el teatro más refrigerado de Madrid.
COMEDIA. - 7,15 y 11: La fiebre de junio, la comedia más graciosa de Alfonso Paso. (Precios populares. Localidades desde 15 pesetas. La mejor butaca, 50 pesetas. Tercer mes. ¡¡Hacia las 200 representaciones!!)
LATINA (Empresa Colpada). - 7, 11: Compañía titular de revistas, con Manolito Codeso, Mary Francia, Paquito de Osca. Y de la nena... ¿qué? Una revista con... chispa.
MARAVILLAS. - 7,15 y 11: Compañía comedias cómicas presenta Los frescos (de Muñoz Seca, con José Sazatornil) Butaca, 30 pesetas.
MARQUINA (Prim, 11. Teléfono 231-84-87. Refrigerado). - 7 y 11: Juan Carlos Mareco (Pinocho), en «¡Oiga, mire, buena mujer! (de José Luis Coll, Manuel Ruiz Castillo y Carlos Muñoz. Música: Manuel Moreno Buendía. Dirección: Manuel Ruiz Castillo. (Último día.)
RETIRO. FESTIVALES DE ESPAÑA. Hoy, sábado, 10,45 noche, dos últimos días. Luisillo y su Teatro de la Danza Española. Programa: Sanlúcar de Barrameda (Turina); Trigales de Trebujena (popular); Luna de sangre (ballet sin música); Gigantes y cabezudos (Caballero); Homenaje a la seguiriya (flamenco); Rias baixas (estampa gallega) (Azagra). Venta

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

anticipada, sin recargo, en Cibeles (225-33-10) y Callao. Venta diaria, en las mismas taquillas y en las del Retiro (276-77-76). Precios populares: de 15 a 100 pesetas.
ZARZUELA (221-43-41. Primera temporada género chico). - 7 y 10,45: Los claveles y La Dolorosa. (Venta anticipada. Localidades de 50 a 15 pesetas. Local refrigerado. Últimos días de este programa.)

CIRCO

CIRCO PRICE (Tel. 231-46-07. Último día). - 7 tarde y 10,45: Alarde flamenco 1964, con Pepe Marchena, Gracia de Triana, Porrinas de Badajoz, Fernanda Romero, Antonio El Sevillano, Los Gaditanos, Rafaela de Córdoba, Enrique Orozco, Pedro Montoya, Luis Rueda, Pepita Cachero, Krik y Krak, ballet Sacromontinas, Grupo La Giralda, Soledad Caro. (Apto.)

CINES

SESION NUMERADA

ALBENIZ (Refrigerado). - 11 mañana, función especial; 6,15 y 9,45: La conquista del Oeste. (Technicolor. Cinerama apto para todos los públicos. Pases película: 11,10, 6,25 y 9,55. Precios populares de verano.)
ARGUELLES. - 4,30, 7, 10,30: La clave del enigma (Hardy Krüger).
AVENIDA (221-75-71). - 4,30, 7 y 10,30: Entre dos fuegos (Robert Mitchum, France Nuyen, Barry Sullivan). (Cinemascopio.)
BARCELO. - 4,30, 7, 10,30: La clave del enigma (Hardy Krüger).
BENILIUERE. - 4,30, 7 y 10,30: La jungla en armas (Gary Cooper, David Niven). (Tolerada.)
CALLAO (Refrigerado). - 4,30, 7, 10,30: Un fresco en apuros (Jerry Lewis, Dean Martin). (Color. Mayores 14 años.)
BARCELO. - 4,30, 7, 10,30: La clave del enigma (Hardy Krüger).
BENILIUERE. - 4,30, 7 y 10,30: La jungla en armas (Gary Cooper, David Niven). (Tolerada.)
CALLAO (Refrigerado). - 4,30, 7, 10,30: Un fresco en apuros (Jerry Lewis, Dean Martin). (Color. Mayores 14 años.)

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

CAPITOL (Refrigerado). - 4,15, 7 y 10,15: Hombres que dejan huella (11 estrellas de la nueva generación americana en uno de los mayores éxitos mundiales).
CARLON (Ayda). '95. Tel. 2561830. Refrigerado). - 4,30, 7, 10,30: Complementos. Un fresco en apuros (Dean Martin, Jerry Lewis). (Catorce años.)
COLISEUM (Refrigerado). - 4,30, 7, 10,30: Enfermero a la fuerza (Norman Wisdom). (¡El mayor suceso cómico! Para todos los públicos.)
CONDE DUQUE (Refrigerado). - Matinal 11. 5, 9,15: Cleopatra (Elizabeth Taylor, Richard Burton). (El mayor espectáculo de la historia del cine en Todd-ao. 35 semana.)
FANTASIO (Refrigerado). - 4,30, 7 y 10,30: El día más corto. (Tolerada.)
FIGARO (Refrigerado). - 4,30, 7 y 10,30: El día más corto. (Tolerada.)
FUENCARRAL. - 4,30, 7, 10,30: La

jungla en armas (Gary Cooper, David Niven). (Tolerada.)
GRAN VIA (Refrigerado). - 4,30, 7 y 10,30: Jinetes del terror (Tony Russell). (Cinemascopio. Color. Mayores 14 años.)
LOPE DE VEGA. - 4,15, 7, 10,15: El tesoro de Sierra Madre (Humphrey Bogard, Walter Huston). (Tolerada.)
MADRID. - 4,30, 7, 10,30: Tom y Jerry. Sube y baja (Cantinflas). (Color.)
MARVI. - 4, 7 y 10,10: La calle de los conflictos (Randolph Scott). (Tolerada.)
PALACIO DE LA MUSICA (Refrigerado). - 6,30, 10: La caída del Imperio romano (Sofia Loren, Stephen Boyd). (Ultrapanavision. 70 mm. Technicolor. Tolerada.)
PALAFOX (Luchana. 15. El mejor cine de Europa). - 4,30, 7 y 10,30: La senda de los elefantes (Elizabeth Taylor, Dana Andrews). (Technicolor. Tolerada.)
PAZ (Refrigerado). - 4,15, 7 y 10,15: El tulipán negro (Alain Delon). (Tolerada. 17.ª semana.)
POMPEYA (Refrigerado). - 4, 6,45 y 10: Murieron con las botas puestas (Errol Flynn, Olivia de Havilland, Anthony Quinn). (Tolerada.)
PROYECCIONES (Refrigerado). - 6,15, 9,45: Cinerama: El mundo está loco, loco, loco, loco. (Technicolor. Todos los públicos. Pases película: 6,25 y 9,55. Mañana, matinal 11. Precios populares de verano.)

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

REX (247-12-37). - Continua de 11 a 6. Numerada 7 tarde, 10,30 noche: Fort Apache. (Tolerada.)
RIALTO. - 4,30, 7 y 10,30: El día más corto. (Tolerada.)
RICHMOND (Aire acondicionado). - 4,30, 7 y 10,30: Un fresco en apuros (Dean Martin, Jerry Lewis). (14 años.)
SAN CARLOS. - 5,30 y 9: Sangre en primera página (cinemascopio) y Valiente.
SAN MIGUEL. - 4,30, 7, 10,30: Cuando la mujer dice sí (Daniel Gelin, Pascale Petit).
TIVOLI (Refrigerado). - 4, 6,45 y 10: Murieron con las botas puestas (Errol Flynn, Olivia de Havilland, Anthony Quinn). (Tolerada.)
TORRE DE MADRID (247-16-57). - Mañana, matinal a las 11. 6,30, 10: West Side Story. (Todd-ao. 70 mm. Clima artificial Carrier.)
UNIVERSAL CINEMA. - 4,50, 7 y 10,30: Sendas de barro.

SESION CONTINUA

ALCANTARA. - 5: Los tres caballeros. El hombre que mató a Liberty Valenti. (Toleradas.)
ALEXANDRA. - 5: Sendas de barro.
BAHIA (Refrigerado). - 4: Nueve horas de terror y Valiente (Jaime Ostos, Mercedes Alonso).
BELLAS VISTAS (2335444). - Brindis a Manolete y Pulgarcito.
CANDLEJAS (Refrigerado). - 4: El confidente. Sendas de barro.
CAPRI (252-10-69. Muy refrigerado). - 3,30: Redada y Sendas de barro. (Primer restreño.)
CARTAGO (257-70-23). - Continua desde las 5: Espía por mandato y Melodía interrumpida.
CARRETAS (Refrigerado). - 10 mañana.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

ñana: Los pediguñeos y Hatari. (Tolerada.)
COLON. - 4,30: Quiero vivir (Susan Hayward) y ¿Quiere usted bailar conmigo? (Brigitte Bardot).
CONCEPCION (Refrigerado). - 5: El mundo de Suzie Wong. La clave del enigma.
CHUECA. - 4,30: La fuga de Zaragoza. Un día en las carreras. (Tolerada.)
DOS DE MAYO. - 5: El pícaro y el buen Dios, Impulso criminal.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

EMPERADOR (243-11-51). - Continua 4: La esclava libre (Clark Gable). (Color) y Todo en una noche (Shirley MaLa y ne, Dean Martin). (Color, cinemascopio.)
GONG. - 5,30: El Cid (Charlton Heston, Sophia Loren). (Technicolor, 70 mm. Tolerada.)
IDEAL. - 4,30: La guerra de Troya (Steve Reewes). La calle de los conflictos (Randolph Scott). (Tolerada.)
IMPERIAL (Refrigerado). - Continua 10 mañana: Cincuenta y cinco días en Pekín (Charlton Heston, Ava Gardner). (Supertecnirama. 70 mm. Technicolor.)
MAGALLANES. - 3: Otro gran éxito: Lo gran familia y Los hijos del capitán Grant. (Tolerado.) (Do-remi-fa-sol. ¡¡No! Re-frige-ra-do!!)
MONACO (Esquina avenida América-Cartagena. Teléfono 256-62-11). - 4,30: Sendas de barro.

MONUMENTAL (Refrigerado). - 5: La clave del enigma (Hardy Krüger).
MUÑOZ SECA (231-51-41. Refrigerado). - 10 mañana: El último vikingo. Pinocho. (Tolerado.)
PALACE (Refrigerado). - 4: Murieron con las botas puestas (Errol Flynn, Olivia de Havilland, Anthony Quinn). (Tolerada.)
PALACIO DEL CINE. - 5: Sendas de barro.
PANORAMA (Refrigerado). - 10 mañana: Valiente y Nueve horas de terror.
RIVIERA (265-07-55). - 4: Impulso criminal y Una parisina.
ROSALES (Refrigerado). - 4: Murieron con las botas puestas (Errol Flynn, Olivia de Havilland, Anthony Quinn). (Tolerada.)
SAINZ DE BARANDA. - 4: Ejército blanco. El monstruo de Creta.
SALAMANCA (Aire acondicionado). - 4,30: El balcón de la Luna (Lola Flores, Carmen Sevilla) y La ciudad frente a mí (Paul Newman, Bárbara Ruth).
SAN DIEGO (Puente Vallecas). - 4,30: De la piel del diablo. El valle de las espadas. (Tolerado.)
SOL. - 10 mañana: Silla eléctrica para ocho hombres y Apocalipsis sobre el río Amarillo.
SORRENTO. - 4: Los aventureros del Makong y La calle de los conflictos (Randolph Scott, Ann Dvorak, Rhonda Fleming).
URQUIJO (Refrigerado). - 5: Complementos. Sendas de barro.
VOZ (Alcalá. 184. 245-82-99). - Continua desde las 5: La calle de los conflictos (Randolph Scott). (Tolerada.)

SALAS DE FIESTAS

CANAIMA (El cabaret de las afueras. Marcelo Usera, 86. Tel. 2693132. 17 grados). - Víctorio Jack. Cuarenta vedettes en pista.
CARTAGO (Petit cabaret. Bravo Murillo, 28. Glorieta Quevedo). - Las mejores atracciones.
CISNE NEGRO (Cartagena, 89. La mejor temperatura). - Tommy Catell, Katy Sanfers. Las diablitas del ritmo y las más guapas vedettes.
CLUB IMPERATOR (Fernández de los Ríos, 59. 243-11-31. Refrigerado). - Tres orquestas. Únicamente tardes.

FLORIDA PARK (Tels. 273-10-74 y 2731099). - Rosita Ferrer, Nito Conde y Martín Vargas.
FOLIES (Paz, 11. Tel. 231-24-40). Tarde y noche presenta las mejores atracciones.

LA GALERA (Villalar, 8). - Fantástica temperatura: 18 grados de aire puro por refrigeración moderna. El mejor espectáculo internacional, con las más provocativas vedettes. Ambiente incomparable.
LA PISTA. - El mejor ambiente. Metro Ciudad Lineal. Noches, estuendas orquestas, atracciones Tarde, bailes selectos.

LA RIVIERA (Puente Segovia. Teléfono 265-24-15). - Tarde y noche: Ritmo y color, con ballet sudamericano de The Pierrot Dancers. Ballet oriental, con miss Ayuha. Las 12 Stars Girls. Orquestas: Armando Greffiche, con Carola, y Juanito Sánchez, y las más fabulosas y explosivas vedettes. Cenas a la carta.

MICHELETA CLUB (Auténticamente climatizado. Temperatura ideal. Tel. 2455055). - Tarde y noche presenta por primera vez en España el trío ucraniano Les Yorouchky. Los Holandeses Voladores. Gea e Ian Bart. Filippo Carletti (quinteto), Jaime Pooovi, con su gran orquesta. Canta Raúl Navarro... Y siempre las más bellas modelos.

MOLINO ROJO (Tribulete, 16). - Tarde y noche: Conle and Adolphe. 12 noche: Espectáculo típico español.
NUEVA ROMANA (Restaurante-Boite. Carretera de La Coruña, kilómetro 9,200. Tel. 276-00-61). - Tarde y noche, un gran programa, con Los Payadores y las más lindas maniqués.

PAVILLON (Teléfonos 226-16-93 y 275-01-42). - Mara Lasso y un fantástico programa de atracciones.
TEYMA. - Tarde y noche: Las mejores orquestas y atracciones.
YORK CLUB (247-10-24). - Ballet Alegrias, ballet Lauri, ballet Diabolinias, Ana Maria Bernal.

OTROS ESPECTACULOS

FRONTON MADRID. - 10,15: Tres partidos a raqueta y uno a cestapunta, con tres quinielas.
PISCINA PLAYA VICTORIA. - Metro Tetuán. Teléfono 279-11-53.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

Nuevo descubrimiento del cine español

Mary Loli Cava es una deliciosa chiquilla de dieciséis años que ha causado sensación como danzarina. Es andaluza y ha ganado un concurso de «ballet», al que se presentaron numerosas muchachas. Mary Loli va a actuar en la televisión y hasta le han ofrecido película para el mes de septiembre. Es el último descubrimiento del cine español. Tras Marisol, Rocio Dúrcal y Pili y Mili, llega la graciosa belleza de Mary Loli Cava, a la que, según se dice, Benito Perojo va a firmar una exclusiva.

# LA ALEMANIA ETERNA

## 12 LOS DOS MEJORES CARGOS DEL MUNDO

SI por una de esas casualidades que tiene la vida le ofrecen a uno, vamos a decir, el cargo de director de la Krupp, haría muy bien en pensárselo dos veces porque las preocupaciones que le caerían encima serían de cuidado. Pero si a usted, estimado lector, le ofrecen algún día el cargo de ministro de Economía o del Ejército alemán, no vacile ni un segundo: acéptelo sin el menor reparo de conciencia, aunque no tenga idea de lo que es un coeficiente de productividad o aunque en su estancia en filas no alcanzara ni el modesto grado de cabo provisional. No importa. No sólo la economía y el Ejército alemán funcionarán perfectamente, sino que usted conseguirá entrar en la Historia con una aureola de genio financiero o militar. Ambas instituciones son las mayores creadoras de genios que ha dado la edad contemporánea. Como a un trampolín, todo el que se sube a ambos cargos puede estar seguro de que será lanzado con fuerza hacia las alturas. ¿Se han fijado en la cantidad de hombres excepcionales que da la economía alemana? Limitándonos a los últimos tiempos, tenemos al doctor Schacht, «mago de las finanzas», y al doctor Erhard, «padre del milagro económico». Los éxitos son tanto o más espectaculares en el terreno militar. A Roehm le bastaron unos cuantos discursos para poner en pie un ejército de varios centenares de miles de hombres—las S. A.—, que ni siquiera eran tropas regulares y apenas recibían soldada. Con las S. S. ocurrió poco después lo mismo. Eso por no hablar ya del Ejército auténtico, que entre 1933 y 1939 se convirtió del más aplaudido en el más potente del mundo. Y no se me diga que todo ocurrió bajo el clima favorable de una dictadura. El nuevo Ejército alemán—la Bundeswehr—, montado por un paisano, Strauss, y bajo un régimen democrático, se ha convertido sin que nos diéramos cuenta en la más formidable máquina militar de nuestros días, a excepción de la rusa y la americana, que no entran en cálculos.

¿Pueden achacarse todos esos éxitos a la genialidad de los dirigentes? ¿Es que Alemania tiene siempre la fortuna de encontrar un superdotado para ponerlo al frente de su economía y su Ejército? ¿No será más bien que la economía y lo militar florecen aquí bajo todas las manos y en todos los climas? Librenos Dios de querer decir con ello que el profesor Erhard no entiende de economía. Entiende, y mucho, aunque grandes capitanes de la industria alemana se lo discuten; pero lo que intento explicar es que no tiene nada que ver con el milagro brotar económico que experimentó su patria. Esto es un fenómeno natural que obedece a su propio peso, a su propio empuje, como la co-

rriente de un río. Puede que cuando el profesor Erhard demostró mayores conocimientos económicos fuera en el primer momento, al decidir no hacer uso de su saber. Corría 1948, y Alemania, dentro de cuatro horas, no acababa de marchar. Erhard podía ordenar un racionamiento riguroso, un control económico, una planificación, pero decidió hacer todo lo contrario: dar luz verde a industria y comercio, a mayoristas y detallistas, para que el caos por sí solo se convirtiera en orden. Es famosa la frase del general americano al enterarse: «Este hombre está loco.» La verdad es que Erhard sabía de qué manera están hechos sus compatriotas, que aman el trabajo, el orden, el ahorro y las cosas bien hechas. Sobre esos pilares, no Erhard, sino cualquier otra persona con el suficiente sentido común para que darse con las manos en los bolsillos sacaría a flote la economía germana.

Algo parecido le pasó a Strauss. El material de que disponía para montar un ejército era excelente. ¿Qué alemán no es un poco militar en su vida civil? Era sólo cuestión de encauzar todas esas ansias, todo ese empuje, y procurar que no se extralimitasen; segunda parte, nada despreciable, del asunto.

Por si todavía quedase un rastro de escepticismo ante mis tesis, añado dos ejemplos significativos. El obrero alemán es el que menos huelgas hace en todo Occidente. Para arrastrarle a un conflicto laboral, los líderes sindicales se ven y se desean a pesar de haber proclamado la huelga según todos los requisitos que marca la ley. El obrero alemán acepta las huelgas como una de esas curas inevitables que le están dando para ser demócrata, pero su repugnancia ante ella es manifiesta.

Más significativa es su actitud frente a las armas. En Alemania es posible librarse del servicio en filas sin gran esfuerzo. El joven puede alegar reparos de conciencia y será excluido del servicio militar, encomendándose a un trabajo civil. Puede también, simplemente, venirse a trabajar a Berlín, donde el estatuto especial de la ciudad prohíbe todo servicio de armas a la población. Pues a pesar de tener esas claras oportunidades, los jóvenes alemanes que dejan de cumplir su servicio son escasísimos. Imagínense ustedes lo que ocurriría en otros países si alegando reparos de conciencia o trasladándose a la capital se pudiera esquivar la «mil».

Espero que ya no queden dudas. Con un material humano así puede levantarse una economía y un ejército en tiempo inverosímil, incluso independientemente de la forma de gobierno y de las directrices políticas. Dictadura o democracia, tanto da, el caso es que el ministro sea lo suficientemente avisado para dejar a la gran marea seguir su dinámica.

Tras la enorme vuelta, llegamos al primitivo adagio de que no los sistemas, sino los hombres, son los que deciden. La disposición más sabia será papel mojado si no cae en terreno fértil y viceversa. Es fácil, muy fácil ser ministro de Economía o del Ejército en Alemania, hacer servir en la vida civil o en la militar a estas gentes. Lo que es difícil y penoso en Alemania es ser oposición. Ni el mayor genio triunfará en ella. La crítica, la rebeldía, el descontento despertarán siempre las sospechas de todo alemán de pura cepa.

José M. Carrascal  
(Berlín)

Para el tercer ciclo de las sesiones de verano

## EL PALACIO PROVINCIAL DE AVILA SERA LA SEDE DE LA FACULTAD INTERNACIONAL DE DERECHO COMPARADO DE ESTRASBURGO

AVILA. (De nuestro corresponsal).—La Facultad Internacional para la Enseñanza de Derecho Comparado, con sede en la Universidad de Estrasburgo, ha dividido, en su plan de trabajo, las sesiones de verano 1964 en tres ciclos. Los dos primeros, que tienen lugar actualmente en Portugal, otorgarán a los asistentes el diploma de esta especialidad. El tercer ciclo, que servirá para la obtención del diploma superior y doctorado, va a celebrarse en España y precisamente en la ciudad de Avila, donde dará comienzo el día 16 de agosto hasta el día 13 de septiembre, en que tendrá lugar la sesión de clausura.

Con este motivo, en el despacho del presidente de la Diputación y del Tribunal Tutelar de Menores, entidades a cuyo cargo está la organización del tercer ciclo, han quedado constituidas las comisiones que constituyen el gabinete de trabajo y el comité de honor, que

inmediatamente han comenzado a trazar el amplio programa, así como en la organización de determinados actos en homenaje de los asistentes, entre los que figuran, como profesores, eminentes doctores de las universidades de Friburgo, Sorbona de París, Bruselas, Londres, Estrasburgo, Hamburgo, Manchester, San Luis de Misuri, Teherán, Turin, Lisboa, Génova, Estambul, Uppsala, Lovaina, Nueva York y las españolas de Salamanca, Barcelona y Santiago de Compostela.

La presidencia de honor de las sesiones estará constituida por los excelentísimos señores don Manuel Lora Tamayo, ministro de Educación Nacional; don Luis Legaz Lacambra, subsecretario del Departamento y rector honorario de la Universidad de Santiago; don José Castán Tobeñas, presidente del Tribunal Supremo, y don José Antonio Vaca de Osma y Esteban de la Reguera, gobernador civil de Avila.

La presidencia efectiva estará a cargo del ilustrísimo señor don Fernando Luis Fernández Blanco, presidente del Tribunal Tutelar de Menores de Avila y de la Excelentísima Diputación.

Los temas que se van a estudiar en el Derecho de las diferentes naciones asistentes comprenden cinco grandes grupos: «Las organizaciones europeas», «La ejecución forzosa en materia contractual», «Las organizaciones y la función de las jurisdicciones sobre la delincuencia infantil», «La división territorial administrativa» y «La prueba judicial».

Las disertaciones correspondientes a los temas según el Derecho español se desarrollarán por los señores Espín Cánovas, de Salamanca; Fernández Blanco, de Avila; Entrana Cuesta, de Barcelona, y Miguel Alonso, de Santiago de Compostela.

Félix HERNANDEZ



## LAS DIEZ CUMBRES

1. «Ciudad solitaria» .....	U. S. A. ....	Mina.
2. «Tú serás mi baby» .....	U. S. A. ....	Los Surfs.
3. «Y volvamos al amor» .....	Francia .....	Marie Laforet.
Ex aequo: «Los cuatro muleros» ...	España .....	Los Pekenikes.
4. «Si yo canto» .....	U. S. A. ....	Silvie Vartan.
5. «Fanny» .....	Argentina .....	Luis Aguilé.
6. «Más» (de «Este perro mundo») ...	Italia .....	Enrique Guzmán.
7. «Sabor a sal» .....	Italia .....	Gino Paoli.
8. «Et pourtant» .....	Francia .....	Charles Aznavour.
9. «El primer beso» .....	Italia .....	Gigliola Cinquetti.
10. «La mamma» .....	Francia .....	Charles Aznavour.

(A continuación del país de origen de cada melodía se indica el intérprete de la versión más popular en España, que puede tener una nacionalidad distinta de aquella.)

● El éxito del primer disco de Los Surfs cantado en español—que reúne, por cierto, cuatro canciones muy bien escogidas—hará seguir practicando nuestro idioma a los ya populares malgaches.

● También en español, como siempre ha cantado, es posible que oigamos a Enrique Guzmán un nuevo «éxito ajeno»: el «Sije chante», que ha divulgado en Europa Silvie Vartan, creación, como saben, de Brenda Lee. Guzmán grabaría «Si yo canto» para Hispanoamérica principalmente, puesto que ésa es una canción que aquí está ya definitivamente adjudicada a la Vartan.

## Este es LEO DAN

Leo Dan es, antes que nada, Leopoldo Dante Tévez, un argentino provinciano de dieciocho años que se ha convertido en el cantante más popular de su país. En realidad, hay más: Leo Dan es más que un cantante. Leo Dan es un compositor. Parece claro que el camino del gran triunfo en la nueva ola de los discos lo da, en la mayoría de los casos, la unión en una sola persona del autor y el intérprete. Esta corriente, arraigada en Europa, aparece ahora en América con los mismos excelentes resultados que aquí: lo mejor es cantar canciones nuevas, estrenos. Lo ideal, cantar las propias canciones.

Leo Dan ha impuesto dos canciones que él mismo compuso: «Celia» y «Fanny». Tiene ya otras muchas grabadas, pero estas dos son sus mayores triunfos, en es-



pecial la segunda, que ahora mismo es una de las melodías más populares en España.

Hispanoamérica ha puesto en órbita una nueva voz que canta en español, con la gran ventaja de que detrás de la voz hay un nuevo y joven autor.

## MUSICA LIGERA

Si, ligera. Es una tonteña avergonzarse de lo que no es motivo de vergüenza. Canciones para pasar el tiempo, para bailar, para co-rear en grupo... Eso es la música ligera. Hay quienes no acaban de comprenderlo y tratan de disimular poniéndole otros adjetivos menos «humillantes». Bueno; como ustedes prefieran. En realidad no importa mucho el nombre de las cosas; importan las cosas mismas. Por eso, en este terreno, es mucho más peligrosa la postura de los «dignificadores» de la música ligera.

Estos dignificadores se equivocan de medio a medio y los hechos se lo demuestran a diario. Una cosa es procurar que las letras de las canciones sean limpias y otra muy distinta pretender ir más allá, interviniendo a fondo en la música, camino de un extraño híbrido que, por de pronto, habrá dejado de ser música ligera.

Algunos de nuestros compositores e intérpretes se quejan del «poco aliento popular» que reciben, del «trato discriminatorio a que los comentaristas les someten»... Son ellos los que se discriminan a sí mismos, son ellos los que espantan el aliento popular. Nunca se han oído quejas de este tipo en boca de los autores de «El telegrama», «Estando contigo» o «El porrompompero». Naturalmente que no. Las oírán en boca de los engolados, de los irrealistas creadores de melodías llenas de onresiones de «calidad» que nadie podrá tararear jamás.

Cuando ciertos autores españoles de supuesta música ligera se «atreven» a poner el ritmo adecuado a letras como aquella que repaña «tus piernas son como un par de palillitos», por ejemplo, ganarán ellos y ganaremos nosotros. Ellos tendrán esos éxitos que ahora creen que se les regatean y nosotros tendremos más música ligera para cantar y bailar, música ligera de verdad.



acompañadas de un ligero comentario, podrán hacer a la perfección el doble papel de llenar esos huecos de la programación y los huecos que en el conocimiento de nosotros mismos tenemos los españoles.

● Conviene poner un poco de rigor en varios aspectos referentes a las películas antiguas de largo metraje que estamos viendo: hay que cuidar más el doblaje. No porque la película se vaya a «consumir» en una sola proyección se puede doblar de prisa y corriendo. Hay que dar los títulos que tuvieron en España las que aquí se estrenaron. De lo contrario se produce confusión en quienes vieron aquellos films en su día. Las no estrenadas deben de llevar, sencillamente, la traducción del título original. No se deben hacer cambios de ningún tipo. La TV. E. no es ninguno de esos distribuidores cinematográficos fantásticos que siempre pretenden poner «más gancho» en el título español que en el original... y acaban estropeándolo.

Francisco DE LA FUENTE

## RODAMIENTOS

B. T. L.

Distribuidor:

RODAMIENTOS ESTELLA

Carranza, 21. 2242631-2244869

## ALMONEDA

DE TODA CLASE DE MUEBLES Y ENSERES PRECIOS INCREIBLES

Calatrava, 27, 1.º

Teléfono 265-52-26

## HOTEL DE LUJO

En Madrid, precisa encargo del mobiliario del restaurante, vajilla, cristal y cubiertos de plata. Escribir con referencias, al n.º 9.490 San Bernardo, 62

(9.490.)

SU ENTRENAMIENTO  
ESTA DIRIGIDO POR  
JACQUELINE COCHRANE,  
«LA MUJER  
SUPERSONICA»

# NORTEAMERICA LANZARA MUJERES AL ESPACIO

JERRIE COBB (rubia, fuerte y guapa) es el nombre de la candidata con más posibilidades de llegar al espacio

Las cosmonautas U. S. A. superan las pruebas iniciales tres veces mejor que sus colegas masculinos

Los norteamericanos ya pueden lanzar sus mujeres al espacio con tranquilidad. La maternidad y salud envidiable del niño de la primera mujer del espacio, Valentina Vladimirovna Terechkova, a quien sus amigos y compañeros llamaban La Gaviota, quizá por sus notables aficiones al vuelo, ha disipado las dudas que pudiera haber en el ánimo de sus compañeras norteamericanas.

## La impaciencia de las americanas

Porque, en efecto, desde el vuelo que realizó en junio del año pasado la joven rusa Valentina, los norteamericanos aspirantes a cosmonautas no dejan en paz a la N. A. S. A. La Administración de la Aviación y del Espacio se negó hasta ahora a enviar al espacio a ninguna mujer. Considera, y sus razones parecen resultar convincentes, que la puesta en órbita de una nave espacial, tripulada por una mujer ofrece el mismo interés científico que si la tripulara un hombre, lo que tiene menos peligro por ignorarse la influencia que los rayos cósmicos pudieran ejercer sobre una posible maternidad. Se sabe que los pilotos norteamericanos, al regresar de sus vuelos, registraron un notable aumento de las hormonas corticoadrenales y abundante colesterol en la sangre, como cuando se hace un esfuerzo penoso y muy prolongado. Por eso, antes de enviar a las mujeres al espacio, los norteamericanos quieren conocer de qué manera actúan los imponderables y la fuerte aceleración en la futura maternidad de los pilotos femeninos.

Para estudiar estos efectos y adiestrar a las futuras mujeres norteamericanas del espacio, la N. A. S. A. se niega a enviar en viajes cósmicos a cualquier piloto que no haya efectuado mil horas de vuelo en aparatos a reacción y no posea un diploma de ingeniero. Las damas norteamericanas, de las que hay actualmente más de 12.000 en el país con el título de piloto, no todas reúnen las dos condiciones pedidas.

## Entrenamientos secretos

Hasta ahora, la N. A. S. A. ha parecido ignorar el hecho de que trece mujeres han venido entrenándose, por espacio de años, en laboratorios privados con miras a los vuelos espaciales previstos. Estas prácticas se han celebrado en el más absoluto secreto. A las trece mujeres les fué prohibido por las autoridades hacer declaraciones sobre su entrenamiento. Se descubrió el secreto cuando algunas de ellas, indignadas por el misterioso silencio a que se las quería someter en un país en el que la publicidad domina incluso el más rotundo de los fracasos, se han revelado contra esta orden, y dos de ellas hasta llevaron el problema al Congreso. Este hecho fué lo que hizo saber al mundo que también los norteamericanos tenían mujeres astronautas.

Pero ahora, las norteamericanas ya no resisten más. No se trata solamente de lanzarse en una nave al espacio. Es ya una lucha de competencia por alcanzar los mejores puestos o para demostrar quién está mejor capacitado para desempeñarlos. El hecho es que Valentina despertó nuevas corrientes feministas. Es quien ha llevado más alto la bandera de la emancipación femenina, porque antes de Valentina, las mujeres iban ocupando los puestos de los hombres en talleres y oficinas,

pero ninguna había traspasado la barrera de la corteza terrestre.

La diferencia entre Valentina y las muchachas americanas consiste en que la primera trabajó, alternando el trabajo con los estudios, en una fábrica de neumáticos y luego en una fábrica textil, rama esta última en la que obtuvo el título de ingeniero en 1960. Unas participaciones en un club aéreo hicieron que se fijase en ella un jefe que encontró en la joven señorita condiciones físicas, audacia y deportividad, que hicieron más fácil su viaje. Por tanto, no ha sido larga la preparación de esta joven que ahora cuenta veintisiete años.

## Las mujeres se adaptan mejor que los hombres

Las americanas, en cambio, reciben una preparación concienzuda. Son seleccionadas con todo cuidado para esta profesión que exige serenidad, dominio absoluto de ciertas reacciones por reflejo, ingravidez, conocimientos extraordinarios en materia de navegación aérea, uso y lectura de complicados indicadores, muchos de los cuales no dan el dato directamente, sino que han de ser analizados unos en función de otros, obteniendo conclusiones trascendentales para el desarrollo del vuelo. Todo ello sin perjuicio de que la nave no esté dotada de los suficientes medios para permitir un descanso a su tripulante.

Justo es reconocer que las mujeres americanas no solamente se han sometido a todas estas incomodidades con gusto, sino que lo han hecho tres veces mejor que sus colegas masculinos, sin hacer la más mínima muestra de cansancio a los arduos exámenes psicológicos, a la prueba de aislamiento, a la de alta temperatura en la oscuridad, aunque llegara a durar, como muchas veces lo hizo, diez horas seguidas.



Jacqueline Cochran, la «mujer supersónica» de los Estados Unidos, es la directora del programa de preparación del grupo de trece mujeres aspirantes a cosmonautas. (Foto Europa Press.)

La encargada de la selección de estas trece mujeres y también la que tenía a su cargo el entrenamiento es Jacqueline Cochran, en colaboración con el doctor Rodolph Lovelace. Jerrie Cobb es el nombre de la primera americana destinada a ser

lanzada al espacio, una joven rubia y robusta, muy femenina. Otra compañera que suena es Jane Hart, que posiblemente ocupará el segundo lugar.

Los positivos resultados obtenidos por Valentina Terechkova y la feliz y normal ma-

ternidad que ha tenido un año después de su viaje espacial hacen presagiar que no tardando mucho las naves norteamericanas surcarán el espacio tripuladas por mujeres de aquel país.

(Europa Press.)

## Plazo toros de Madrid

Mañana domingo  
SEIS Y MEDIA TARDE

Seis novillos de don Primitivo Valdeolivas para

TOMAS PARRA

EL PEPE

JULIO MOLINA  
(ALGABENO)

de Sevilla, nuevo en esta plaza

Localidades público: domingo, de 10 a 5,30, y desde las 4,30, en la plaza.

Andanadas, 8 ptas.

Gradas, 15 ptas.

Tendidos, 20 ptas.

Taquillas: VICTORIA. 9.

## VISTA ALEGRE

Mañana domingo, 2 agosto.  
Siete tarde

¡GRAN NOVILLADA!

Ganado de Núñez Guerra

CARLOS ZUNIGA  
(EL CID)

RAUL SANCHEZ  
(triumfador del domingo anterior)

CHICO MOLINA  
(debutante)

Hoy sábado, 1. Once noche.

UNA OPORTUNIDAD

en su novena edición

La gran prueba entre matelillas, con la «colaboración especial» del ídolo nocturno

EL PLATANITO

Taquillas: VICTORIA, 3

## ROMA:

MARIA FRANCISCA  
RUIZ

ROMA, 1. (Crónica por telex, de nuestra corresponsal, María Francisca Ruiz.) — Para el próximo día 6 de agosto está prevista la primera encíclica de Pablo VI. Ese día, festividad de la Transfiguración de Jesús, verá la luz, probablemente, en «L'Osservatore Romano» — con el texto en latín, se publicará también su traducción italiana — este documento, cuyo contenido a ciencia cierta se ignora. Porque si bien no falta quien asegure que el Santo Padre se ocupará en él del espino y difícil tema del control de la natalidad, es tal la reserva que sobre la encíclica se guarda, a pesar de que en su corrección y, sobre todo, en su traducción al italiano, intervienen muchas personas, que resulta aventurado lanzarse a prematuras adivinaciones.

Un religioso español, que lleva muchos años en Roma, y que por su trabajo está en íntimo contacto con el Vaticano, me decía esta mañana que así como en otras ocasiones el contenido de estos documentos pontificios estaba en la calle dos o tres semanas antes, en esta ocasión

se estaba llevando con muchísimo rigor el secreto. No obstante, opinaba que el problema apuntado no le parecía materia para un texto de este tipo, y que para puntualizar sobre el control de la natalidad y las famosas «píldoras» existían otras vías más propicias y adecuadas.

—Creo — afirmó — que la encíclica versará, en general, sobre el diálogo con el mundo de hoy... con miras a la última fase del Concilio, que se abrirá el 8 de septiembre. Sin embargo, pudiera ser que a lo largo de la misma se hiciera alguna alusión al debatido tema del control de la natalidad, pero en ningún caso hay que esperar sorpresas. La ley natural no puede ser derogada.

● UNA POLEMICA PELIGROSA. — La sospecha de que el Papa pudiera referirse a este tema arranca de unas palabras pronunciadas por Pablo VI con ocasión de la audiencia concedida a los cardenales en vísperas de San Juan. «Como intérprete de la Ley de Dios — dijo —, la Iglesia deberá proclamar su norma sobre este problema. Por eso está en curso un es-

tudio lo más largo y profundo posible, en el que colaboran muchos y muy insignes estudiosos. Pero en su espera no tenemos por qué considerar superada y, por tanto, no obligatoria la ley dada por Pío XII sobre el problema. En tema de tanta gravedad, bueno es que los católicos quieran sólo una única regla de acuerdo con la Iglesia. Parece, por tanto, oportuno recomendar que ninguno, por ahora, se arroge la autoridad suficiente para pronunciarse en términos distintos a la norma vigente.»

Las palabras del Papa venían a cortar una polémica que iba haciéndose cada vez más agria entre prelados, teólogos y tratadistas católicos. El cardenal Suenens, arzobispo de Bruselas, hablando en Boston sobre la delicada cuestión, había dicho que si bien la Iglesia no cambiaría su propia doctrina, la aplicaría «según las nuevas situaciones y exigencias». Luego, refiriéndose a las llamadas en Norteamérica «píldoras Kantibaley», dijo que si es imposible aceptar la esterilización directa, la posición de la Iglesia no sería tan rígida ante un fármaco que simple-

mente suspende o aplaza el proceso ovulatorio.

● UN ARTICULO DEL PADRE ROTONDI. — En una revista de tanta difusión como «Gente», el padre Virgino Rotondi, director del Movimiento para un Mundo Mejor, ha divagado también sobre el tema, pero con palabras bien claras. Para empujar, ha salido al paso de la falsa creencia de que el bíblico mandato de «creced y multiplicaos» significa una imposición personal a todas y cada de las criaturas, sino algo que atañe a la Humanidad, en conjunto. De otra forma, razona, no se comprendería cómo la Iglesia, con sus bendiciones, permite que miles de hombres y mujeres renuncien — por el celibato sacerdotal o el voto de castidad de los religiosos — a tener hijos. «La Iglesia, pues, no impone la procreación a toda costa.» A tal efecto, recuerda el padre Rotondi que la Iglesia considera válido y lícito el matrimonio entre personas estériles e incluso entre cónyuges que, por las razones que sean, y usando de una total continencia, renuncian a tener hijos. Ejemplo de este tipo de matrimonio, el de María y José.

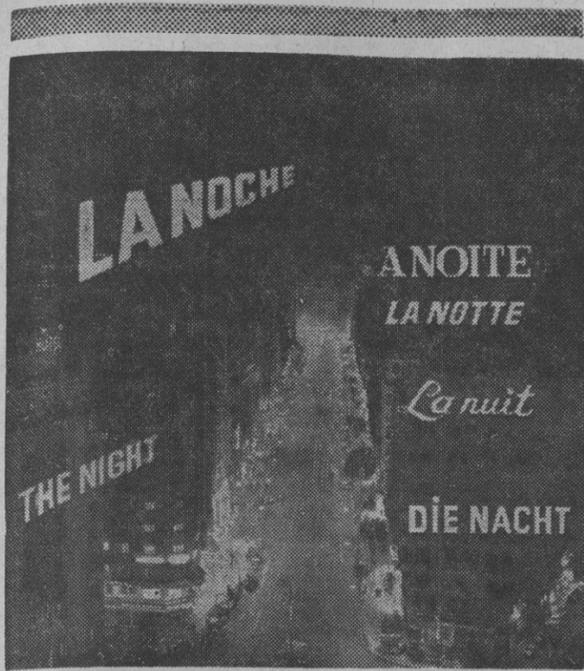
«Se puede, pues, afirmar — escribe más adelante el jesuita — que regular la natalidad es no sólo admisible, sino, en ciertos casos, encomiable y hasta aconsejable. Siempre, claro está, que el criterio seguido no sea el predominio del solo instinto, sino la razón, sostenida por la fe. Dejarse llevar por el solo instinto podría conducir a exageraciones irracionales. En otras palabras, cada familia debe saber no sólo cuántos hijos puede traer al mundo, sino cuántos puede efectiva y sanamente criar y educar.»

Y refiriéndose, por último, a lo más delicado del problema, termina así su artículo: «Por ningún motivo, por grave y dramático que sea, podrá la Iglesia consentir el uso irregular del matrimonio. Pero esto no excluye, ni lo excluye el Papa, que científicos y moralistas coincidan en afirmar que ciertos medicamentos hagan más fácil la adquisición de noticias tales que consentan un uso más consciente de los propios derechos, en el clima de la intacta e intangible regularidad de las relaciones conyugales.»

## Seis de agosto: PRIMERA ENCICLICA DE PABLO VI

# Posible tema: Diálogo con el mundo de hoy

◆ Quizá aluda al control de la natalidad, pero no cabe esperar sorpresas



por emilio g. loygorri

## CARMEN GRAVINA, IDA Y VUELTA

Sólo unos días estará Carmen Gravina en Madrid; ha venido de París y a París se vuelve. En la capital francesa está grabando canciones españolas, con una excepcional acogida por parte de los oyentes franceses. Y buena prueba de ello es que aún ha de volver para continuar las grabaciones a la casa Polydor. Y como para muestra vale un botón, publicamos la portada de su último disco.



## PIERROT continuará en España



Pierrot con su ballet también le ha cogido gusto al aire y sol de España. Y como su espectáculo ha gustado a los empresarios españoles, cuando termine su actuación en La Riviera se presentará ante el público madrileño de nuevo en otro music-hall.

# Pavillón

JARDINES DEL BUEN RETIRO

HOY, NOCHE

DEBUT

DE

# MARA LASSO

SERVICIO A LA CARTA

RESERVE SU MESA PARA LA CENA

Teléf. 226-16-93 y 275-01-42

## VINO POR VEINTICUATRO HORAS

# Ondina Canibano, la actriz ítalo-cubana que no quiere abandonar España



Hace unos días, no muchos, llegó a Madrid Ondina Canibano, actriz cubana que se ha consagrado en Italia con una larga serie de películas. Vino por veinticuatro horas a pasar un fin de semana, pero ha ido retrasando la partida día tras día. Resumiendo, no quiere irse de España. Ella lo explica así: —Esta es mi gente, ésta es mi habla, y luego es todo tan bonito...

Ondina está rodando en la actualidad una película con Cameron Mitchell, que también estos días se pasea por Madrid, y hay muchas probabilidades de que el fin del rodaje se realice en España. Entre tanto Ondina no ha perdido el tiempo, porque en el breve espacio de tiempo que lleva en España ya ha tenido contactos profesionales con diversas productoras, y es muy posible que vea cumplido su deseo de quedarse. Un deseo que hacemos nuestro, y si no quiere irse, que se quede con nosotros.

## Radiografía de CASSEN

Con Cassen entramos de lleno. No hacen falta presentaciones

Tu color: el gris perla falsa. También me encanta el verde botella vacía.

Tu animal: la cigüeña, cuando no ejerce.

Tu libro: el de cheques.

Tu filosofía: darata; no estoy para gastos.

Tu amigo: yo.

Tu enemigo: yo.

Tu «hobby»: la sienta.

Tu música: esa que hace: ta, ta, ta, ti, ti, ta, ra, ra, ra, porrom.

Tu pintura: la figurativa, porque así no tengo que comprender la abstracta.

Tu músico: Wagner, porque llevaba botina.

Tu pintor: Dalí, porque es muy gracioso.

Tu humorista: yo, porque no soy modesto.

Tu autor: el de mis días.

Tu actor de cine: todos los que hacen reír, incluyendo algún galán.

Tu actriz: todas las que no hacen reír, que casi siempre son guapas.

Tu director de cine: Walt Disney, porque mueve los «muñecos» mejor que nadie.

Tu equipo de fútbol: la selección española, porque no tiene socios.

Tu deporte: el fútbol, como buen español.

¿Qué te gusta comprar?: gasamitos de seda.

¿Qué te gusta vender?: seda.

¿Qué es un humorista?: un señor como otro, sólo que en vez de dar risa, vende risa.

¿Qué colecciones?: amigos, pero todos los tengo repetidos.

¿Lo que envidias?: el talento de los que no saben que lo poseen.

¿A qué aspiras?: a ser el primero, sin recomendaciones.

¿De qué te arrepientes?: de hacer declaraciones tontas. Es broma.

¿Qué es «es broma»? : exactamente no lo sé, porque para mí todo es «muy serio».



**NUEVA ROMANA**

RESTAURANTE - NIGHT CLUB - PISCINA  
Carretera de La Coruña, km. 9,200  
Teléfonos: 2070061, 2070272 y 2070333

HOY, TARDE Y NOCHE

¡ULTIMO DIA!

## THE INK SPOTS

MAÑANA, TARDE Y NOCHE

## LOS PAYADORES

Y

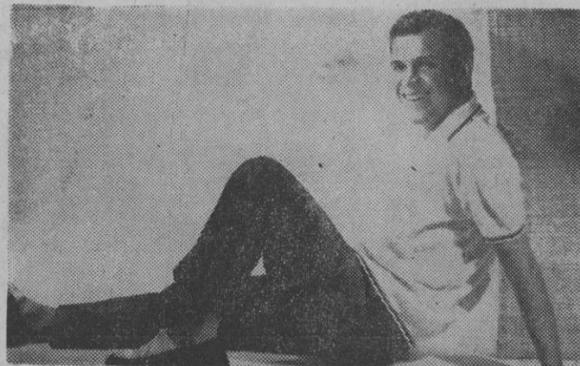
## MARCHITA TROUPE

BALLET RAQUEL DE MONTENEGRO  
BALLET PATRICIA LORCA

La piscina de NUEVA ROMANA es deliciosa

## Llegar y besar el santo

## Nito Conde, discos y película



Tras su afortunado debut en Florida Park, Nito Conde ha recibido ya dos excelentes ofertas. Una para un film musical, que protagonizará, y otra, la firma de un contrato de grabación de discos con la casa Vergara. Asimismo grabará el tema musical de la película «El hombre de la diligencia», que ha dirigido Elorrieta y que está teniendo un éxito fenomenal en Italia, cuyo estreno se realizará en Madrid el próximo otoño. Hemos de decir, aunque quizá

## LOS MAYORALES, en Pavillón



Al frente del compositor y maestro Paz, Los Mayorales, sonrientes, transmiten su sonrisa en forma de ritmo al público de Pavillón. Los Mayorales—me parece recordar que casi todos son «galleguinos»—es orquesta que se ha sabido situar, a fuerza de muchos ensayos, mucho estudio, mucho trabajo y sabiendo cuidar los arreglos, en el primer plano de las estupendas orquestas españolas.

## Alfredo Alaria, ¿«boite» o «boy»?

El otro día nos confesaba Alfredo Alaria su total aburrimiento y su rebeldía contra lo que él llama el encasillamiento de las jerarquías. En otras palabras, ¿por qué demonios no puede hacer un papelito que a él le guste o trabajar como «boy» anónimo en una comedia musical?

A él lo que de verdad le gustaría sería ver desgañarse a un director de escena, sin ser él el director de escena. O hacer un papel que le gustase en una película sin la pesadez de tener que ser él quien la dirige. Pero por lo visto no le dejan... Su nombre le obliga a más. Por otro lado, en su total y momentánea ausencia de proyectos para la temporada que viene ha pensado, aunque no con mucho entusiasmo, montar una «boite». Por eso nos preguntamos: ¿«boite» o «boy»? Aunque lo más probable es que el encasillamiento, la jerarquía, le obligue nuevamente a dirigir un espectáculo.



**¡qué calor!**  
**AGUILA ... por favor**



**LA CERVEZA QUE HACE AMABLE LA SED**

**DIECISIETE  
DIAS,  
DIECISEIS  
CONTRATOS**

## Bahamontes ha ganado medio millón desde que acabó el Tour



### ¿Cómo formará Saura el «sexteto» español para el campeonato mundial?

**B**ARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal deportivo, Francisco Yague, transmitida por telex.)— Sigue el ciclismo de actualidad, pese a los calores y a lo avanzado ya de la temporada en ruta. De momento, por Francia y sus alrededores están los héroes del Tour recogiendo el beneficio de sus hazañas en forma de jugosísimos contratos de exhibición, que no otra cosa es lo que se les exige a los campeones, a los que el público—sobre todo el francés—se conforma con ver de cerca, tras haber vibrado con sus gestas durante el desarrollo de la Vuelta a Francia.

De esta «tourné» tendremos un breve capítulo dentro de unos días, puesto que Anquetil y Poulidor, mano a mano con Bahamontes y Julio Jiménez, tienen programado actuar el 12 de agosto en Mataró, en el velódromo; el 13, en un circuito urbano, en Saló (que sigue empeñada en hacer méritos para ser final de etapa del Tour), y el 14, en otro punto todavía no determinado, pero seguramente dentro también de Cataluña.

Buen beneficio económico el que están sacando estos hombres, y a todas luces merecido, habida cuenta de que lo que ganaron en el Tour lo cedieron íntegramente a sus «equipiers».

Bahamontes, de momento, y a razón de 30.000 pesetas por actuación, ha cumplido dieciséis contratos en los diecisiete días que han mediado entre la terminación del Tour (día 14) y ayer, fin de mes. ¡Sólo un día de descanso! Claro que como compensación lleva ya embolsado el toledano medio millón de pesetas. Tras la «serie de julio» tiene programados todavía Federico once contratos más en esta primera quincena de agosto. Ello equivale a decir que Bahamontes no podrá acudir al Campeonato de España de Montaña, que se disputa en Palma de Mallorca, cita a la que probablemente tampoco acudirá Julio Jiménez, que aunque sin tanta continuidad y no tan caro como el toledano, también está sacando un saneadísimo provecho a la exhibición posttour.

que brillaron en el Tour o a los que fracasaron o, simplemente, a unos terceros en discordia que no lo corrieron. Los aficionados, por el reciente recuerdo del Tour, tendrán en su mente los nombres de Jiménez, Esteban Martín y Galera, ninguno de los cuales, a nuestro juicio, es hombre idóneo para este tipo de carreras, en las que se juega todo —y ante qué lebreles!— a una sola baza. Sobre Pérez Francés, valor en otras circunstancias indiscutible, pesará el fantasma de su irregular actuación en la ronda francesa, que culminó con su abandono, al igual que —aunque en menor escala— con Pacheco y Vélez.

Quedan, eso sí, valores casi

seguros, como Manzaneque y Gabica, más combativo el manchego que el vasco. Y no hay que olvidar, aunque tengan pocos kilómetros en las piernas (lo que quizá a la postre sea una ventaja), las candidaturas de Angelino Soler, Antonio Gómez Moral y Antonio Suárez. Lo que falta saber es si, tras el Giro, el trío «A» se ha cuidado y preparado con regularidad, a punto para una selección. De ser así, uno no vacilaría particularmente en hacerles entrar a los tres en la

selección como tropa de refresco.

Hay que saber igualmente si Valentín Uriona se ha recuperado totalmente de la fractura de clavícula que provocó su abandono al tercer día en el Tour. El ganador de la Milán-Turín y de la Dauphiné Liberé, si volvió a encontrar la forma, es valor a tener en cuenta. Por otra parte, habría que saber, sin incurrir en errores en esta confusa marabunta inter-

cional de las licencias, si Juan José Sagarduy puede formar en la selección profesional. El vasco, plenamente recuperado, es un futuro gran campeón, puesto que uno de sus valores que en ciclismo casi nunca anduvieron juntos: escalador y «sprinter». Sagarduy lo ha demostrado en el Tour del Porvenir, ganando dos clasificaciones tan dispares como la de Montaña y la de Regularidad, que equivale a decir que (en escala más reducida de momento, claro) es un compendio de las virtudes de Bahamontes y Van Looy, por ejemplo. Hay que cuidar a este muchacho, y si es posible incluirlo en la selección nacional a Salanches.

#### ● El campeonato del mundo

Bahamontes, por su parte, ha anunciado que, tras los contratos, participará en la París-Luxemburgo, de dos días, perfilando su puesta a punto para el campeonato mundial, para el que ha sido seleccionado sin necesidad de tener que participar en el Campeonato Nacional de Fondo en Ruta. El circuito de Salanches, localidad francesa cercana a Chamonix, se anuncia extremadamente duro, y en él puede encontrar el toledano rampas donde provocar una sorpresa.

Lo que no encuentro demasiado cómodo es la tarea de Gabriel Saura para seleccionar el sexteto que deberá representar a España en este campeonato. Salvado Bahamontes, ¿para quién las cinco plazas que restan? El problema está en saber si será mejor coger a los

#### PRECISAMOS PALISTA

Para retro poclairn, con práctica en zanjas y pozos y conocimientos mecánicos de la misma. Óptima retribución y primas  
Llamar al 2452083 ó al 2308038 (9.391.)

**5**

AGOSTO

Nuestra Señora de las Nieves

**PHILIPS**

*Mima su ropa*



*Mejores no hay*

DE LUXE

Lo que es una pena, pensando en que en 1965 tendremos por fin campeonatos mundiales en España, es que en pista sigamos huérfanos de embajada, dejándolo todo reducido a la participación solitaria de Guillermo Timoner. En San Sebastián, dentro de un año, estamos moralmente obligados a presentar gente en todas y cada una de las pruebas que se disputen; pero para hacerlo deberíamos haber empezado por tener «pistards» que mandar este año a París. Y en este terreno seguimos sin hacer nada práctico. En Madrid—amén de funcionar sólo en invierno y no demasiado asiduamente—, porque el velódromo cubierto no es reglamentario; en Barcelona, porque no lo tenemos ni cubierto ni sin cubrir, y en Bilbao, donde actualmente existe el mayor núcleo ciclista, porque tampoco cuenta con un recinto adecuado en el que poder hacer escuela.

LA OPINION



BUENA POLITICA DEL SEVILLA

● Lo primero, saneamiento económico

HA pasado la época de las vacas gordas con sus correspondientes locuras de orden económico y deportivo, aquellos años en que los millones rodaban sin reflexión, fichajes que no resultaban justificables; pero aquel barullo financiero, los actos caprichosos, dejaron la cosecha de una serie de deudas, un estado caótico interior dentro de la mayoría de nuestros clubs. Cabot quiso frenar todo esto hace años con la famosa ley de responsabilidad, pero como a pocos resultaba simpático el estrecho tamiz de la clarificación de sus actos, el proyecto fué desechado. Es mejor la irresponsabilidad.

Hace días comentábamos en estas columnas las medidas draconianas adoptadas por la Federación Italiana y su liga de clubs con las entidades en déficit para que no aumente éste, y es que por encima de las apariencias del «calcio» existe una realidad de cifras entre ingresos y gastos. En España hace dos años se comenzó a pisar tierra, y nuestras entidades bajaron de las nubes, del gasto desenfrenado, caprichoso, que nada tiene que ver con el profesionalismo sano y necesario; por ejemplo, el inglés, donde no permiten a nadie haga en las sociedades aquello que dicta su capricho; pero bueno será advertir que en las islas son elegidos los más aptos y no los más ricos.

El Sevilla, en su actual junta directiva, recogió una herencia más que difícil. Don Juan López Sánchez, actual presidente, acompañado de una serie de valiosos colaboradores, todos hombres realistas, acometieron la muy difícil tarea de sanear una economía gravemente dañada por la construcción del estadio sevillista, pero quizá mucho más aún por una serie de fichajes y gastos realizados con la mejor buena fe, con el más recto deseo de acertar, pero equivocados, ya que la

mayor parte de los jugadores adquiridos no tuvieron el rendimiento proporcional entre costo y efectividad en el terreno, sin que los ingresos tuvieran tampoco el espectacular aumento que les habían contado los fabricantes de paraísos futbolísticos...

La Junta del Sevilla ha vendido a una sociedad inmobiliaria parte de los terrenos lindantes con el estadio Sánchez Pizjuán, por un valor de cuarenta y seis millones de pesetas, que servirán para sanear en mucho la economía del club andaluz, liquidación de créditos bancarios e intereses onerosos, pago de deudas urgentes y alivio de una losa financiera que pesaba demasiado, aunque los actuales componentes de la Junta del Sevilla hayan saneado en más de siete millones los gastos anuales, desaparición de lastre inútil, política de fichajes sin fantasías. En nuestra última estancia en Sevilla, el señor Sánchez y sus compañeros nos contaron el camino que iban a seguir. El bueno.

En toda España se está haciendo algo semejante. ¿Cuántos traspasos hubo en la actual temporada? Si quitamos el de los béticos Martínez-Luis y Colo al Atlético, buena operación del club de Villamarín y no tanta del de don Vicente Calderón, lo demás ha sido de poca monta, en primer término porque no hay valores, pero lo poquísimo que existe, alcanza cotizaciones absurdas y terminó la época en que el dinero del fútbol se tiraba como si fuera arena. Aún se hacen tonterías, pero en la mayor parte de las sociedades entró el buen sentido y en Sevilla, don Juan López Sánchez y compañeros de Junta, están dando muestras de tacto, realismo y amor al club. Lo primero de todo en fútbol, equilibrio financiero, saneamiento. Lo otro vendrá después. Se han hecho demasiadas barbaridades, con buena fé... pero barbaridades. Y éstas se pagan.

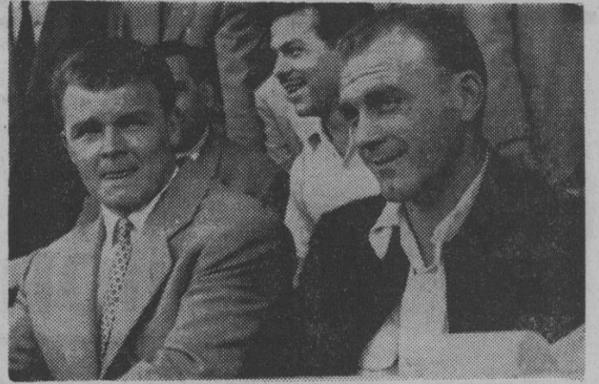
Di Stéfano hablará con Kubala

NIZA, 1.—El ex jugador del Real Madrid Alfredo di Stéfano ha salido para España, por carretera, para tratar sobre la oferta del Deportivo Español, antes de decidir si acepta o no el traspaso al Milán, que está negociándose estos días.

Dijo a los periodistas que Kubala, entrenador del Español, le había pedido que aprovechara este fin de semana para discutir con él la oferta milanesa, antes de aceptarla.

Di Stéfano dijo que daría una respuesta a los directivos del Milán quizá el próximo lunes. Como se sabe, el Milán le ha ofrecido 15 millones de liras, mientras Di Stéfano pidió 30 millones, por un año.

Vuelve ahora a España para comparar esas cifras con las de la oferta del Español, de Barcelona. (Afil.)



Como todos los años cuando empieza la temporada hípica en San Sebastián, nuestro compañero Rascón López ha marchado a la capital donostiarra para seguir las carreras e informar a nuestros lectores. Mañana se disputa la importante prueba España-Francia y en nuestro número del próximo lunes les ofreceremos una crónica de nuestro enviado especial y prestigioso crítico.

La tercera jornada de carreras de caballos en el hipódromo de Lasarte es, con la del Gran Premio, la más importante de la temporada, puesto que entre las cinco pruebas que han de disputarse figura la competición Francia-España, cuya dotación es de pesetas 200.000, y que se correrá sobre la distancia de 2.200 metros. Como participantes probables para esta gran carrera figuran, entre los españoles, Bud, Frisco, Nertal, Ming y Todo Azul o Blaze of Glory

(puesto que la cuadra Esperanza aún tiene dudoso el nombre de su representante).

CARRERAS DE CABALLOS

Domingo, en Lasarte: la competición ESPAÑA-FRANCIA

Por la parte francesa están Ledadu, Belle Frose y Nagana, el primero de los cuales tiene cinco años, y los dos últimos, tres; las últimas actuaciones de los franceses han sido excelentes, pero, sobre todo, estimamos que quien tiene más bazas en su favor es la yegua Nagana, propiedad de Paul Dubosq y ganadora del Derby de Languedoc del año pasado. Si Bud hace su carrera, creemos que con Ming, el ganador del Gran Premio de Madrid último, son los más calificados españoles, sin olvidar

al honrado Frisco, que, como siempre, estará en la llegada. R. L.

vino COES mismo precio más calidad

NATACION ALPINA Mañana se celebra la XXXIV Travesía de Peñalara

UNA vez más, los montañeros y nadadores, al conjuro del anuncio de celebración de la travesía a la laguna Peñalara —en esta ocasión ya en su trigésimo cuarta prueba—, se unen en alegre camaradería, disputándose, los unos, el triunfo de los fuertes repechos de subida; los otros, tras la dura caminata, demostrarán sus habilidades sobre las frescas aguas, y todos, nuevamente unidos y cantando, descenderán hasta el puerto de los Cotos, batiéndose en retirada cuando el sol inicie su ocaso.

Treinta y cuatro años son muchos años para que nadie llegue a hacer caso de las leyendas serranas que circulaban

de boca en boca de pastores que rehuían acercarse con sus rebaños a este punto de la España citerior. Hoy, cuando alguna vez escuchan los novatos estas añejas historias, se limitan a sonreír, mas si por casualidad—; que no ocurra mañana!—la tormenta se agarra a los firmes picachos de Peñalara, con sus rayos y truenos, imponiéndose la Naturaleza en todo su apogeo, es entonces cuando comienza a pensar ese novato en que quizá haya algo de realidad en las habilllas.

Nuevamente mañana, al apearce de los heterogéneos vehículos en que han llegado allí—el famoso tren Dos Castillas-Cotos va a terminar siendo una historieta por entregas—, los excursionistas, con sus clásicas tortillas de patatas, emprenderán la ascensión dura en sus primeros tramos, suavizándose tras pasar la fuente de Julio Navas, donde más de uno refrescará con agua cristalina y fresca, procedente de los heleros de las cumbres. Más arriba, cuando se domina totalmente el valle del Paular, se avistará el refugio Zabala, y, por fin, desde el alto risco se vislumbra la roca del Lobo, que situada al borde de la laguna nos recordará al buen amigo y montañero que fué Santiago Fernández Ruau.

Tras la misa de campaña, que se celebrará a las doce en punto al borde de las aguas, se iniciará la travesía, desglosada en distintas series, que quizá nos depare un nuevo récord merced a la actuación del madrildista Fernández, mientras entre las damas el trofeo se lo disputarán, caso de asistir ambas, las señoritas Von Casren y Gallegos.

Después, cuando la sierra se quede triste y callada, cuando los montañeros y nadadores se hayan ido con su alegría, sus cantos y sus risas, volverá la paz característica de las alturas. La paz que el montañero, más que ningún otro deportista, busca en todo momento con ahínco, tal y como lo hace la veterana Sociedad Deportiva Excursionista, organizadora y patrocinadora de esta reunión.

F. SEVILLANO

PUEBLO

Noticario Breve

Sebastián Elorza, del equipo Kas, ha ganado el Gran Premio Ciclista de Guecho, organizado por la Sociedad Ciclista Bihaina.

\*\*\*

Esta noche, en el estadio Vallehermoso, se celebrará, a las diez y cuarenta y cinco, una reunión de ciclismo, en la que se disputará al match-omnium Castilla-Cataluña, participando los mejores juveniles y aficionados de Castilla.

\*\*\*

El atleta de la Gimnástica de Ulia Miguel Azcune ha establecido un nuevo récord nacional junior de 1.500 metros obstáculos, dejándolo en un tiempo de cuatro minutos veinticinco segundos y dos décimas.

vino COES



GALLEGOS CAMPEONES Por sí solos, estos tres jugadores de fútbol gallegos reúnen un brillantísimo palmarés deportivo. Luis Suárez fué campeón de Europa, en su modalidad de campeones de Liga, con el Internazionale de Milán, y en la de selecciones nacionales, con la de España; Amancio es campeón de Europa con el equipo nacional, y Reija tiene su parte en la Copa de Ferias y en la Copa de Su Excelencia el Generalísimo, conseguidas, como los éxitos de sus paisanos, en la temporada 1963-64 con su equipo, el Zaragoza, actual campeón de España. Los tres ases veranean ahora en La Coruña, cuyo Ayuntamiento dió en su honor una recepción, a la que los jugadores asistieron tocados de la típica «monteira». (Fotograf PUEBLO.)

**JUAN CARLOS BARRAL, entrenador argentino**

**“Si encuentro equipo al que preparar, me quedaré muy a gusto en España”**



◆ «He seguido como oyente el curso de entrenadores, que me ha impresionado por la seriedad y disciplina que le preside»

—¿Cuál ha sido el motivo de su viaje a España?  
 —Mi gran ilusión como entrenador era venir a Europa, y más concretamente a España, ya que soy descendiente de españoles. Además, tenía el conocimiento de la importancia que aquí se da a los cursos de entrenadores, a los que he asistido como oyente, pues al no estar fichado por ningún club español no podía tomar parte de forma oficial en el curso. Aunque esto no es óbice para poder ocupar el cargo de secretario técnico, en el que ya tengo experiencia a través de los años que lo he ejercido en clubs argentinos, con los que he realizado giras por toda la América del Sur.  
 —A través de lo que ha podido apreciar en el curso de entrenadores, ¿qué opina usted de las técnicas y tácticas empleadas en el fútbol español?  
 —Del fútbol español no puedo hablar, pues sólo he visto jugar al Real Madrid en un partido que disputó en Chile. En cuanto a las tácticas y técnicas del fútbol español, puedo asegurarle que están a la altura de las del fútbol argentino y de cualquier otro sudamericano. Lo que ignora es la cantidad y calidad de material humano disponible para poder llevar a la práctica las magníficas tácticas que puede ver en el curso. Lo que más me ha impresionado, y de la que yo tenía referencias, es la seriedad y disciplina con que se llevan a cabo aquí los cursos. Esto es algo que en Argentina se desconoce.  
 —Hace algunos días, Hele-

nio Herrera manifestó en estas mismas páginas a mi compañero Rafael Marichalar que el fútbol argentino está en alza, ¿qué me puede decir sobre esto el señor Barral?  
 —Interpreto que hay una gran superación en algunos clubs que yo atribuyo a que los dirigentes se han dado cuenta del valor y la importancia que tiene el entrenador y le han dejado cumplir con su específica labor, sin las interferencias tan acostumbradas en nuestro país últimamente. De seguir por este buen camino es muy posible que el fútbol argentino vuelva a ser, no tardando, el gran fútbol que fué hace unos años. Se puede decir que el argentino nace sabiendo jugar al fútbol. Además el fútbol sigue siendo en Argentina la gran pasión deportiva del país.  
 —¿Piensa usted quedarse como entrenador en España?  
 —Esa es la idea que me ha traído a este maravilloso país. Si, desde luego, encuentro equipo al que entrenar me quedaré muy a gusto en España. Además si yo fichara por un club español podría traer algunos jugadores de mucha clase y jóvenes que no resultarían muy caros para cualquier equipo de Primera División. Entre ellos se encuentra un gran defensa central, Marcelo Mendionde, ingeniero industrial, que tiene muchas ganas de venir a España para así poder perfeccionar su carrera. De la garantía de este jugador respondo yo, ya que le conozco bien, pues le tuve dos años en uno de los equipos que entrené.  
 —¿Quiere añadir algo más?  
 —Agradecer la simpatía y comprensión con que me han

recibido todos los españoles. También quiero agradecer a la Federación Española de Fútbol las facilidades que me dió para poder participar en el curso de entrenadores.  
 Agradecemos a don Juan Carlos Barral sus declaraciones y le deseamos mucha suerte como entrenador en España, pues estamos seguros que encontrará equipo en donde demostrar lo mucho que él sabe de fútbol.  
**CHICO PEREZ**

(Foto César Lucas.)

Sporting de Lisboa, Oporto, Roma y Coruña disputarán el trofeo Teresa Herrera

LA CORUÑA, 1.—Ya están decididos los cuatro equipos que participarán en el trofeo Teresa Herrera de este año. Son Sporting de Lisboa, Oporto, Roma y Deportivo de La Coruña. El trofeo se celebra cada año a beneficio de los necesitados coruñeses. En esta ocasión la organización corre a cargo del Deportivo. Las fechas son del 27 al 30 de agosto, a las 8,30 de la tarde. (Mencheta.)

**A**YER, por el prestigio abogado don José María Ibarra Izaguirre, me fué presentado el entrenador argentino don Juan Carlos Barral, con quien conversé de cuestiones futbolísticas durante un buen rato. El señor Barral es un hombre joven —treinta y tres años—, para quien el fútbol es todo o casi todo en esta vida, pues antes de ser entrenador fué jugador de diversos equipos de Primera División de su país. Cuando le pedí que me hiciera un pequeño historial de su vida deportiva me dijo:  
 —Comencé a jugar en 1942, en el Olimpo de Bahía Blanca, mi ciudad natal, provincia de Buenos Aires. Luego pasé al Sansinena, y de ahí, al Nacional, de Tres Arroyos, en donde finalicé mi carrera como jugador. El apartarme tan joven del fútbol activo fué a causa

de una lesión que sufrí: fractura de pierna derecha; sin embargo, si dejé el fútbol como jugador fué porque como entrenador me iban muy bien las cosas.  
 —¿Dónde empezó usted su carrera como preparador?  
 —Realicé el curso de entrenador en Buenos Aires, en Sports Organización Latinoamericana. El director de aquel curso fué el famoso jugador internacional argentino Renato Cesarini. Una vez que tuve el título me hice cargo, a petición de los directivos, del Nacional, de Tres Arroyos, cogí el equipo en el sexto partido y quedamos clasificados los cuartos. Cuando tomé el equipo iba el último, con un solo punto. Luego he entrenado al Huracán, Godoy Cruz, Fray Luis Beltrán y Olimpo de Bahía Blanca, campeón en 1962 y subcampeón en 1963.

**MATEOS, AL RECREATIVO DE HUELVA**

SEVILLA. (De nuestra Redacción, por Manuel Lorente.) El traspaso se efectuó ayer. Al mediodía, don Juan López Sánchez tuvo un cambio de impresiones con los rectores del Recreativo de Huelva y, al final, quedaron ultimadas las gestiones que desde hace algún tiempo se venían llevando a cabo.  
 Así, pues, Enrique Mateos se marchó ayer mismo para Huelva, donde, por la noche, suscribió contrato con el club onubense que, con el valioso refuerzo del jugador madrileño, confirma sus fundadas aspiraciones de ascenso a la división de honor.  
 (Foto Cubiles.)



PEDRO OTTO BUMBEL

Es uno de los más famosos entrenadores que han preparado a equipos españoles y que actualmente se encuentra sin club. Posee un brillante historial, y en la Escuela de Preparadores Nacionales española consiguió el número dos de su curso. Es profesor de educación física. Otto Bumbel, que ha partido, o está a punto de hacerlo, de vacaciones en el extranjero, ha mantenido en Madrid unas importantes conversaciones que están a punto de cristalizar en relación con un famoso equipo español.

**LUCHANA - IDEAL - MARVI TEXAS - VOZ**  
 PROXIMO LUNES, PRIMER REESTRENO

**JAVIER ESCRIVA**

**LOS MUERTOS NO PERDONAN**  
 DIRECTOR JULIO COLL  
 PRODUCCION: JYRO

¿Puede un hombre percibir en su mente un grito de terror lanzado a miles de kilómetros de distancia?  
 PARA MAYORES DE 16 AÑOS

**Esta noche, lucha en el Gas**

**EL BRITANICO DAVE LARSEN, ADVERSARIO DE JESUS CHAUSSON**

Jesús Chausson va a enfrentarse esta noche al británico Dave Larsen en un combate que alcanzará un alto nivel técnico si pensamos en las características combativas que definen a ambos contendientes. La pelea, que se planteará en el plano de la más pura técnica, es posible derive más tarde por cauces más vivos y con ángulos de cortante agresividad cuando el equilibrio de conocimientos y de virtuosismos imponga el recurso último del ímpetu y la agresividad franca para resolver el dilema de la victoria. Una victoria que quedará, desde el primer momento, al alcance de ambos adversarios. La mejor fortuna o el momento feliz decidirá en definitiva la razón del triunfo.  
 Catarecha tendrá que entredárselas con el turbulento Kamikaze II, en tanto que Laguna hallará frente a él a El Greco, en un choque que se caracterizará por el contraste de dos estilos totalmente dispares.  
 Morlans y Giménez serán los que abrirán la reunión, que tendrá como broche final ese encuentro de Hércules Cortés, campeón mundial de los pesados, con Victor Castilla, cuyos sistemas de acción rebosantes de empuje y de crudeza de Hércules obligarán a una táctica de fuerza y de intensidad en el ataque si no quiere —y no querrá— verse envuelto en el turbión codicioso del burgalés...

...SU SEGURO SERVIDOR

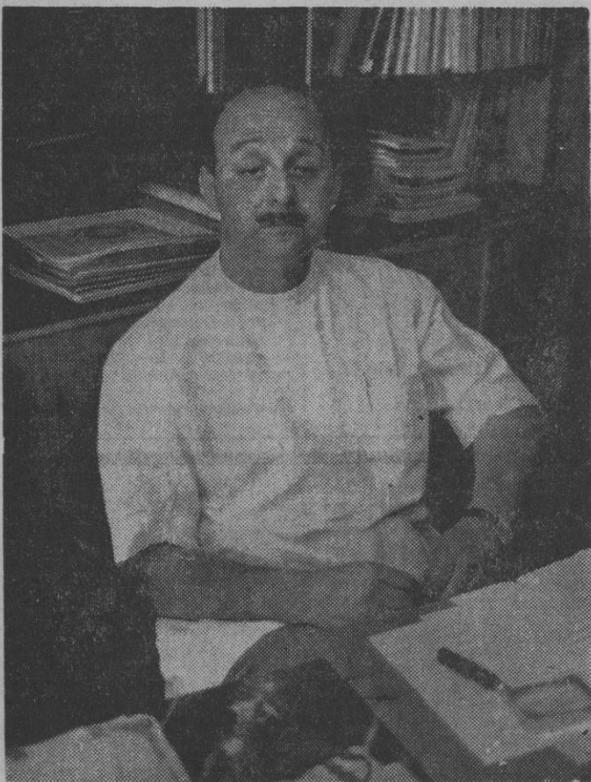
**Kelvinator**  
 EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

DISTRIBUIDOR: ELECTRODOMESTICOS

**KAPY**

P. ONESIMO REDONDO 18 - Teléf. 241 06 12  
 MAYOR, 46 - 48 - Teléf. 247 30 71

# UN MEDICO ESPAÑOL, EN LA UNION SOVIETICA



*El doctor Del Sol ha permanecido en Rusia realizando un informe para la O. M. S.*

**La salud de los rusos está en manos de las mujeres: El setenta por ciento de los médicos son del sexo femenino**



El doctor Del Sol muestra la medalla que recibe todo niño ruso por el solo hecho de venir al mundo. (Foto Europa Press.)

DESDE hace unos años, la Organización Mundial de la Salud viene organizando en Rusia una serie de seminarios viajeros de medicina a los que concurren comisiones de expertos de distintos países y continentes que estudian sus especialidades bajo los diferentes aspectos climatológicos, de raza y otros, visitan los centros sanitarios y redactan un informe con destino a la O. N. U.

Representando a España y dentro de un equipo de ginecólogos de quince países—Venezuela, China, Ghana, Pakistán, Irán, Japón, Grecia, Perú, India, Yugoslavia, Nigeria, Ceylán, Nueva Guinea, Ecuador e Indonesia— ha acudido a la Unión Soviética el ginecólogo madrileño don José Ramón del Sol, profesor de la Facultad de Medicina de Madrid y ayudante del doctor García Orcyoyen, director general de Sanidad.

Hace sólo unos días que ha regresado de su viaje que tuvo una duración de tres semanas. Los recuerdos están aún muy vivos en la memoria del joven profesor. El doctor Del Sol se presta gustoso a la entrevista porque ama a su profesión y porque tiene muchas cosas que contar.

El doctor Del Sol es un hombre joven, aunque una incipiente calva le envejezca prematuramente. Es madrileño. Está casado y no tiene hijos.

—Soy la contrapropaganda del ejercicio profesional —me dice con buen sentido del humor.

## MEDICINA TOTALMENTE SOCIALIZADA

Son las cuatro de la tarde. El sol cae con rigor sobre la fachada de la casa. Pero en el despacho hace una temperatura deliciosa gracias a un moderno aparato de refrigeración.

—Me estoy desquitando del calor que he pasado en Rusia. He perdido cuatro kilos sudando. Aquél es un país que está preparado para luchar contra el frío, pero no contra el calor, que hace tanto o más que aquí. No hay hielo. No hay refrigeración.

Durante el largo viaje, el doctor Del Sol y sus colegas han recorrido desde Moscú, donde visitaron el Instituto de Pirogov, el mayor centro sanitario de Rusia, hasta los hospitales de las granjas colectivas.

—Nuestro viaje nos llevó hasta la lejana ciudad de Taschent, capital de Uzbekistán, cerca de China. La distancia desde la capital soviética hasta aquí es aún mayor que la

que existe desde Madrid a Moscú.

—¿Cuál ha sido su impresión personal desde un punto de vista profesional?

—La medicina está total-

mente socializada. Los médicos son todos funcionarios del Estado. Pertenecen al Ministerio de Salud, que controla y dirige incluso a las Facultades de Medicina. Allí la maternología, la pediatría y la higiene son lo más importante del país. Hasta tal punto de que estas tres especialidades no son consideradas como tales en Rusia, sino que tienen sus Facultades independientes de la Facultad de Medicina.

—Ha habido algo que me ha asombrado enormemente y que no esperaba encontrarme y que espero le asombre a usted también. En Rusia, el setenta por ciento del total de los médicos son mujeres. Y en determinadas especialidades el porcentaje es aún mucho mayor, con el ochenta y cinco por ciento de los ginecólogos y el noventa y cinco por ciento de las pediatras. En resumidas cuentas, la salud de la Unión Soviética está en manos de la mujer hasta en los puestos de mando.

En Madrid, de 200 ginecólogos colegiados, no llegan a media docena las representantes del sexo débil, y es que en

España las mujeres no se fían de las mujeres.

—¿Cuál cree que es el motivo de esta afluencia femenina en la medicina rusa?

—Muy sencillo. Al estar so-

trastes, según me explica el doctor Del Sol. Junto a grandes hospitales con aparatos modernos, él presenció cosas que le dejaron sobrecogido.

—En Rusia se vive una gran

la cirugía vascular se empleaban igualmente las «leaches» o sanguijuelas.

—¿Y en los medios rurales?

—En el medio rural, comparativamente, la situación está mejor. En todas las granjas colectivas hay un hospital. Aunque la asistencia ginecológica, al igual que en las grandes ciudades, está muy por bajo del nivel europeo, se ha conseguido, sin embargo, extirpar el parto domiciliario y eso es un gran paso. En toda la Unión Soviética ninguna mujer da a luz en su casa.

—¿Su impresión entre lo que ha visto y lo que había leído?

—Que hay una gran diferencia entre lo que se ve y las estadísticas.

Sobre la mesa del doctor Del Sol hay una medalla con una cinta celeste. Grabado a fuego un tulipán rojo y una inscripción en ruso.

—Esta es la primera medalla que recibe del Estado todo niño por el solo hecho de nacer. «Las demás habrás de ganártelas por tus propios méritos», dice la inscripción.

Jaime PEÑAFIEL  
(Europa Press.)



El doctor Del Sol, con un grupo de médicos de quince nacionalidades, ante el monumento a Pedro el Grande, en Leningrado. (Foto Europa Press.)

mente socializada. Los médicos son todos funcionarios del Estado. Pertenecen al Ministerio de Salud, que controla y dirige incluso a las Facultades de Medicina. Allí la maternología, la pediatría y la higiene son lo más importante del país. Hasta tal punto de que estas tres especialidades no son consideradas como tales en Rusia, sino que tienen sus Facultades independientes de la Facultad de Medicina.

## LA SALUD DE LOS RUSOS EN MANOS FEMENINAS

El doctor Del Sol habla de

—Ha habido algo que me ha asombrado enormemente y que no esperaba encontrarme y que espero le asombre a usted también. En Rusia, el setenta por ciento del total de los médicos son mujeres. Y en determinadas especialidades el porcentaje es aún mucho mayor, con el ochenta y cinco por ciento de los ginecólogos y el noventa y cinco por ciento de las pediatras. En resumidas cuentas, la salud de la Unión Soviética está en manos de la mujer hasta en los puestos de mando.

En Madrid, de 200 ginecólogos colegiados, no llegan a media docena las representantes del sexo débil, y es que en

cializada la profesión, sin esperanzas de ganar un rublo más que el que paga el Estado, el hombre busca profesiones mejor remuneradas. La medicina allí es totalmente gratuita. Incluso si usted se pone enfermo en un hotel y manda llamar a un médico, no tendrá que pagar por este servicio.

—¿Cuál es actualmente el índice de natalidad de la Unión Soviética?

—Tres hijos por matrimonio.

## TODAVIA LAS SANGUIJUELAS

La vida sanitaria, como toda la vida rusa, está llena de con-

preocupación por el sistema nervioso del individuo. Por ello en todos los hospitales pueden verse los mejores electroencefalógrafos del mundo. Pero en el Hospital de Moscú vi con mis propios ojos cómo en una sala contigua a donde estaba instalado uno de estos aparatos se asistía a los partos sin guantes. Al preguntar qué tanto por ciento de infecciones se producían, me contestaron que pocas y que las inflamaciones infecciosas se combatían allí con... sanguijuelas.

—No sólo eran las inflamaciones infecciosas las que eran combatidas con ellas —me dice el doctor—, sino que en toda

## CABEZON

no imita en nada a nadie. Es el de siempre. El que más barato vende. Sus establecimientos serán más pequeños que otros, pero, querido lector, los muebles que entran y salen por sus puertas son incalculables, y no olvide que tenemos todos fabricados.

Flex, a precios de fábrica, al detall, servidos en el acto. El colchón, el somier, la litera y la almohada Flex.

## CABEZON

tiene seleccionado lo que a usted interesa.

Déjese aconsejar por

## CABEZON

PASEO DELICIAS, 14  
Tel. 2-27-39-63.

## Encargado taller

se precisa, para nueva industria construcción máquinas-herramientas. Escriban, con pretensiones y «curriculum vitae», al número 9.384.

San Bernardo, 62. Madrid  
Absoluta reserva  
(9.384.)

# LAWRENCE

# DE ARABIA

## ENTRE LA HISTORIA Y LA LEYENDA



Autorretrato de Lawrence, ejecutado durante su acción en Arabia. (Fotofiel.)

**E**STAMOS en el desierto de la sed. La mayor parte de los pozos se han secado y las raciones bajan de manera alarmante. Lawrence, vestido de beduino, se pregunta si la caravana llegará alguna vez a Akaba. Además de él la tropa cuenta con dos jefes: el cheriff Nasser, primo de Faysal, al que obedecen los hombres de la tribu Harith, y el jefe Auda, quien, como estaba previsto, había proporcionado varios centenares de beduinos howeitats.

Con la fatiga, la disciplina se relaja y estallan querrelas por nonadas. Parece que aquello va a acabar mal, y, en efecto, el drama estalla. En un momento de ofuscación, Gosim, uno de los soldados de la caravana, apuñala a un beduino.

—Esto es grave—dice Nasser a Lawrence cuando le da la noticia—. Las dos tribus van a levantarse una contra otra. Los howeitats querrán vengar a su hermano y los harit responderán si les atacan. Toda la expedición puede quedar comprometida.

Lawrence reflexiona. Para él no puede ni hablarse de renunciar a la marcha contra Akaba.

—¿Si el asesino muere, los howeitats se quedarán satisfechos?—pregunta a Auda.

—Sí.

—¿Y si ningún howeitats levanta la mano contra un miembro de la tribu harit, éstos

quedarán satisfechos? —pregunta a Nasser.

—Sí.

—Está bien. Yo no pertenezco a ninguna tribu. Yo aplicaré la ley.

Lawrence se llevó a Gosim aparte.

vuelve a disparar hasta que el hombre ha dejado de moverse...

● **Una victoria espectacular**

La caravana puede volver a ponerse en marcha. Dos días

—Imposible. Venga a ver al general Allenby, nuestro nuevo comandante en jefe.

● **Explicaciones con el general Allenby**

Una hora más tarde, siempre

dos Sykes-Picot entre Francia, Inglaterra y Rusia por los cuales las tres potencias preveían una partición entre ellas de las tierras árabes que fueran arrebatadas a los turcos. Una vez partido Lawrence, Dryden preguntó al general:

montañoso que rodea a Akaba para caer sobre una guarnición turca aislada, incendiar una estación del ferrocarril y hacer saltar la vía. Para restablecer las comunicaciones, los turcos reparaban rápidamente los tramos destruidos, pero poco después otro tramo saltaba en otro punto.

● **“¡Alá está contigo, El Auren!”**

Lawrence se convirtió en especialista en expediciones dinamiteras. Una mañana, rodeado por un centenar de beduinos, esperaba un tren cargado de tropas que conducía refuerzos hacia el frente de Palestina, donde las fuerzas de Allenby se disponían a atacar. Los cartuchos de dinamita han sido cuidadosamente preparados. Detrás de sus ametralladoras, los hombres se preparan a disparar contra los turcos que abandonaran el tren descarrilado. Cuando la locomotora aparece, Lawrence acciona la palanca que ha de provocar la explosión. Con un enorme estampido, los vagones se levantan y vuelcan. Soldados turcos disparan desde los techos. Los beduinos contestan con terrible precisión. En pocos minutos todo se ha acabado. Los árabes se precipitan sobre el tren para hacer prisioneros y saquear.

De pronto un oficial turco herido se levanta, apunta con cuidado a Lawrence y dispara su pistola. El inglés da una vuelta sobre sí mismo y cae al suelo herido en el hombro. El oficial turco continúa disparando, pero detrás de él surge de pronto el jeque El Auda, quien blande su espada y de un solo golpe corta la cabeza del turco. Después de lo cual carga al inglés en su camello y le conduce a Akaba.

—Alá está contigo, El Auren —le dice—. Tu herida es superficial.

Edmond DENIS

(Copyright by Opera Mundi. Derechos en exclusiva reservados para España por la agencia Fiel. Prohibida la reproducción.)

## 3 LOS DINAMITEROS DEL DESIERTO

◆ Mientras Lawrence prometía a los árabes la creación de un gran reino musulmán, Inglaterra, Francia y Rusia se reparten el Oriente Próximo

◆ “Nosotros, los árabes...”

◆ Doscientos cincuenta kilómetros en cuarenta y nueve horas a través del desierto

—¿Eres tú el que ha matado al beduino?

—Sí, fui yo, pero...

El oficial no escuchó las explicaciones. Con mano un poco temblorosa, dispara. Gosim cae y se arrastra por la arena gravemente herido y pidiendo piedad. Lawrence dispara y

después, al amanecer, está a la vista del enemigo. Los accesos a Akaba están defendidos por el desfiladero de Aba El Lisam, en el que ha tomado posición una guarnición de 500 turcos equipados con piezas de artillería. Silenciosamente, los beduinos toman posición en el circo de montañas que dominan la garganta y desde allí, al amparo de las rocas, empiezan a tirotear a los turcos.

La batalla durará todo el día, en un calor infernal. Al fin, a última hora de la tarde, una carga furiosa de los jinetes de Auda pone en derrota a los otomanos. Los meharistas de Nasser se adelantan para cortarles la retirada y los pocos soldados que escapan a la matanza son hechos prisioneros. El camino de Akaba está abierto. Tres días después, incapaz de defenderse contra unos asaltantes que atacan a la ciudad por la espalda, la guarnición capituló sin resistencia. Fué una victoria espectacular. Se produjo el 6 de julio de 1917, dos meses después de abandonar Lawrence la base de El Ouej.

Lawrence organizó en seguida la posición que acababa de tomar, a la que deseaba convertir en nueva base para el ejército de Faysal. Instala puestos fortificados a la entrada de los escarpados desfiladeros que rodean la ciudad, luego sube a su camello y corre hacia Suez. Porque la situación de Akaba es crítica. Las pocas provisiones dejadas por los turcos habían sido rápidamente devoradas por los beduinos y además se les había acabado el dinero.

A través del Sinaí, Lawrence recorre en cuarenta y nueve horas 250 kilómetros, hazafia casi increíble. El 9 de julio, en el bar de los oficiales del cuartel general de El Cairo penetra un hombre vestido de beduino.

—La entrada está prohibida —dice el barman.

Pero Brighton se encuentra allí y reconoce a Lawrence.

—¿Qué noticias hay?

—Hemos tomado Akaba —dice Lawrence flemático.

—¿Cómo? ¿Quién ha tomado Akaba?

—Nosotros, los árabes.

vestido de beduino, Lawrence discutía con el comandante supremo de las fuerzas británicas en el Oriente Medio.

—¿Quién le dió orden de tomar Akaba? —dijo Allenby con tono de reproche.

—Nadie, mi general. Pero Akaba domina la ruta del canal de Suez y ahora que sus tropas están en Gaza nos encontramos sobre su flanco derecho.

—Puede ser, pero ha tomado usted una iniciativa que no le correspondía. En vista de esto queda ascendido a comandante. Vamos a beber un vaso, ¿le parece?

Poco después los dos hombres se encontraban alrededor de una mesa con Brighon y Dryden, del Departamento Árabe.

—Va usted a regresar a Akaba a proseguir su buen trabajo —dijo Allenby a Lawrence.

—No sé si debo hacerlo —dijo el oficial—. He matado a un hombre y hay en ello algo que me preocupa.

—Naturalmente —dijo el general.

—No, usted me comprende mal. Lo que me preocupa es que la cosa no me disgustó.

—Olvidese de eso —cortó Allenby— y dígame lo que necesita en Akaba.

Lawrence volvió a entrar de lleno en su negocio.

—Necesito muy pronto viveres en cantidad, cinco mil fusiles y oro para hacernos con las tribus y pagar a nuestros hombres. También necesito instructores de ametralladoras y dos autos blindados.

—Bueno.

—Y piezas de artillería.

—Bueno —repitió Allenby después de una vacilación.

—Otra cosa, mi general, los árabes son suspicaces. Se preguntan si una vez expulsados los turcos nosotros no ocuparemos su lugar. Les he dicho que no teníamos ambiciones sobre Arabia. ¿Es esto exacto?

—Cuestión delicada —dijo el comandante en jefe—. Yo no soy político, pero imagino que, efectivamente, no tenemos ninguna ambición.

● **Se forma una fuerza árabe regular**

De hecho, Allenby sabía que habían sido firmados los acuer-



GRANDES REBAJAS DE VERANO

EN **FLOMAR**

PRECIADOS Y CARMEN, 21

En las distintas secciones de nuestras SEIS PLANTAS encontrará usted la más delicada atención y la más formidable variedad en prendas veraniegas a precios verdaderamente sorprendentes.

- NIKIS
- POLOS
- SAHARIANAS
- PLAYERAS
- CAMISAS
- PANTALONES
- TRAJES
- VESTIDOS
- BLUSAS

Otros establecimientos FLOMAR en Madrid: Avenida de José Antonio, 52; Postas, 2; Mayor, 1; Duque de Alba, 15, y Atocha, 57

PUEBLO

Cinco hombres de 25 a 35 años para formarse en venta precisa importante (firma comercial)

Exigimos buena presencia y amplia cultura general. Ofrecemos ingresos elevados y puestos de auténtico porvenir. Soliciten entrevista personal al teléfono 255 26 00.

(6.032)

INTERESA LOCAL INDUSTRIAL

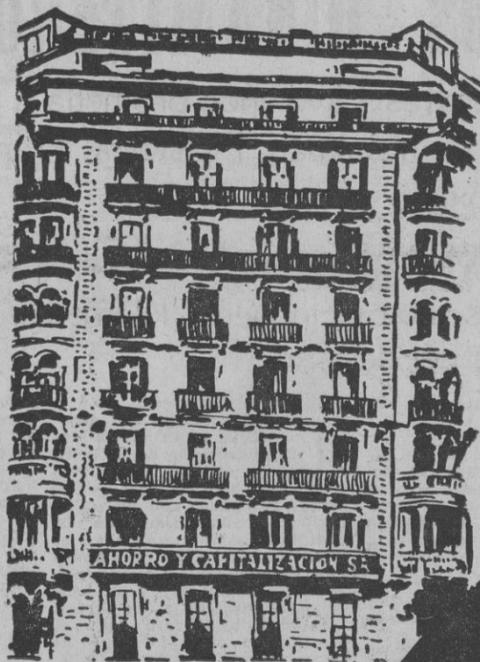
en Madrid, de 500 a 1.000 m2 de superficie. Preferentemente en alquiler.

DIRIGIRSE AL APARTADO 10.041.

# 2000.0000

TITULOS DE AHORRO Y CAPITALIZACION SUSCRITOS EN NUESTRA  
COMPAÑIA, **GARANTIZAN LA FE Y CONFIANZA** QUE EL  
PUBLICO TIENE DEPOSITADA EN NOSOTROS Y TAMBIEN NUESTRO

- **PRESTIGIO**
- **SERIEDAD**
- **SOLVENCIA**



OFICINAS  
CENTRALES  
Puerta del Sol, 5  
MADRID

SUBDIRECCION  
EN CATALUÑA  
AV. JOSE ANTONIO, 635  
BARCELONA

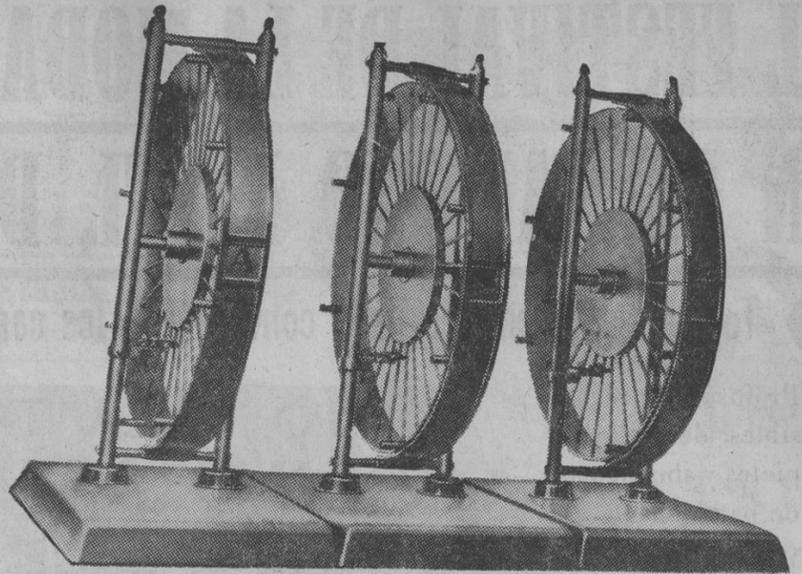
(Edificios de su propiedad)

## "Ahorro y Capitalización"

COMPANIA ESPAÑOLA PARA EL FOMENTO DEL AHORRO  
AUTORIZADA POR EL MINISTERIO DE HACIENDA  
Fundada en 1950

Capital y reservas patrimoniales y técnicas en 1-1-64 . **360.298.667,99** ptas.  
Capitales en formación en igual fecha . . . . . **1.318.739.853,---** ptas.

# nuestros sorteos ... ... y sus consecuencias



1.a E. C. L.      5.a Q. B. S.  
2.a C. E. L.      6.a Q. N. E.  
3.a D. I. V.      7.a L. W. LL.  
4.a R. A. K.      8.a C. P. R.

Combinaciones premiadas en el sorteo público celebrado el día 31 de julio de 1964, ante el notario de Madrid don JULIO ALBI AGERO, en nuestras oficinas centrales

HASTA ESTE MOMENTO HAN RESULTADO AGRACIADOS EN NUESTROS SORTEOS **4.322** SUSCRIPTORES, A QUIENES «**AHORRO Y CAPITALIZACION**» HA PAGADO EN TOTAL **35.808.923,45** PESETAS

## Relación de suscriptores agraciados en el sorteo del día 30 de junio de 1964

PORTADOR Y DOMICILIO	Mensualidades Ingresadas	Capital cobrado - Pesetas	PORTADOR Y DOMICILIO	Mensualidades Ingresadas	Capital cobrado - Pesetas
Don Valentin Amer Santa. MADRID	2	5.000	Don Juan A. Marin Marin. CARTAGENA (Murcia)	35	2.000
Don Francisco Pérez Vilches. CORDOBA	3	10.000	Doña Benita Nicolás Calzadilla. BARCELONA	36	50.000
Doña María Valls Sisquella. BARCELONA	3	20.000	Doña Esmeralda Asín Buisán. FASANAS (Huesca)	37	10.000
Doña Marina Martínez Martínez. ANDUJAR (Jaén)	4	4.000	Don José Quílez Mesequer. PALMA DE MALLORCA	38	10.000
Don Francisco Cauqui Benítez. JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz)	4	5.000	(Premiado por segunda vez)		
Don Francisco Pacheco Sánchez. JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz)	4	10.000	Don Eulogio Sombria Sanz. MADRID	41	20.000
Don Ricardo Terradillos González. AMEZQUETA (Guipúzcoa)	5	3.000	Don Laureano Jiménez Moreno. ALISEDA DE TORMES (Avila)	42	4.000
Don Jesús Sánchez Valencia. MADRID	5	100.000	Don Julio Costa Sempér. ORIHUELA (Alicante)	44	5.000
Doña María Inés Yolanda Llamas Alvarez. MADRID	6	2.000	Don Agustín Llenes Cortasa y doña Cecilia Balañá Alh. ALCOLETGE (Lérida)	48	2.000
Don Manuel Gómez Fera. SEVILLA	8	10.000	Doña Emilia Pérez García. MADRID	48	3.000
Don Samuel Dena Atarés. ALMUDEVAR (Huesca)	10	3.000	Don Alfredo Allue Piedrafita. SABINANIGO (Huesca)	56	2.000
Don Juan Manuel Muñoz López, a/c don Antonio Muñoz Rodríguez. CEUTA	11	5.000	Don Juan Rodríguez Romera. CEUTA	57	3.000
Don José Antonio Carrasco García. SANTA CRUZ DE TENERIFE	11	2.000	Don José Manuel Manrique Plaza. CADIZ	58	10.000
Don José María Mach Solé. ESPLUGAS DE LLOBREGAT (Barcelona)	14	50.000	Don Alfonso Caubet Borge. LERIDA	60	5.000
Don Alfonso Martínez Pinto. GERONA	14	20.000	Doña María del Carmen Rosique Saura. MURCIA	60	5.000
Doña Alfonsa Paredes Moreno. MADRID	14	5.000	Doña Concepción García Abad. SAN JUAN DE AZNALFARACHE (Sevilla)	(Premiado por segunda vez)	
Doña Catalina Madrid Franco. ANORA (Córdoba)	15	2.000	Don José María Laparra Martínez. FALCES (Navarra)	63	2.000
Don Angel Garrida Casamiquela y doña Teresa Paris Banil. ASENTIN (Lérida)	21	10.000	Don Demetrio Bravo Sánchez y hermana. MADRID	66	2.000
Don Felipe Benito Bernabé. VALENCIA	21	10.000	Doña María Luisa Rodríguez García. MADRID	68	2.000
Don Ruperto de Lucio Alonso y don Luis Revenga Domínguez. LEON	22	2.000	Don Julián Huéclamo Huéclamo. OCAÑA (Toledo)	74	25.000
(Premiado por segunda vez)			Doña María Josefa Nieto Pernant. TAFALLA (Navarra)	86	25.000
Don José Figueroa Ajea. PUNTA UMBRIA (Huelva)	22	10.000	Doña Florencia Silván Collar. BEMBIBRE (León)	86	5.000
Don José Sanmartín Saura. SARRION (Teruel)	23	2.000	Don Pablo José Corona Alfonso. SANTA CRUZ DE TENERIFE	90	5.000
(Premiado por segunda vez)			Don Ambrosio de la Peña Díaz. MADRID	98	10.000
Don Enrique Julián y don Alberto Monterde. TERUEL	23	3.000	Don Federico López Soler. VALENCIA	102	5.000
Don Elias Sánchez Rodrigo. SANTA ISABEL (Fernando Poo)	27	10.000	Don Rafael Masanet Navarro. LAS PALMAS	111	25.000
(Premiado por segunda vez)			Don Francisco González Rozas. MADRID	123	5.000
Don Pedro Sureda Capó. FELANITX (Mallorca)	27	10.000	Don Atanasio Larralde Leiza. ELIZONDO (Navarra)	128	5.000
Doña Josefina Mengo Fuertes. NULES (Castellón)	28	2.000	Don Ildefonso Baamonde Díaz. SANCOBAD-VILLALBA (Lugo)	129	10.000
Doña Angeles Málaga Sánchez. MADRID	30	2.000	Doña María Alzarná Alcibar. SAN SEBASTIAN	131	25.000
Doña María Jesús Basterrechea. MOTRICO (Guipúzcoa)	30	2.000	Señores Jesús, Isabel, Pilar y Tomás Martín García. MOREDA (Oviedo)	149	5.000
Don Juan José Meseguer Puig. ZOBITA DEL MAESTRAZGO (Castellón)	34	5.000	Colegio Calasancio. MADRID	S. R.	5.324
Don Juan Francisco Navarro Gómez. SAGUNTO PUERTO (Valencia)	34	20.000	(Premiado por décimo y novena vez)		1.031
			Don Antonio Jiménez Linares. ECIJA (Sevilla)	S. R.	5.280

Capitales pagados durante el mes de la fecha, en total ... 642.635

SI NECESITA CREAR UN CAPITAL PARA VD., SU EMPRESA, FAMILIA O SUS HIJOS INFORMESE DE NUESTRO INTERESANTE, PRACTICO Y COMODO SISTEMA DE AHORRO

★ **EFICAZ** ★ **RENTABLE Y SEGURO**

DIRIGIENDOSE A CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS

### SUBDIRECCIONES

BADAJOS.—Ramón Albarrán, 3.  
BILBAO.—Alameda Urquijo, 50.  
CACERES.—Generalísimo, 28.  
LEON.—General Sanjurjo, 3.  
MALAGA.—Alarcón Luján, 11.  
PALMA DE MALLORCA.—Nicolás de Pax, 33.  
PONTEVEDRA.—Oliva, 20.  
SAN SEBASTIAN.—Guetaria, 1, 5.º.  
SEVILLA.—Martín Villa, 5.  
VALENCIA.—Moratín, 17.  
VIGO.—José Antonio, 2.  
ZARAGOZA.—Plaza España, 6, 4.º.

800 DELEGADOS LOCALES



ADMITIMOS COLABORACION PARA TODA ESPAÑA

(Autorizado por la Dirección General de Seguros con fecha 24 de julio de 1964)

# EL FESTIVAL DE LA MODA ITALIANA, EN EL PALACIO PITTI, DE VENECIA

## 1 Toques sentimentales para convencer a los compradores americanos

- Profusión de reversibles, derroche de pieles y abundancia de pantalones
- Muchas alusiones al «monobikini»

FLORENCIA. (Crónica de nuestra corresponsal, María Francisca Ruiz.) — Cambiar el calor de Roma por el aún más agobiante de Florencia merecía la pena. Se celebraba en el palacio Pitti el gran desfile de la moda italiana, que, con ventaja muchas veces, disputa a París el cetro de la predilección femenina en el campo internacional. Testimonio maravilloso del pasado ilustre de la ciudad toscana, el palacio —levantado a comienzos del siglo XV por el comerciante Luca Pitti, que pidió al maestro Brunelleschi, autor, asimismo, de la cúpula de Santa María de las Flores, que sus ventanas fueran más grandes que las puertas del palacio de los Médicis, sus rivales—, sin merma de su condición museal, es un escenario inmejorable, con sus salones recargados de obras maestras, para esta manifestación, en la que se une el arte con los intereses comerciales, como para dar, de paso, satisfacción a su arrogante y caprichoso propietario inicial.

Durante más de una semana creadores prestigiados y «boutiques» famosas —una verdadera nube, porque el «pret-a-porter» tiene aquí su expresión



Schubert, el modista número uno de Italia, presentó en Florencia la línea «souplesse», es decir, sencilla, práctica y fácil de poner. Pero su éxito está siempre en los trajes de noche, ricos en fantasía y minuciosamente trabajados. En la foto prueba un traje negro, de terciopelo, a Abbe Lane. Toda su colección obedece al contraste blanco y negro.

más feliz, al ser, quizá, donde mejor se conjugan el innato buen gusto y la gracia del alma italiana— han lanzado por la pasarela, junto a las últimas sugerencias para el verano, en su apogeo, las primicias de la moda del próximo otoño-invierno.

Han resultado jornadas ago-

tadoras, que ponían a prueba la natural pasión por los «trapos» de toda mujer. Los desfiles comenzaban en el «pomeriggio», sobre las tres y media —los florentinos, tan inteligentes, no han descubierto aún las delicias de la siesta—, y terminaban de madrugada. Naturalmente, hacia las ocho de la tarde se abría una pausa para el «buffet», casi siempre a base de exquisitos manjares, prodigiosamente fríos, para compensar. Y es que en este país la industria del vestido y sus accesorios ocupa un primerísimo puesto y es de las más florentines. Para colmo, a la larguísima lista de firmas participantes se unía el que cada cual no se limitaba a exponer sus «hallazgos» personalísimos en unos cuantos modelos, sino que intentaba afianzarlos, cuando menos, con medio centenar. Resultado: una confusión tal que, de no ser por las notas cogidas al azar mientras las maniqués pasaban, sudando, entre el incesante aletear de los abanicos, sería imposible recordar un solo detalle claro y definido en esta exuberancia creadora, realmente latina.

Sin embargo, en ningún caso se puede hablar de una línea típicamente italiana, porque aquí —al revés de lo que ocurre en Francia, donde los modistas, sin llegar a ponerse de acuerdo al crear «la mujer nueva» de cada estación, aceptan un esquema común— priva el individualismo, para ponerse a tono con la política. Una mujer italiana puede ir a la moda con la cintura alta o por las caderas, con escotes generosos o estrictos, con adornos que hicieron furor en la época de nuestras abuelas o que parecen nacidos al compás del «surf»... De todo hay —y todo se lleva— en esta variada viña de la elegancia italiana.

Al igual que ocurre en Francia y en España, Italia busca también el fabuloso mercado de Norteamérica. En su favor tiene, con relación a París, precios más bajos, la audacia con que los «sartos» italianos manejan el color —punto débil de las americanas— y los toques románticos a símbolos o ídolos, que despiertan sin dificultad el ingenuo sentimentalismo de los compradores yanquis. Este año, por ejemplo, le ha tocado a Jean Harlow, evocada por una de las firmas, a través de sus maniqués —pelucas rubias platinadas, maquillaje de los años treinta— y de sus modelos, sacados fielmente de las más aplaudidas películas de la ma-lograda actriz: un traje de raso blanco con capa bordada de cisme que lucía en «Cena a las ocho», un ceñido vestido negro de lentejuelas con «pingajos» de chiffon que recordaba «Mares de China», y aquellas clásicas túnicas de sirena, abiertas hasta la rodilla... Gloria Swanson también tuvo su sitio en la nostalgia interesada de otro creador, con una serie de abrigos —uno hiriente en lana violeta, ribeteado de leopar-

do— que parecían arrancados de las imágenes marchitas de «El crepúsculo de los dioses».

En un difícil resumen que pueda servir de orientación sobre el lenguaje de la moda italiana para la próxima estación, éstas serían las palabras clave:

- General preocupación por el corte, incluso en las colecciones de las más modestas «boutiques».

- Atención preferente a la espalda. Los trajes son muy lisos por delante, con la cintura en su sitio, casi siempre, dejando para la parte posterior la fantasía. Schubert, el rey de la alta costura italiana, tuvo muy en cuenta este detalle.

- Dándole la razón a Fanfani —campeón de la «reversibilidad» del centro-izquierda—, profusión de «reversibles»: abrigos, chaquetas y trajes con dos caras, para que siempre sea posible escoger.

- Derroche de pieles, como motivo de adornos, preferentemente zorros; las «preciosas» juegan un papel subalterno. El visón y la cibelina sirven de... forros, bajo artesanos tejidos de tapicería.

- Derrota de los trajes de noche largos, quizá para compensar el definitivo alargamiento de las chaquetas, en los «tailleurs», ejecutados, con preferencia, en terciopelo.

- Supervivencia de los bordados. El artesanado italiano es verdaderamente maestro en el arte de coser lentejuelas, cristales, cuentecitas, canutillos, etc., en originales recamados.

- Abundantes alusiones al «topless» o «monobikini». Farraoni, uno de los «sartos» más avanzados, ha presentado una serie de «antitopless»: trajes de noche, de falda larga, por cierto, y cuerpo formado por dos, tres o cuatro rombos —dos siempre en «su sitio»—, sujetos por finísimas tirillas, que daban la sensación de que la maniqué se había olvidado de colocarse «la parte de arriba» y se asomaba a la pasarela en prendas menores. Hubo un traje de novia que terminaba justo bajo los senos, pero con un gran cuello, que la modelo insinuaba cómo podía desabrocharse, dejando adivinar que bajo él no había... nada de tela. Lo más curioso es que este traje nupcial fué inmediatamente adquirido. Resultó imposible saber quién fué el comprador o la compradora. Lo más audaz, indudablemente: un traje de fiesta con la falda negra y la blusa de chiffon color carne, transparente.

- Invasión de pantalones, de la mañana a la noche, en el más fantástico alarde de formas y colores, realizados en todos los tejidos.

- Colores: violeta y la entera gama de los marrones.

## LA FELICIDAD DE LOS RECIEN NACIDOS QUEDA ASEGURADA HACIENDO QUE VIVAN DURANTE UN AÑO DENTRO DE UNA JAULA DE CRISTAL

El invento del matrimonio Franklin ha llegado a los Estados Unidos, donde funcionan 100 jaulas

NEW YORK. (Crónica especial para agencia Fiel-Deri, por Jerome Gualbert.)—Acabo de recibir de Londres una noticia que me asombra. Hay momentos en que me pregunto si mis semejantes no estarán todos locos. Se trata de esto: un matrimonio inglés, los Franklin, 14 bis, Wedderburn Road, en Londres, está convencido de que ha descubierto el método de educación ideal. Es simple y eficaz. Han encerrado a su niña desde que nació en una jaula de vidrio herméticamente cerrada. Tiene ahora cuatro semanas y tienen la intención de dejarla dentro durante un año entero. Si Usted ha leído bien. No la sacan de allí más que una vez al día para alimentarla. Es lo ideal, ¿verdad? El bebé está así al abrigo de todas las malas influencias, del frío, del ruido, de los microbios. La criatura está colocada sobre una tela de yute. Un sistema de calefacción deja la temperatura en 28 o 30 grados.

CRISANTEMO.—¡Ah! Olvidaba un detalle. Para mantener cierta humedad se ha colocado un aparato llamado humidificador. Así la señora Franklin puede airear a su hija Sara de hora en hora para que no se seque. Algo parecido a lo que se hace con un tiesto de crisantemo.

—Al principio yo no quería oír hablar de esta jaula —dice ingenuamente la señora Franklin—. Encontraba inhumano mirar a Sara a través de un cristal. Pero desde que la oí llorar estoy muy contenta de la idea de mi marido: no soyotro los berriedos de los niños. Desde que está en la jaula ya no los oigo.

Así, por lo visto, la mamá puede dormir como un tronco. La infalible máquina del genial Franklin vela por ella. Evidentemente, puede haber un fallo de corriente que llegue a privar de aire a Sara y que la asfixie en unos segundos. Evidentemente, el timbre de alarma que teóricamente debe prevenir si la temperatura sube demasiado puede fallar. Evidentemente, el termostato puede estropearse y Sara puede quemarse como un pollo en unos minutos. Evidentemente, si el bebé gesticula demasiado, la tela sobre la que descansa puede ceder y la pequeña puede precipitarse sobre los aparatos eléctricos que controlan el mecanismo. Pero en eso no se piensa. Tampoco en el hecho de que Sara tiene la cara roja y los ojos secos por las corrientes de aire caliente. Ni que grite durante todo el día, ni que su pequeño vientre esté completamente rojo a fuerza de frotarse con la tela de yute.

—Verá usted —exclama el señor Franklin—, el carácter de Sara será perfecto. No tendrá constipados. Será más fuerte que las otras chicas. A los dieciocho años le prometo que será la chica más atractiva de todo el Reino Unido. Si a todos los niños se les educara así no habría criminales ni neuróticos. Mi hija será la más feliz, la más equilibrada del mundo. Y cuando haya comprobado todos los defectos de mi máquina la lanzaré al mercado. Y estoy seguro de que se venderá mucho y ganará mucho dinero.

MONSTRUOSO.—De lo que estoy seguro es que los deberían encerrar durante un año entero en una jaula de cristal, a 30 grados, a estos padres modelos para que comprobaran por sí mismos lo bien que se está dentro. Cuando pienso que hay ya un centenar de estas cárceles de vidrio en los Estados Unidos, y que no hay ley que permita retirar el cuidado de sus niños, lo encuentro monstruoso. Y después, sobre todo, cuando no se quiere ocupar de sus chicos, cuando se prefiere confiarlos a una máquina con el pretexto de que es más fácil. No. Si alguna vez esta máquina infernal llega hasta nosotros, echo el cerrojo en la puerta y me voy a vivir con los balubas. Al menos ellos quieren a sus hijos.

MINISTERIO DE TRABAJO

## INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Delegación Provincial de Oviedo

ANUNCIO DE CONCURSO

Se convoca concurso público para la adquisición de mobiliario metálico. El pliego de condiciones y demás circunstancias de este concurso se hallan de manifiesto en la Secretaría Técnica de esta Delegación de Oviedo, plaza de Galicia, 1 y 2, pudiendo ser remitidos por correo a cuantos industriales lo soliciten.

El plazo de presentación de ofertas finalizará a las trece horas del día 21 de agosto corriente.

Todos los gastos que origine el presente concurso serán de cuenta de los adjudicatarios.

Oviedo, 1 de agosto de 1964.—El director provincial, Ignacio Alonso de Nora.

SE NECESITAN  
taquimecanógrafas

PRESENTARSE EN  
Orfila, núm. 6, de 5 a 8.  
(9.380.)

Personal especializado  
montaje de líneas

Necesita importante empresa, categorías montadores, oficiales, especialistas. Escribid, con referencias: al número 9.343. SAN BERNARDO, 62.  
(9.343.)

PUEBLO

## GRAN VENTA REMATE



Y MUCHOS RETALES

PROGRESO

Alcalá, 123 • Avenida Reina Victoria, 6  
Bravo Murillo, 228  
Gta. de Quevedo, 3 • Tirso de Molina, 15

Doce meses  
para copiar  
un cuadro

## el museo del Prado

LOS vigilantes del museo del Prado le conocen perfectamente. Cinco minutos antes de que el reloj del palacio de Comunicaciones dé las nueve de la mañana, Yoshika Fujita está esperando que el museo abra sus puertas. Su ropa está avejentada por el uso. Fuma nerviosamente el último cigarrillo y sube con decisión la escalinata. Su jornada ha empezado. Con pinceles que él mismo fabrica, Fujita trabaja hasta las seis de la tarde, hora de cerrar. Así un día y otro desde hace dos años largos.

«El japonés», como le llaman los vigilantes, tiene treinta y cinco años, está casado, con tres hijos. Su esposa aguarda en Tokio su regreso. —Me gustaría quedarme en España dos o tres años más. Sé que esto es muy duro para mí esposa, pero yo debo aprovechar esta magnífica oportunidad para estudiar los grandes pintores.

### ¿QUE TIENE ESPAÑA?

Fujita es el único pintor japonés que actualmente reside en España. Quiso ingresar en la Escuela de Bellas Artes, pero tropezó con algunas dificultades y, finalmente, tuvo que desistir. En el Japón había estudiado siete años en la Escuela de Bellas Artes de Tokio, la única de este género existente en su patria, y fue también profesor de este centro. Su primera exposición constituyó un éxito rotundo. Ganó el primer premio. Pero él no estaba satisfecho. Deseaba ampliar sus conocimientos.

—En principio había decidido ir a París. Allí hay unos quinientos pintores japoneses, aunque la mayoría se dedican a vivir una temporada para luego regresar diciendo que han trabajado en París. Yo hice una escapada a Madrid para conocer el museo del Prado, y después de la visita decidí quedarme.

—¿Por qué tomó esta decisión?

—Es difícil explicarlo en pocas palabras. Al ver los cuadros de Velázquez, Goya, El Greco, Picasso, Dalí, sufrí una fuerte conmoción interior. ¿Qué tiene España para producir pintores de tanta categoría?, me pregunté. Nunca he visto cuadros que reflejen una fuerza y una pasión semejantes. El carácter español, rotundo y sincero, me convenció de que valía la pena pasar unos años en

# «EL JAPONÉS» trabaja nueve horas diarias [ desde hace ] en dos años

NO COPIA SIMPLEMENTE; ESTUDIA LAS MEZCLAS, LA TECNICA, LA INTENCION...

Madrid. Me tracé un plan de estudio que ahora he comprendido es demasiado ambicioso, aunque esté muy satisfecho de los resultados. He aprendido muchísimo.

### PACIENTE

En los dos años de estancia en Madrid —mejor sería decir en el museo del Prado—, Fujita sólo ha pintado tres cuadros.

—Comencé con «La Anunciación», de Fray Angélico. Copiarlo me llevó siete meses. Luego seguí con una obra de Gaudí, y ahora estoy con «Los siete pecados capitales», de Jerónimo Bosco.

Fujita no se dedica a copiar simplemente. Estudia la técnica de cada pintor, las mezclas empleadas. La intención; quiere captarlo todo. Desde que comenzó a copiar «Los siete pecados capitales», la Tierra ha dado una vuelta sobre su propio eje. Fujita es paciente, metódico.

—Si puedo permanecer dos años más en España me dedicaré a copiar las mejores obras de Velázquez. Luego, Goya. Después, El Greco. Después...

Fujita levanta la vista del lienzo y sonríe. ¿Quisiera hacer tantas cosas! Pero comprende que es imposible. No puede detener el tiempo.

### PICASSO

Fujita admira la pintura española.

—Mi pintor clásico preferido es Goya. De los modernos, Picasso y Miró.

—¿De qué pintor ha aprendido más?

—Creo que Picasso es el que más me ha enseñado. Su genio es muy grande. Sólo él puede actualmente cambiar de estilo y crear incesantemente, dejando atrás una obra de gran calidad.

—¿Qué pretende usted expresar en sus cuadros?

—Si pudiera decirlo con palabras no pintaría. Mis sentimientos,

mi personalidad, mis sensaciones afluyen a los pinceles como única salida. A veces me tortura una idea y sólo puedo librarme de ella con un pincel en la mano.

Cuando el Museo del Prado cierra sus puertas, Fujita abandona el edificio con un maletín de madera bajo el brazo. Dentro de su cabeza han quedado grandes sensaciones, problemas, dudas que debe digerir pacientemente. Dirige sus pasos hacia el paseo del Prado y durante horas y horas reflexiona sobre todo lo que ha visto y aprendido a lo largo del día. El frío amanecer madrileño le sorprende muchas veces con la mirada fija en el pavimento martirizado por el tráfico. Bebe una taza de café y se dirige hacia el museo. Al verle subir por las escalinatas los empleados dicen con una sonrisa:

—¡Vaya! ¡Ya está aquí «el japonés»!

Manuel BUENO  
(Europa Press.)



## Condecoración monárquica sobre uniforme republicano

### Por llevar el collar de la Annunziata el día de su boda, el Gobierno italiano instruye expediente al duque de Aosta



El príncipe conocía las consecuencias de su decisión, pero quiso rendir así homenaje a su tío el rey Humberto

## CARNET de PUEBLO

Calefacción central

**CARBÓN**

Fuel-oil, petróleo

Asegure su suministro. Reforme su calefacción quemando combustible líquido. Instalamos y gestionamos las autorizaciones reglamentarias. Instalación llave en mano

PROCISA, S.A.  
Joaquín María López, 29  
Teléfonos 2445400-2445408 y 09  
Delegados en toda España

## LIMPIEZAS REVILLA

Contratación general de limpiezas

San Vicente, núm. 54  
Teléfono 222 33 31

RECAMBIOS ISO

Carrocerías motocarros ESPECIALIDAD

CLUB MOTOR

MOTOCARROS  
MOTOCICLETAS  
VELOCICLETAS  
TODAS MARCAS  
30 MESES  
REGALAMOS EQUIPOS  
PONZANO, 57. Tel. 2540894

HE de confesar que no me ha sorprendido en absoluto la noticia del «regalo de bodas» que el Gobierno italiano ha hecho al guardia marina Amadeo de Aosta, hijo del ex rey de Croacia y sobrino del duque de Aosta, ex virrey de Abisinia, fallecido durante la última guerra mundial, y de Humberto, ex rey de Italia, que actualmente vive en Cascaes, con motivo de su enlace matrimonial con la bella princesa Claudia de Francia. La ceremonia tuvo lugar el pasado día 22 de julio en la iglesia parroquial de San Pedro de Cintra, en Portugal.

Lo malo del «regalo» es que ha llegado cuando la encantadora pareja disfruta su luna de miel, y, por tanto, no sé ciertamente si el duque de Aosta conoce su contenido. De todas formas yo creo que lo esperaba más tarde o más temprano. El «regalo» es un expediente disciplinario al que tendrá que responder a su regreso de la luna de miel, que durará, aproximadamente, un mes.

¿El motivo? Hasta cierto punto, lógico y natural para el Gobierno italiano. No tan lógico ni tan natural desde el nuestro, sobre todo desde el mío, ya que yo conocí desde el principio la historia que ha motivado el expediente.

La víspera de la boda tuve la oportunidad de entrevistar, en el bar del hotel Palacio, de Es-

toril, al duque de Aosta, que se encontraba acompañado de su prometida, hoy su esposa, Claudia de Francia.

Con el deseo de anticipar información pedí a Amadeo de Aosta me facilitara algunos datos sobre cómo iba a ir vestido a la ceremonia de su matrimonio.

—Llevaré el uniforme de la Marina italiana, de la que soy oficial. Y una entrañable condecoración que me concedió mi tío, el rey Pablo de Grecia, poco antes de su muerte.

No me dijo más. Pero yo supe poco después que el joven duque ansiaba con toda su alma lucir el collar de la Annunziata, tradicional orden de la Casa de Saboya, y que su tío, el rey Humberto, le había otorgado cuando cumplió los diecisiete años.

### ● HOMENAJE AL JEFE DE LA FAMILIA

Pero por lo que entonces yo pude recoger, Amadeo sabía que no podía llevarla, aun teniendo derecho a ella, por su condición de miembro de la familia Saboya. Estoy seguro que él conocía la actual ley italiana que prohíbe el uso, aun en territorio extranjero, de una condecoración monárquica sobre el uniforme de las fuerzas armadas italianas. Y la infracción o desacato a dicha ley es considerado como un delito mili-

tar, merecedor de una sanción disciplinaria con constancia en su expediente.

Por ello, cuando el día de la boda le vi aparecer en la pequeña iglesia de San Pedro de Cintra luciendo sobre su blanco uniforme el collar de la Annunziata, me quedé sorprendido.

Pero al contemplar desde el altar donde me encontraba a la egregia figura del rey Humberto, demacrado, enflaquecido por la reciente enfermedad que ha puesto en peligro su vida, y que aún convaleciente no dudó en volar desde la clínica de Londres donde se encontraba todavía, para estar presente en

la ceremonia de la boda de su sobrino predilecto, comprendí el gesto de Amadeo, que era ni más ni menos que un callado homenaje hacia el jefe de la familia real italiana, de la que es el tercer miembro en el orden de sucesión al trono.

### ● TAMBIEN LA HA LLEVADO EN ITALIA

Acabamos de leer la noticia en la Prensa italiana y conocer el portavoz de la misma, el subsecretario del Ministerio de la Defensa, el socialista Guadalupi, que la ha dado a conocer en el curso de una reunión ce-

lebrada en Brindisi, donde radica precisamente la academia naval.

Pero aquel gesto realizado en el extranjero se repetía dos días después en Italia, en el transcurso de una audiencia privada que el Sumo Pontífice el Papa Pablo VI concedió a la joven pareja.

Ello prueba una vez más el valor y la hombría del joven duque de Aosta, que no aprovechó como podía parecer su estancia en el extranjero para lucir lo que él cree le pertenece por derecho propio.

J. PENAFIEL  
(Europa Press.)

## Condecoración italiana al señor Agustí

El Gobierno italiano ha otorgado la Orden del Mérito de la República italiana a don Joaquín Agustí, presidente del Grupo Nacional de Distribución Cinematográfica,

por su eficaz labor dentro del Comité de Dirección del Bureau International du Cinema y de la Federación Internacional de Distribuidores de Películas,

de la que el señor Agustí ostenta la vicepresidencia. Esta distinción prueba la eficaz labor que el señor Agustí lleva al frente de su departamento.

# RIALTO - FANTASIO - FIGARO

PROXIMO LUNES, SENSACIONAL PRESENTACION

TODOS CONOCEN LA MUSICA; AHORA PODRAN CONOCER LA PELICULA

¡Para los jóvenes será una maravillosa revelación, y para los que la admiraron será vivir y soñar otros tiempos inolvidables!

¡LOS BAILAN DE NUEVO MEJILLA JUNTO A MEJILLA!

La mejor revista musical de todos los tiempos derramando tujo, música, ritmo, muchachas bonitas, alegría danza... danza... danza...

**FRED ASTAIRE**  
**GINGER ROGERS**

**SOMBRERO DE COPA**

**BERLIN**

EXTRAS MUSICALES  
"Check to Check"  
"Top Hat"  
"The Paganini"  
"Isn't This a Lovely Day"  
"The Swings"

con EDWARD EVERETT HORTON - ERIK RHODES - ERIC BLORE - HELEN BRODERICK  
DIRECTOR: MARK SANDRICH - PRODUCCION PANDRO S. BERMAN

UN FILM QUE MARCO LA CUMBRE DE LA COMEDIA MUSICAL Y QUE TODAVIA NO HA SIDO SUPERADO

AUTORIZADA MAYORES DE 14 AÑOS

## PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS DEPORTIVAS BENEFICAS

ANUNCIO

Se saca a concurso la adjudicación de Despachos auxiliares de la Delegación de Madrid, incluido el sector de la Puerta del Sol.

El pliego de condiciones y características de los locales podrán ser examinados en la Delegación de Madrid, calle de Arlabán, núm. 10, desde las diez a las trece horas, cualquier día laborable, terminando el plazo de presentación de proposiciones el día 31 del próximo mes de agosto. Madrid, a 28 de julio de 1964.—El director-gerente.

**PULLMANTUR**  
AUTOCARES DE LUJO

Toledo 138

Teléf. 265 84 83 y 265 74 30

¿QUIERE SER BACHILLER RAPIAMENTE?

Infórmese con urgencia, personalmente o por escrito. Instituto Matesanz. Puerta del Sol, 13. MADRID-14. Teléfono 231-58-31

## CONSULADO (LA MEJOR SALA DE MADRID) y ROXY Sala «B»

REFRIGERADOS POR COMPRESORES

SESIONES, 7 Y 10,30

LUNES PROXIMO, GRAN ESTRENO

¡DE UNA AUTENTICA LEYENDA VENECIANA SURGE UNA PELICULA DE EXTRAORDINARIA EMOTIVIDAD...!

MICHELE MORGAN - ENRICO M. SALERNO - SYLVA KOSCINA - JACQUELINE PERINI - STEFANIA SANDRELLI

**PROCESO EN VENECIA**

EASTMANCOLOR  
De actor  
DUCCIO TESSARI



Un drama de desconcertante actualidad

PARA MAYORES DE DIECIOCHO AÑOS

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE  
**F. Hernández**  
**CASTANEDO**

Diplomado en  
Investigación  
Criminal

## El diablo en la TORRE

31  
Negaciones

● RESUMEN DE LO PUBLICADO.—Fernando Leiva, al descubrir en la tarde del día de su boda a su mujer, Charo Aranís, que se ha arruinado, halla la réplica violenta e insultante de ella, determinadora de la inmediata separación de él.

Cinco años más tarde el hombre secuestra a su mujer, conduciéndola a un abandonado faro, en el que él se ve con Dámaso, ex marinero.

Charo, aunque simula encajar con filosofía su rapto, busca la escapatoria, intentando la conquista de Dámaso.

Fernando se presenta con las ropas manchadas de sangre. Advierte a Charo que puede ser acusado de asesinato, y pide su ayuda.

Charo se muestra animosa, colaborando sinceramente con Fernando en el estudio de su problema.

La pareja se dedica a estudiar afanosamente todas las perspectivas del asunto.

La tensión se intensifica. El interrogatorio de la autoridad judicial pretende estrecharse en torno a Fernando.

Se agudiza el interrogatorio, surgiendo la posición defensiva de Charo.

Charo se muestra como centro de interés del diálogo.

Las acusaciones se van rotundizando.

también se constituía en peligro el Bastián, incapaz de soportar que su coime le engañara «de verdad» con el «huésped» de la torre. Así las cosas, el jefe del grupo de contrabandistas decidió la rápida eliminación de la muchacha, pero el crimen habría de ser achacado a Fernando. A tal fin se resolvió que el arma homicida fuera el cuchillo de mi marido, objeto que naturalmente habría de aparecer, como lo han encontrado ustedes, tinto en sangre y seguramente en las inmediaciones del lugar del hecho.

—Tirado en el huerto de Cecilia lo hallamos, efectivamente.

—Buena prueba, ¿verdad?, para atribuirle el asesinato a Fernando. Sólo que los autores del plan no podían imaginarse que en la pasada noche, en vez de ir mi marido a ver a Cecilia, resolviera venirse directamente desde la costa a aquí.

—No la crea, don Abilio: el Fernando se presentó a medianoche!

—Sí —remacha ella, sarcástica—, lo mismo que

toma decisiones la autoridad judicial:

—Acabado esto por el momento. Ahora, Dámaso: ¿dónde se encuentra tu «almacén»?

—¡Pero...!

—No hay pero que valga. ¡Andando!

Dámaso, abatido, confuso, abrumado murmura:

—¡Ahí abajo.

Los representantes de la autoridad se enfrentan en el disimulado sótano de la torre con un impresionante, vario y valiosísimo depósito de mercancías.

—¿Y querías, Dámaso, que no creyéramos a la señora?—indica, sarcástico, don Abilio.—¿Crees que tampoco hemos de creerla en lo que resta?

—Su marido fué quien asesinó a la Cecilia! ¡Vino a media noche... Vino a medianoche!... ¡De verse con ella! No podía venir de ninguna otra parte...

—Negabas que existiera esto.

—¡Es distinto, don Abilio!

—¡Bien; volvamos arriba. Por supuesto, considérate ya detenido, Dámaso.

El hombre va a replicar pero las palabras no le salen de la boca.

Nuevamente en el sitio anterior, la autoridad judicial se encara con Fernando:

—Dijo usted que, a su vuelta, se encaminó a la habitación de su mujer. ¿No es así?

—Sí, señor.

—Directamente?

—Directamente.

—Vamos a echar un vistazo, pues, al cuarto de la señora.

Rápidamente, Charo replica:

—¿Podría subir yo antes, un segundo?... Comprenda, señor juez; tengo mis cosas por ahí, todas desordenadas.

—No se preocupe. Se trata de una simple ojeada. Subiremos solos los tres: usted, su marido y yo.

Luego de observar, silenciosa y analíticamente, el enrejado ventanuco de la puerta y la fuerte cerradura de ésta, don Abilio pasa al interior de la celda. Unos segundos parecen bastarle para percatarse de la disposición y lobreguez del recinto, y otros para descubrir en el balde las ropas mojadas de Fernando.

—¿Lava aquí, señora?—pregunta con sincera extrañeza.

—Sí; a veces.

—Singular prisionera, que se cuida del aseo de sus carceleros.

—A cambio—replica ella, rápida—ofreció traerme cigarrillos. Me cuesta mucho trabajo soportar la pipa.

—¿No irá a decirme que fuma en cachimba?—expresa don Abilio sorprendido y sonriente.

—A falta de pan, buenas son tortas.

—Sí; eso, sí. A propósito, ¿qué clase de jabón usa para lavar?

—El cantero que ve junto al balde.

—¿Y ese jabón da este tono sonrosado al agua?

—No, señor juez; es que antes lavé un juego mío, rojo, que se destiñe.

(Continuará.)

—No, señor, y bien que lo siento, porque seguramente le diría al tiempo el nombre, si no del asesino de Cecilia, si al menos del responsable moral del crimen.

Con gesto rápido la autoridad judicial se encara con el ex marinero:

—¡Vámonos, ese nombre, Dámaso! ¡Pronto!

—No sé quién es. No hubo esa fantástica charla que dice la mujer.

—En esa «fantástica charla» pude escuchar también que el Bastián se resistía a continuar ejerciendo su pasivo y remuneratorio papel al haber descubierto que Cecilia había acabado por enamorarse de Fernando.

—¡Qué sarta de mentiras!—grita, exasperado y fuera de sí, Dámaso.—¡No crea nada a esa mujer, don Abilio! ¡Va enhebrando embuste tras embuste para salvarle el cuello al marido!...

—También ella ha «enhebrado» lo de ese aparato de radio y lo del almacén de la torre? ¡Cierra el pico, Dámaso, y no vuelvas a abrirlo si no es para confesar de plano, única salvación posible tuya ya!

Caída la barbilla, los labios trémulos, desorbitados y fulgurantes por el terror, los ojos, reniega Dámaso:

—¡Leñe y más que leñe! No crea que nadie va a asustarme, don Abilio.

—Seguro que no, porque ya andas asustado más de la cuenta. ¡Repito: el nombre de ese que hablaba contigo!

—Nadie. Lo soñó todo esa harpia.

—Entonces, también soñé la orden que él te dió de que en el plazo de una semana nos echaras de aquí a tu «huésped» y a mí, puesto que ambos constituíamos, ya, un peligro para los trapicheos del contrabando.

—¡Tuvo que soñarlo, también!

Con entonación hirientemente despectiva, replica Charo:

—La verdad, que nunca pude creerme tan imbécil como para negar lo que acabará por mostrarse como evidente.

La larga pausa que sigue es cortada luego por la autoridad judicial:



celos, cometiera alguna harribasada que diera al traste con el negocio del contrabando. Tal barrabasada bien pudo ser el crimen.

—Eso no pasa ya de ser más que un supuesto suyo.

—Exacto. Coincidente con mi teoría del suceso.

—Enúnciela, por favor.

—Es bien sencilla: si Cecilia se había enamorado de Fernando, en cualquier momento podría sincerarse con él y advertirle de lo del negocio de la torre. Por lo tanto, la muchacha se había convertido en un peligro para la organización contrabandista. Al mismo tiempo,

compraste el aparato de radio.

—¡Eso es distinto!

—Tú tomaste el cuchillo de tu «huésped» y se lo entregaste a los que habían determinado la muerte de la chica. Con lo cual no ya encubridor, sino cómplice, te hiciste del asesinato.

Dámaso, incapaz de contener su furia, su hervoroso encono, su loco pánico, barbotó todo un rosario de maldiciones, que a duras penas consigue romper la imperativa actitud del jefe de la pareja de la Benemérita.

Luego, hecho el silencio,

## IX Congreso Mágico Internacional

# MAS DE MIL MAGOS SE REUNIRAN, EN SEPTIEMBRE, EN BARCELONA

VENDRAN DE VEINTIUN PAISES, ENTRE ELLOS AFRICA DEL SUR Y LA INDIA

BARCELONA. (De la Redacción de Hispania Press.)—En el próximo mes de septiembre Barcelona será sede del



Don Fernando Maymó Gomis, que ha sido designado presidente del próximo IX Congreso Mágico Internacional.

IX Congreso Mágico Internacional 1964. Los congresistas se reunirán en el palacio de las Naciones, situa-

do en el pintoresco parque de Montjuich, durante los días 2, 3, 4, 5 y 6. La presidencia de dicho congreso ha sido concedida a don

cias. Uno de los conferenciantes que va a venir es el gran mago internacional, maestro de magos, el norteamericano Lawin, que se dedica, exclusivamente, a preparar a los magos.

—Y de Alberdi, ¿qué me dice?

—Alberdi, que es alemán, es más bien espectacular. Es el maestro de la desaparición. Alberdi realiza el experimento y a continuación lo demuestra, repitiéndolo varias veces, hasta que todos los congresistas se dan cuenta de cómo lo realiza.

—¿En qué consiste esa feria y gran cabalgata mágica que figura en el programa del congreso?

—Se entiende por feria mágica, en los congresos, la presentación de las más grandes casas internacionales de efectos mágicos, de juegos. O sea, que habrá una serie de stands, entre ellos uno de las firmas más importantes de Inglaterra,

dos importantes de Holanda, Bélgica, Francia, etcétera, que vienen y exponen todos sus juegos y las últimas novedades que han salido. Entonces, los magos los estudian, explican cómo funcionan y hacen el pedido o lo adquieren, si en aquel momento está disponible el aparato o el juego.

—¿Y la gran cabalgata?, señor Maymó.

—El asunto de la cabalgata es algo nuevo completamente aquí, en España. Nunca se había celebrado. Hemos querido dar la mejor impresión a todos los extranjeros que vengan. Una vez inaugurado el congreso, a las siete y media de la tarde, aproximadamente, saldrá del palacio de las Naciones una gran cabalgata, formada por unos autobuses, en los que irán todos los congresistas, y varias carrozas, entre ellas habrá dos de catorce metros de largo por cuatro de ancho. Todas serán completamente mágicas y dentro de ellas magos que irán haciendo juegos durante todo el recorrido, que será por todas las calles de Barcelona, para terminar en la plaza de San Jaime, donde el alcalde de la ciudad dará la bienvenida a todos los congresistas.

—¿Puede hablarme de las posibilidades de este congreso y de las realidades de los anteriores?

—Hasta ahora en casi todos los congresos internacionales nos hemos llevado uno de los primeros premios. En el de Ginebra, el mago español Bernard ganó un primer premio en cartomancia y otros de manipulación. En el último congreso celebrado, los Maymó Brothers se ganaron también un primer premio con magia humorística. Confiamos en que este año los magos españoles, que trabajan mucho, obtendrán buenos premios.

—Que así sea.

Antonio LLULL ALANIS

## PEDRO PINEDA, portero mayor de las Cortes Españolas, lleva cuarenta y cuatro años de servicio



- Entró de simple ujier el año 1921, cuando mataron a Eduardo Dato
- Su jornada de trabajo: todo el día
- Más de treinta ujieres a sus órdenes, encargados del entretenimiento del Palacio de las Cortes

A vida política siempre ha sido una magnífica fuente de noticias anecdóticas. A la propia noticia de interés político se añade el interés humano de las figuras rectoras de un país: sus pequeños detalles, su calor en las sesiones demasiado largas, su cansancio.

Y nadie como un ujier de las Cortes Españolas para conocer las dichas y desdichas de tantos y tantos personajes como han pasado por el edificio de la plaza de las Cortes madrileñas, frente por frente al hotel Palace, en esa magnífica construcción defendida por esos dos leones de bronce hechos con los cañones tomados al enemigo durante la guerra de Africa.

Pedro Pineda es alto, enjuto, con amplias entradas y el pelo semicano. Pedro Pineda entró en las Cortes Españolas de simple ujier y ahora es el portero mayor, después de muchos años de servicio.

—¿Cuántos, señor Pineda?

—Cuarenta y cuatro. Entré en las Cortes en el año mil novecientos veintiuno, cuando la muerte de Eduardo Dato.

Pedro Pineda nació en Palencia hace sesenta y seis años. Sin embargo, Pedro Pineda, portero mayor de las Cortes Españolas, no representa esta edad. Casi ni siquiera los cincuenta.

—¿Qué diferencia hay entre las Cortes de antes y las de ahora?

—Las sesiones de antes eran más entretenidas. Quiero decir que eran más informales, se hacían más a lo loco. En ocasiones, todos los procuradores querían hablar a la vez y se organizaban los barullos más fenomenales. Ahora, aunque no se habla tanto, se realizan muchas más cosas. Además, las sesiones son más serias, como tienen que ser.

—¿Cuánto tiempo dura su jornada de trabajo?

—¡Huy! Todo el día. De aquí no nos movemos ni un solo instante. Hay que estar atento siempre en cualquier momento, a cualquier cosa. Como éste es un edificio viejo hay que tener mil ojos para conservarlo perfectamente. Y gracias a que los procuradores de ahora no dan tanto trabajo como aquellos otros de antaño.

—¿En qué consiste su labor?

—Pues, como ya le digo, en tenerlo todo a punto. Cuando hay sesiones, que los ujieres estén en su sitio oportuno cada uno de ellos para servir, para todo aquello que sea necesario. El trabajo clásico de un ordenanza.

Claro que estos de las Cortes Españolas no son unos conserjes cualquiera. Ellos visten su uniforme azul con galones dorados. Cambian de traje los días de gala.

—Y su sueldo, ¿cuál es?

—Los sueldos de los ujieres son los normales de los conserjes.

—¿Recuerda usted algún momento turbulento en la historia de las Cortes?

—Sí. Recuerdo cuando le dispararon los tiros a Berenguer. Yo estaba precisamente de guardia en la presidencia.

—¿Y qué pasó entonces?

—Pues que don Wenceslao se fue a su periódico y ni corto ni perezoso publicó lo de la bomba. Y al día siguiente tuvieron que decir que había sido un error.

Pedro Pineda está casado. Tiene tres hijos y cinco nietos. A pesar de sus sesenta y cinco años y sus cuarenta y cuatro años de servicio, él no es el más veterano de los ujieres de las Cortes. El más veterano de los ujieres peina un espléndido pelo cano y es de Galicia.

—¿Cuántos años lleva usted en las Cortes?—le pregunto.

—Ya va a hacer medio siglo. — Toda una institución.

### Toros en San Sebastián de los Reyes

Mañana domingo, 2 de agosto, 6,15 tarde  
Novillada con picadores, un novillo de don José Núñez Guerra para

### CURRO BEDOYA

en lidia normal, 6 magníficos novillos de la ganadería Quintana (Hermanos Ortega Estévez) para

### ISLEÑO BATALLA

### JOCHO

Billetes: La Central, Victoria, 3. Servicio especial de autobuses G. Cristóbal desde dos horas antes. Plaza de Castilla, ida y vuelta. Información, teléfonos 257 45 90 y 257 80 92.

### Mañana domingo, despedida de «Alarde flamenco 1964», en Price-Hall

Mañana domingo, día 2 de agosto, se despedirá de Madrid el fabuloso espectáculo «Alarde flamenco 1964», que con tanto éxito viene actuando en la pista y escenario de Price-Hall, y para el que fueron seleccionadas las más famosas voces del cante junto a grandes bailaoras y bailaores, entre los que figuran el maestro de maestros Pepe Marchena, Gracia de Triana, Porrinas de Badajoz, Fernanda Romero, Antonio El Sevillano, Pedro Montoya, etc. Así, pues, el domingo será el último día de actuación en Price-Hall de este gran espectáculo, que partirá para Andalucía con el fin de empezar su tournée por España.

# el monte le da bienestar y le pide prudencia

NO HAGA ESTO EN EL MONTE

- Arrojar cerillas encendidas
- Tirar colillas sin apagar
- Encender fuego

## RECUERDE: SOLO VD. PUEDE EVITAR EL INCENDIO EN EL MONTE



# La oscura fuente de la salud

Por el doctor OCTAVIO APARICIO

El doctor japonés G. Ohsawa ha lanzado una nueva terapéutica que practica en su clínica Sanarant, contracción de los vocablos sanatorio - restaurante, que titula «dieta filosofal». Como especialista en nutrición reservo mi criterio. Pero voy a exponer sus fundamentos lógicos, porque merece ser conocida por los que me leen habitualmente.

Todos hemos oído hablar de los asombrosos manjares del Extremo Oriente. De los huevos con pollitos dentro, de los nidos de golondrina, de las aletas de tiburón, de los dulces hechos con pétalos de flores y de otras innumerables golosinas en las que se mezclan extraña y felizmente la fantasía oriental con el imperativo tremendo de saciar el hambre a centenares de millones de personas famélicas o satisfacer el desgano capricho de algún potentado mandarín celeste o rojo.

## LOS NIDOS DE GOLONDRINAS

Pero examinemos de cerca cualquier plato de esta fantástica cocina oriental. Eliamos, por ejemplo, el plato de honor, la sopa de nidos de golondrina o Ngao Yen Wo. Por lo pronto, los nidos no son de golondrinas verdaderas. Se trata realmente de un pájaro estinto, el salangan o collocalia. Como siempre anida al borde del mar, sus nidos están hechos con algas amasadas con la saliva del pájaro. El sibirita que come tales nidos de golondrinas mastica vegetales marinos, que contienen una elevada cantidad de proteínas, de sales minerales y de vitaminas. Cuando la moderna ciencia de la alimentación y la economía de los pueblos aconseja más y más el consumo de algas, he aquí que los nidos de golondrina resolvieron con un plato sabroso, nutritivo y singular esta nueva comida que los occidentales miran con cierta desconfianza.

Hablando de algas en los periódicos, en los reportajes futuristas sobre temas aéroespaciales, se ha abusado

## INTERESANTISIMO

Para amueblar o renovar total o parte de su mobiliario, le interesa mucho consultar con

## MUEBLES CABEZON

Daremos el valor justo que merezcan los suyos, deduciéndolos de los que a usted puedan interesar, abonando la diferencia, si la hubiera, con facilidades

## MUEBLES CABEZON

Paseo Delicias, 14 - 227 39 63  
Sebastián Elcano, 36 - 228 31 59

del tema clorella. La clorella es una diminuta alga con un elevadísimo contenido en proteínas. En una población que se multiplica a un ritmo desmesurado gracias a los avances de la sanidad, la solución del fantasma del hambre está en un racional cultivo de la clorella. Pues bien, este cultivo lo viene realizando la tribu Kanembú, que habita la región de Kanem, en el norte del lago Tchad. En las aguas del Kanem, gracias a la temperatura de la región y a la especial luminosidad de los rayos solares, se produce gran cantidad de algas microscópicas de un brillante color verde. Las mujeres penetran en el lago, y arrastrando unas grandes cestas de espesa malla recogen un limo formado por millones de algas. Este limo es colocado, igual que hacen nuestros alfareros, sobre el suelo duro. El ardiente sol de la estepa no tarda en evaporar el agua y en secar la pasta. Ya está hecho el «duhé», que se emplea como condimento para enriquecer las salsas y otros guisos. Las investigaciones han demostrado que esta pasta seca contiene un 50 por 100 de proteínas. Se han realizado experimentos prometedores mezclando las clorellas con harina de trigo, legumbres, sopas diversas, harinas panificables, pasta de fideos, etc. En esta pasta se ha aislado también la provitamina A, el complejo vitamínico B, la vitamina K y vitamina C en mucha más cantidad que en el limón.

Otro producto alimenticio asombroso es la soja. Aunque fué importada de Oriente como curiosidad botánica en el siglo XVIII, hasta hace unos decenios no se han comprendido las grandes posibilidades que ofrece el fruto de esta planta para completar y equilibrar el régimen alimenticio humano. En el Extremo Oriente, en el Japón, constituye desde hace siglos una de las fuentes principales de proteínas, puesto que el consumo de las de origen animal es muy reducido. Un kilogramo de soja contiene tantas proteínas como dos kilos y medio de carne vacuna, 58 huevos de gallinas o seis litros y medio de leche de vaca. A su riqueza proteica hay que agregar su abundancia en aceite (un 17 por 100 de la semilla es grasa). Esto quiere decir que su consumo mata dos pájaros de un tiro, ya que proporciona a las multitudes hambrientas proteínas y grasas con generosidad.

## REGIMENES ESPECIALES

Claro está que algo muy distinto es la alimentación suficiente de millones de personas hambrientas, pero sanas, que la nutrición de determinados pacientes, que requieren éste o aquel ré-



La dieta filosofal. Aprenda a saciar su apetito sin cavar su tumba ni envejecer ni engordar. El doctor Ohsawa da ejemplo.

gimen o dieta especial para compensar ciertas deficiencias orgánicas o funcionales. En este último sentido la ciencia dietética occidental ha realizado interesantes aportaciones, y son conocidos los regímenes para diabéticos, arteriosclerosos, litíacos, cardíacos, en donde están alterados ciertos procesos metabólicos o en donde es necesaria cierta restricción o alternancia. Este último caso es el de los epilépticos, a los que se les trató, antes de los modernos antiepilépticos, con las llamadas dietas cetógenas, en las que un exagerado consumo de grasas conducía a la producción de «cuerpos cetónicos» que circulaban en la sangre. En la famosa novela «Cuerpos y almas» se menciona con entusiasmo el régimen de Gerson, rico en grasas y proteínas y en otros elementos minerales y vitaminas, pero pobre en féculas y sal. Se utilizó en el tratamiento de la tuberculosis pulmonar. El famoso cirujano alemán Sauerbruch, en sus memorias, reconoce que permitió la total curación en la piel de repugnantes llagas tuberculosas. Pero ninguno de estos regímenes tiene que ver con la «dieta filosofal» que en su clínica realiza el doctor japonés Ohsawa, porque el médico nipón emplea su régimen y lo recomienda no a determinados enfermos, sino a todas las personas en general, como la comida ideal del ser humano, que mejora su salud y le impide caer enfermo. Para Ohsawa su dieta es la dieta perfecta en cuanto que prolonga el vigor físico y mental de cada ser humano, asegurándole algo así como una juventud eterna. Esto sí que es discutible no ya por un médico, sino por cualquier persona con sentido común y suficiente mente objetiva.

## ALIMENTACION VEGETAL

Inicialmente, de entrada, Ohsawa enarbola la bandera de los vegetarianos. El hombre puede concebirse como un producto de asimilación de los alimentos, de aprovechamiento de sus materiales nutritivos y vitales y de desasimilación de las sustancias finales tóxicas. Las condiciones de la vida, la lucha por la existencia han hecho del hombre un ser onívoro, esto es: que come de todo, tanto carnes como vegetales. Ahora bien, ¿qué son las carnes? En última instancia, el más succulento filete, el más jugoso solomillo, no deja de ser una determinada cantidad de hierba. Pero también, y ahora cada vez más, cuando nos comemos una chuleta o saboreamos un muslo de pollo, lo que en realidad estamos comiendo son piensos compuestos, y sabe Dios de qué están compuestos. Me limito a seguir el razonamiento

de los vegetarianos y del japonés Ohsawa. Si en el mejor de los casos, los bueyes, los corderos y los pollos que nos comemos son subproductos vegetales elaborados en el laboratorio químico de los intestinos, ¿por qué no acortamos el circuito de la nutrición universal y nos alimentamos directamente de los vegetales? Siguiendo idéntico razonamiento, los vegetales son a su vez producidos por la energía solar en el proceso de la fotosíntesis con la activa participación de la clorofila. Mediante este proceso, las hojas verdes acaparan el nitrógeno del aire y desechan el oxígeno. ¿Podría vivir un ser humano o un ratoncillo en una atmósfera de nitrógeno? No valen retóricas pseudocientíficas. Lo que importan son hechos. Resulta prácticos.

## EL LABORATORIO DE LA VIDA

En la clínica Sanarant, del doctor Ohsawa, no hay quirófano ni farmacia. Su principio terapéutico es la cocina, que él llama enfáticamente el «laboratorio de la vida». Veamos lo que se guisa en esta cocina. Los productos dietéticos de Ohsawa están en los cereales y en las grasas vegetales. Sus cocineros hacen una pasta integral preparada con grano sarraceno, con mijo, con arroz, con trigo. También fabrican galletas de arroz, granos de sésamo, copos de avena o de trigo, de cebada, o de mijo, manteca de sésamo. Un producto que contiene cebada descascarillada y soja se utiliza a veces en lugar de la sal. También se utiliza allí una receta milenaria de una salsa a base de soja y de trigo, que constituye un concentrado de proteínas vegetales. Otros productos preparados por los cocineros de este «laboratorio de la vida» son leche de cereales en polvo, legumbres marinas (en realidad, una especie de alga) y diversas variedades de vegetales terrestres.

Para que sus regímenes puedan ser fielmente cumplidos por sus pacientes, y a la vez conocidos por los médicos occidentales, el doctor japonés ha redactado una guía práctica, en donde se especifican los alimentos aconsejados, su dosis adecuada a cada necesidad y sus combinaciones culinarias. Como normas generales ofrece las siguientes: 1) beber poca agua; 2) reducir el consumo de productos animales, sobre todo en los climas cálidos; 3) evitar los productos alimenticios industriales, especialmente los que contienen colorantes; 4) la comida diaria se compondrá de un 60 a un 70 por 100 de cereales, y de un 20 a un 25 por 100, de vegetales; pero se evitarán la patata, el tomate y la berenjena; 5) no escatimar la sal y usar aceites vege-

## LA DIETA FILOSOFAL

- ☆ Los nidos de golondrina, típico plato oriental, lo son en realidad de un ave marina que los fabrica con algas amasadas con su saliva
- ☆ Contienen una elevada proporción de proteínas, sales minerales y vitaminas

te, la masiva industrialización y conservación hacen más necesarios. Ya hay listas de más de 400 productos nocivos para la salud.

En resumen, lo positivo de la dieta filosofal del doctor japonés Ohsawa, por una parte, es el inteligente aprovechamiento de los platos más nutritivos de una cocina milenaria y, por otra parte, la prohibición de toda aquella sustancia tóxica para el organismo o que altere su normal proceso de asimilación y de desasimilación, o sea del metabolismo. Pero no sólo los japoneses y los asiáticos poseen platos excepcionales, ideales para un clima, para una determinada estación, perfeccionados por una experiencia milenaria. En este caso nosotros también tenemos el gazpacho, que en estos días veraniegos ofrece el más barato y el más completo combinado vitamínico.

FIN DE LA SERIE

## Cinema P A Z

REFRIGERADO

HORARIO: TARDE, 6,30; NOCHE, 10

Primer local con sistema TODD-AC. La pantalla gigante de 70 mm. vuelve a ofrecerle otro grandioso e inolvidable espectáculo  
Próximo lunes, ESTRENO EN ESPAÑA



¿Ha pensado en sus vacaciones? ¿Ha hecho un plan de viaje? Sea cual fuere su plan, ahora tiene la oportunidad de hacer el más fabuloso viaje que jamás pudo imaginar

Jamás la pantalla gigante de 70 mm. ofreció un espectáculo más grandioso

PARA TODOS LOS PUBLICOS

AVISO: DOMINGOS Y FESTIVOS, MATINAL A LAS 11 DE LA MAÑANA

Venta anticipada de localidades

¿Por qué se le discute?

1. ¿Por qué se le compara?
2. ¿Por qué su popularidad?
3. ¿Por qué vende tanto?

ESTA CLARISIMO

Porque es el número uno. Por sus existencias enormes. Compra como nadie vende más que todos. Sus precios no admiten comparación.

Usted puede comprar, con o sin dinero, con los mismos precios. ¿SABE YA QUIEN ES?

El mismo, no se ha equivocado. El mueblista de Madrid y del mundo entero. El que da mejores muebles costando menos dinero.

Muebles Cabezón

SUCURSAL  
Sebastián Elcano, 36  
(frente a Salesianos)  
Teléfono 228 31 59

Es un derroche de buen gusto en todos estilos, tanto en juego completo como en muebles sueltos. Visítenos. No nos molesta. Nos agrada atenderle como usted merece. Servimos a usted el somier y colchón FLEX en el acto. ¿Precios? Los de fábrica, al detall.

Somos abastecedores de cooperativas, centros oficiales y Sindicatos.

Decorado y amueblado de pisos y locales. Pidanos presupuesto; en nada se compromete

No pierda el tiempo

Ni en Andorra, ni en Canarias, ni en Gibraltar, ni en Marruecos. Nosotros vendemos más barato. Relojes de señora, caballero y niño, 175 pesetas. Tenemos un gran surtido de relojes de marca. Pulseras, medallas, sortijas, brazaletes con y sin brillantes en oro de ley 18 quilates. Joyería y Relojería Roxel Prima, de la calle Espoz y Mina, 1. Suministros especiales a comercios, industrias, laboratorios, etc. Envíos a provincias. Espoz y Mina, 1, planta 2.ª. Madrid.

RULETA MAGICA  
HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por MIRIAM

SIGNOS	SALUD	AMOR	DINERO	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA
Aries 21 de marzo a 20 de abril	=	=	×	=	No espere mucho de sus amigos en esta jornada. En todos los sentidos, sus relaciones con las personas de cierta edad estarán llenas de contratiempos.
Tauro 21 de abril a 21 de mayo	⊗	=	⊗	=	Haga todo lo posible por crear una atmósfera grata en su intimidad, aunque para ello haya de renunciar a ciertos proyectos o prerrogativas establecidos anteriormente.
Géminis 22 de mayo a 21 de junio	=	×	=	×	Si se ve obligado a tomar una decisión importante en el campo de sus actividades profesionales procure solazarla, al menos, hasta pasado el mediodía de hoy.
Cáncer 22 de junio a 23 de julio	⊗	=	=	=	Sea generoso si alguien de su intimidad o su socio más directo mantiene un criterio diverso sobre una cuestión que importa a ambos.
Leo 23 de julio a 22 de agosto	=	×	×	×	Desconfíe de los amigos. Tenga en cuenta que en esta jornada serán muy hábiles aquellos que intenten despojarle de realidades prometedoras o bienes conseguidos.
Virgo 23 de agosto a 23 de septiembre	⊗	⊗	=	⊗	Se sentirá atraído por las cosas difíciles, azarosas o improvisadas. Indudablemente, la suerte servirá sus intereses, pero no se confíe excesivamente.
Libra 24 de septiembre a 23 de octubre	⊙	⊙	⊗	⊙	Sólo podrá imponer su manera de ver las cosas si lo hace con tacto, flexibilidad y una gran atención para no herir susceptibilidades ajenas.
Escorpio 24 de octubre a 23 de noviembre	⊙	⊗	⊗	⊗	Su enorme vitalidad le permitirá llevar a cabo proyectos audaces y resolver dificultades graves que se oponían a sus deseos en algún sentido.
Sagitario 23 de noviembre a 21 de diciembre	×	×	⊙	⊙	Es posible que ciertos problemas de dinero alteren su equilibrio nervioso en esta jornada, sobre todo porque no contará con la comprensión de los suyos.
Capricornio 22 de diciembre a 20 de enero	⊗	×	⊙	=	Aproveche el fin de semana para organizar excursiones. Su organismo y su equilibrio psíquico necesitan cambiar de marco y olvidarse de la rutina.
Acuario 21 de enero a 18 de febrero	∇	×	×	×	A su alrededor los ánimos no estarán muy serenos y cualquier imprudencia por su parte podrá desencadenar violentas reacciones.
Piscis 19 de febrero a 20 de marzo	×	⊙	⊙	⊙	Organice, por pocas posibilidades que tenga en vistas, un corto periodo de descanso. Su organismo y su capacidad intelectual se lo agradecerán.

Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana

Su inteligencia será, ciertamente, limitada, pero su memoria alcanzará medidas excepcionales, por lo que muchos pasarán por niños prodigio, sin que luego cuajen estos brillantes anuncios. La mayoría poseerán una rara perfección física, prestancia corporal y elegancia innata. Les atraerá el lujo, la magnificencia y la vida en los altos niveles sociales, pero intentarán llegar a ellos sin grandes esfuerzos, sobre todo, en manera continuada. No desdenarán papeles poco dignos con tal de rodearse del ambiente que les gusta, aunque tal actitud, en el fondo, les lleve a despreciarse a sí mismos y a crearles estados de ánimo confusos y funestos, tanto para su equilibrio moral como para el orgánico. El número 12 les dará suerte. Su color favorable será el blanco. Su perfume, la acacia. Su talismán, el nácar.

CLAVE

- ⊙ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ×
- ∇ MALO
- + PESIMO

... por correspondencia ...



IDIOMAS

ES MUY FACIL con la garantía del Centro de máximo prestigio

25 AÑOS DE EXPERIENCIA

400 000 ALUMNOS

Centro autorizado por el Ministerio de Educación Nacional

CORTE O COPE Y ENVIE ESTE CUPON

Deseo información GRATIS sobre el curso o cursos de:

Nombre \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC  
Garibay, 13 - Dep. 21-42 - SAN SEBASTIAN

Los cursos CCC no son como los demás.

CCC CUMPLE SU 25º ANIVERSARIO DE SERVICIO A LA CULTURA



REGNA

¡GRATUITAMENTE!  
CAMBIE SU REGNA VIEJA POR UNA NUEVA

Como obsequio a nuestros clientes, regalamos 5 REGNAS ¡ULTIMOS MODELOS! contra entrega de su REGNA ¡modelo antiguo!

ENVIE ESTE CUPON A:

CAJAS REGISTRADORAS REGNA ESPAÑOLA, S. A. EDIFICIO ESPAÑA MADRID-13

CUPON PARTICIPACION PARA EL SORTEO QUE SE CELEBRARA ANTE NOTARIO EL PROXIMO 30 DE AGOSTO.

FAVORDED. DONCIBO N.º SOBLACION

SEÑALE CON UNA CRUZ LO QUE LE INTERESA:

TENGO UNA REGNA MODELO N.º

DESEO INFORMACION Y FOLLETO DE LOS NUEVOS MODELOS

¿QUE VALOR TIENE HOY MI REGNA USADA?

SUS VACACIONES NO SERAN COMPLETAS SI NO COMPRA

DIEZ MINUTOS

QUE LE TENDRA AL CORRIENTE EN UN SOLO DIA DE CUANTO OCURRE DURANTE LA SEMANA

Este sábado publica entre otros reportajes de interés:

- LA TRAGEDIA DE LA CANTANTE FRANCESA SHEILA, QUE DESPUES DE SER OPERADA, LE QUEDO VOZ DE HOMBRE.
- LA ACTRIZ ALIKI EL AMOR PLEBEYO DEL REY CONS. TANTINO.
- LA ESCLAVIDUD HUMANA SIGUE EXISTIENDO EN VARIOS PAISES DE AFRICA.
- UNA PLANTA DE LA SELVA PERUANA QUE PRODUCE VISIONES FANTASTICAS Y TIENE PODERES SOBRENATURALES.
- LAS PREDICCIONES DE DOMENICO MALAGO, QUE ES, PERO EL FIN DEL MUNDO SUBIDO EN UNA JAULA DE CRISTAL Y CEMENTO.

Y todas las demás informaciones de la semana Y AHORA YA PUEDE ADQUIRIR TAMBIEN EL EXTRAORDINARIO DE VERANO

DIEZ MINUTOS

Se vende en toda España al precio de 5 pesetas

Precisamos

Buenos oficiales electricistas, 1.ª, 2.ª y 3.ª, para Madrid y provincias

S. C. E. Saneamientos, Calefacción, Electricidad, Sociedad Anónima Bidasoa, 4 (Colonia Viso) 7 a 8 tardes

(7.523.)

# CRITICAS

## Carlos III y Consulado «EL IDOLO DE ACAPULCO»



Elvis Presley, Ursula Andress, Elsa Cárdenas y Paul Lukas.

Producción: Hall Wallis. Técnico: Richard Thorpe. Director: Richard Thorpe. Fotografía: Daniel L. Fapp.

Intérpretes: Elvis Presley, Ursula Andress, Paul Lukas, Elsa Cárdenas, Alejandro Rey, Robert Carricart.

Asunto: Musical. Sinopsis: Un artista circense con los nervios destrozados —un compañero de trapezco ha sufrido un grave accidente— llega a la playa de Aca-

pulco a bordo de un espléndido yate. Se suceden las peripecias en tono menor, las canciones...

Se ha usado y abusado de la expresión «película de verano» para designar a determinado tipo de celuloide intrascendente. «El idolo de Acapulco» merece indudablemente esta denominación. Es película convencional, vulgar, sin una sola chispa de originalidad o de ingenio. No faltan mujeres guapas, ni autos rápidos, ni hermosos paisajes, ni piscinas espectaculares. Y Elvis Presley, rígido, mal actor, envarado siempre, canta unas canciones pegadizas.

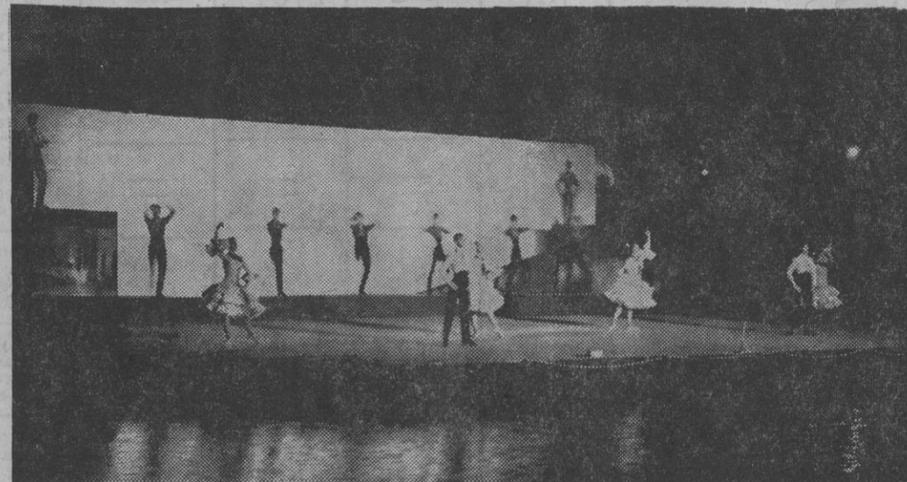
Junto con Elvis Presley intervienen en la película las bellas Ursula Andress y Elsa Cárdenas. Tiene una corta y poco importante intervención el veterano Paul Lukas. Buen color, adecuada música y un ritmo que intenta ser dinámico y que no siempre lo consigue. «El idolo de Acapulco» no ha sido doblada, y el espectador se ve obligado a seguir los diálogos leyendo los cartelitos de traducción.

Una típica y vulgar película de verano, en definitiva, y nada más.

INTERINO

MEDIA HORA ANTES

## MORENO TORROBA ha musicado «Don Quijote» para que lo baile Luisillo



A veintitantos minutos de la hora oficial en que Luisillo debe presentar su teatro de danza española ante los espectadores

Madrid, 14 de mayo. — Los madrileños de Festivales de España, el embarcadero del estante del Retiro remeda la actividad de bullicioso puerto cosmopolita. Fardos, cestos, cajas y baúles son estivos cuidadosamente en cubierta de la motora «grande» por un ejército de cargadores que obedece, con precipitada precisión, las instrucciones de quien supongo representante de la compañía. No la naviera, queda sobreentendido, sino la del bailarín sudamericano, para cuyos componentes son las ropas que arriban retrasadísima.

Como a la embarcación le sucede igual que dicen del caballo, me instituyo polizón de ésta, pues la prefiero, ande o no ande, a las inestables lanchitas, cuya peligrosidad va siendo reafirmada por la creciente lista de naufragios que subrayan la actuación de cada elenco actuante en el escenario flotante. La última víctima, de momento, ha sido cantante en lugar de bailarina: Angela Viñete, la notable tiple creadora de numerosas zarzuelas cayó al agua durante el ensayo general, sin que las consecuencias pasasen del susto, aunque requirieron cuidados especiales para su corazón debilitado. Restablecida, canta la parte que la encomendaron, pero continúa mirando con prevención el canal que separa la escena de la orquesta, a cuya balsa debe trasladarse antes de comenzar el espectáculo.

Luego de darla ánimos —¡yo, que necesito de casi todos los que dispongo!— me adentro en el camerino de Luisillo. Es simpático, aparentemente humilde, sin «divismo». El querido colega Manuel Amado le está haciendo un reportaje radiado para la S. E. R., que cuida muchísimo los festivales. Aprovecho y anoto. Con lo que, un poco a la pilleca, realizo mi trabajo, ahorrando esfuerzo. A Luisillo le interesa especialmente «Luna de sangre», ballet de ascendencia lorquiana que carece de música. Escrita, puesto que el taconeado marca ritmos y expresa lo que el romance, magnífico, de Rafael de León anuncia por labios del recitador. Quien, por cierto, en la linterna que utiliza esconde un micrófono que sirve para dar órdenes luminotécnicas.

Hablando de Federicos, salta otro: Moreno Torroba. La ambiciosa novedad que prepara el director del Teatro de Danza es con partitura del popular compositor. Y texto de un «novel»: Miguel de Cervantes Saavedra. Justifico la estupefacción del hermano lector, a quien pido el enorme esfuerzo de voluntad que requiere imaginarse la que el glorioso mano experimentará en el Olimpo al enterarse de que Alonso de Quijano va a servir de tema al ballet «Venturas y desventuras de don Quijote», glosa de algunos episodios, musicados por el autor de «Luisa Fernanda». Una hora, aproximada, de representación, con cantables que escribe—aunque no firma—prestigioso dramaturgo y académico ilustre. Lieja y Viena son las capitales que gozarán de sus primicias, antes de que, a fines del próximo octubre, lo estrene en la Zarzuela. Porque—he aquí otra noticia interesante que recojo—, recién firmada la escritura de compra estatal, del porcentaje que adquiere el Gobierno a la Sociedad General de Autores, el pri-

mer coliseo lírico de Madrid abrirá la temporada 1964-65 con un ciclo de baile: Lucerna Tena, para inaugurarla, el 6 del mes citado; y María Rosa, del 14 al 27, con el accidente de dar a conocer dos ballets inéditos de otros tantos compositores españoles contemporáneos.

Oigo y repaso la ropa que Luisillo luce en las cuatro intervenciones del programa. Vestidos andaluces, gallegos, baturros. La varita que, a manera de fusta, espoleará al caballo invisible del aire en «Trigales de Trebujena». El hatillo de maño, para el chico de Calatorao, en «Gigantes y cabezudos». Donde el pintoresco cura —sobrepelliz y bonete— que preside la procesión es el servidor que le ayuda a cambiarse de traje. ¡Otra nota curiosa y divertida!

Pregunto por el maestro Azagra, responsable de la dirección orquestal. Hombre prudente, prefiere en darsarse el frac en tierra firme, pues le da legítimo recelo la traviesa del Retiro. ¡Con la de océanos que le marearon a lo largo de las giras a remotos países! Pero es que nuestro estanque va gozando de una «leyenda negra» muy decentita. Al punto



Carmen Aracena coge agua del estanque del Retiro

de estar pidiendo la urgente construcción de una pasarela provisional, para evitar un «plante» de futuros intérpretes alérgicos a los remojones.

Hasta convertir en realidad este proyecto —a cuya solicitud ofrezco, por anticipado, mi sencilla firma—, aprovechó el transbordador de las once para ganar la orilla. En el retorno «a la civilización» tengo por compañero a Manuel Amado. Cuyo suspiro de alivio al dar el salto a la arena está a media rueda de ganar al que es capa de mi pecho.

Serafin ADAME

(Fotos Guarnier.)

## FARMACIAS DE GUARDIA

Puerta del Sol, 14; Toledo, 46; Magdalena, 8; Santa Apolonia, número 6; paseo del Prado, 14; Héroes del 10 de agosto, 18; avenida Menéndez Pelayo, 45; Narváez, 12; Doctor Castelo, 45; Santa Felicidad, 30 (barrio Elipa); Antonio Casero, 12; avenida Doctor Esquerdo, 130 (esquina avenida Nazaret); Goya, número 131; Sancho Dávila, 23; Alcalá, 157; General Mola, 27; Serrano, 38; avenida de José Antonio, 12; Gravina, 13; Fuencarral, 36; plaza de Santa Bárbara, 9; Carranza, 9; Pza, 25; San Bernardino, 11; plaza de España, 12; plaza Santiago, 1; carretera de El Pardo, 19 y 21; Marqués de Urquijo, 15; San Bernardo, 115 (próxima Quevedo); Rodríguez San Pedro, 35; Donoso Cortés, 86; San Francisco de Sales, 31 (esquina a Guzmán el Bueno); Vallehermoso, 63; Trafalgar, 11; Gene-

ral Goded, 34; Joaquín García Morato, 74; Miguel Ángel, 20; Alonso Cano, 71; Reina Victoria, número 3; Alvarado, 18; María Pedraza, 11; poblado Valdezarza, bloque 40; Nuestra Señora del Carmen, 14 (final Tablada, Tetuán); Azucenas, 20 (Tetuán); Francisca Calonge, 8; Alemania, 7 (Ventilla); plaza de Chamartín, 2 (Chamartín); paseo de La Habana, 144; avenida del Generalísimo, 69; General Cabrera, 23; Serrano, 207; San Julio, 11 (próxima glorieta Ruiz de Alda); Pradillo, 13; paseo de La Habana, 52; López de Hoyos, 282; Cía. a del Rey, 62 (Prosperidad); Cartagena, 130; Francisco Remiro, 24 (barrio del Pinar); Francisco Silveira, 75; Diego de León, 25; Conde de Peñalver, 80; Francisco Navacerrada, 31 (junto a Cartagena, 4); Colomer, 9; Timoteo Domingo, 25 (entrada carretera Aragón, 134); carretera de Aragón, 81; Virgen del Val, 20 (barrio Concepción); José Arcones Gil, 25; Realejos y Betancunía (grupo de García Noblejas); Alberique, 20, parcela B (Gran San Blas); Achuri, 23 (barrio de Bilbao, próxima a Gutiérrez de Cetina, 70); Los Misterios, 10 (Pueblo Nuevo); General Kirkpatrick, 38 (Ciudad Lineal); barrio de San Loren-

zo, bloque 2 (Hortaleza); carretera de Canillas, 21; paseo de Extremadura, 139; Juan Tornero, 42 (próxima Puerta Ángel); Ramón Azorín, 16 (entrada colonia Laguna y barrio Lucero); San Antonio, s/n. (colonia López Pando, frente paseo Olivos, número 1); Ronda de Segovia, número 45; Mármol, 3 (canalización Manzanares); glorieta de Embajadores, 5; Antonio López, número 15; Paulina Odiaga, 31 (entrada General Ricardos, 72); Camino de las Animas, 141 (Carabanchel Bajo); Pelicano, 25 (colonia San Vicente de Paúl); plaza Emperatriz, 10 (Carabanchel Alto); General Ricardos número 200; Valle de Oro (viviendas experimentales); Márculo Usera, 143 (entrada por Camino Viejo de Villaverde); Pilarica, 114 (Usera); Antonio López, 206 (próxima puente Princesa); Bolívar, 6; Embajadores, 152; glorieta de Luca de Tena, 9; Argumosa, 19; Juan de Urbiate, 34; avenida Monte Iguelido, 31 (esquina Martínez de la Riva, Puente Valdecas); Doctor Sánchez, 22 (Puente Valdecas); San Narciso, 3 (Palomeras); Camino Bajo Palomeras, 1 (Puente Valdecas); Picos de Europa, 70 (Puente Valdecas); Doctor Lozano, 7 (Puente Valdecas).

## CAPITOL

UNA PELICULA LIGERA, GRACIOSA, DIVERTIDA, OPTIMISTA, LLENA DE COLOR Y DE ALEGRIA. ¡SENCILLAMENTE ENCANTADORA!

PROXIMO LUNES ESTRENO

CONNIE FRANCIS  
PAULA PRENTISS  
DANY ROBIN  
RUSS TAMBLYN  
RICHARD LONG  
RON RANDELL  
ROGER PERRY  
JANIS PAIGE



## CONTIGO PARA SIEMPRE

DIRECTOR  
RICHARD THORPE  
PANAVISION  
METROCOLOR

MAYORES DE DIECIOCHO AÑOS

## PALAFOX «La senda de los elefantes»

Producción: Paramount, en técnico. Director: William Dieterle. Intérpretes: Elizabeth Taylor, Dana Andrews y Peter Finch.

Sinopsis: el culto de un hijo a su padre muerto y la construcción de una casa en el camino de los elefantes están a punto de crear una ruptura matrimonial y de provocar una tragedia.

Nos ha gustado «La senda de los elefantes». Es película cuyo argumento interesa, de paisajes extraordinarios, de buenos trazos psicológicos, bien interpretada y excelentemente dirigida.

Elizabeth Taylor, un tanto decepcionante en su famosa interpretación de «Cleopatra», nos muestra en «La senda de los elefantes» su buen arte interpretativo, su serena belleza y su gran capacidad y sensibilidad de actriz. La secundan con buen pulso Dana Andrews y Peter Finch.

La película tiene algunas secuencias realmente impresionantes—el ataque de los elefantes a la casa, por ejemplo—y abunda en paisajes que podrían formar parte de la mejor pinacoteca.

«La senda de los elefantes» —que también podría titularse «La venganza de los elefantes»—es, en suma, una película

de calidad, interesante, dramática, desarrollada con magnífico «tempo» narrativo y llevada a excelente puerto gracias a la pericia del director Dieterle y del talento interpretativo de Elizabeth Taylor, Peter Finch y Dana Andrews. El doblaje es excelente.

INTERINO

### ● Empezó «Joaquín Murrieta»

En Torres Bermejas, Hugo Ferrer y un numeroso grupo ve flamenco. Como buen «public relations» nos dice que comenzó en Aldea del Fresno el rodaje del film «Joaquín Murrieta», coproducción hispano norteamericana que tiene como protagonista a Jeffrey Hunter, a quien acompañan Diana Lorys, Arthur Kennedy, Sara Lezana, Roberto Camardiel y Manolo Zarzo, en los principales papeles.

Esta es la segunda película que filman en España sus protagonistas masculinos. Así, Jeffrey Hunter rodó aquí «Rey de reyes», donde encarnó el personaje de Cristo, y Arthur Kennedy filmó «Laurence de Arabia», por cuyo trabajo fue nominado por quinta vez para los Oscar de Hollywood.

# La bolsa del motor

## AUTOMOVILES CAMIONES MOTOS

### ESCUELAS

● **ARENAL.** Escuela automovilista. Arenal, 23. 2-45-43-31. Avenida Albuera, 10. 3-52-22-37. General Ricardos, 44. 2600576.  
● **ESUELA «España».** Alonso XII, 58. 2-27-62-44.  
● **«CEREZO».** Auto-Escuela. Feljoo, 4. 2-23-72-09.  
● **BOADA,** escuela automovilista. Jorge Juan, 50. 2-76-36-11.  
● **CALLAO.** Preciados, 23. Teléfono 2-22-44-62.  
● **CALLAO.** Duque de Sessa, 3. Teléfono 2-75-43-10.  
● **CALLAO (nueva sucursal).** Islas Filipinas, 6. Teléfono 2-34-82-11.

### AUTOS

● **SEAT C.**  
● **SEAT A.**  
● **RUBIA Ford 9 plazas.**  
● **FACILIDADES.**  
● **JUAN Bravo, 41.**  
● **SERVICIO Renault.** Cervantes, 36. Ondine, Gordina a estrenar. Admitimos su coche usado; la diferencia, a pagar en las mejores condiciones.

### MOTOS

● **LAMBRETTA** ocasión, 3.999 pesetas. Motocity, 253-30-94.  
● **LAMBRETTA** side car ocasión, 7.999 pesetas. Motocity, 253-30-94.  
● **ISO** ocasión, 3.999 pesetas. Motocity, 253-30-94.  
● **GUZZI,** 2.999 pesetas. Motocity, 2-53-30-94.  
● **Motocity.** Bravo Murillo, 61 (Rios Rosas).  
● **Motocity.** Plaza Juan Zorrilla, 4.  
● **LAMBRETTAS** al día. Motocity, 253-30-94.  
● **LAMBRETTAS** último modelo. Motocity, 2533094.  
● **ACCESORIOS** Vespa. Lambretta. Motocity, 253-30-94.  
● **SIDECARES** Vespa, Lambretta. Motocity, 253-30-94.  
● **VELOMOTORES** no hace falta carnet. Motocity, 253-30-94.  
● **GOGGOMOBILES.** Motocity, 253-30-94.  
● **ACCESORIOS,** recambio y servicio Goggomobil. Motor-City, 253-30-94.  
● **MOTOR-CITY.** Bravo Murillo, 61 (Rios Rosas).  
● **MOTOCITY.** Plaza Juan Zorrilla, 4.

### VIAJES

● **AUTOS CASTELLO.** Castelló, 7. Alquiler con, sin chófer. Coches nuevos, mejores tarifas. Teléfonos 2-76-41-70 y 2-39-04-51.  
● **ACUCENSA,** la empresa de Madrid. Coches alquiler con, sin conductor. Precios excepcionales. Coches último modelo. Consulte a o.s. Rodríguez San Pedro, 24. 2-24-56-81, 2-24-78-71.

### OTRAS OFERTAS

● **CLINICA** antivérea, blenorragia, impotencia, fimosi. Encarnación, 2. (14.173).  
● **BLNORRAGIA,** sífilis, debilidad, impotencia, análisis. Operación fimosi. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández, 2653446, (332).  
● **IMPOTENCIA.** Últimos tratamientos «Clínica Fuen-

carral». Fue ncarral, 88. (8.893).  
● **IMPOTENCIA.** Últimos tratamientos. Fue ncarral, 6. (12.256).

### Decoración

● **LINCUSTR A,** revestimiento paredes lavables, resistente. Serra, Fuentes, 5. 2-48-17-11.

### Fotografías

● **BARBOSA.** Conde Peñalver, 4.

### Guardamuebles

● **MATESANZ.** Teléfono 2-34-26-79.

### Máquinas de escribir

● **MAQUINAS** escribir grandes facilidades. Monterra, 33. (Pasaje.)

### Máquinas género de punto

● **MAQUINAS** de punto «Crucita». Últimos modelos en máquinas eléctricas y mano-motor a precios económicos. Amor Hermoso, 46. General Primo Rivera, 1.  
● **MAQUINAS** punto sistema italiano. Rematadoras, bobinadoras, picadoras sastreía. Facilidades. Imperio. Monterra, 32.

### Muebles

● **MUEBLES** Gamu. Grandes facilidades. Barquillo, 27.

### Neumáticos

● **DE** todas marcas y medidas. C. Palomar. Lope de Rueda, 12.

### Peluquerías

● **ACADEMIA** Sol, peluquería, belleza, manicura. Puerta Sol, 9, esquina Arenal. 2-32-46-21.

● **ACADEMIA** Monterra tiene sobrados modelos para practicar y aprender el curso de peluquería. Corte tijera, navaja. Ondas al agua y Marcel. Manicura. Precios económicos. Monterra, 12.

### Plazos

● **ALMACENES** ALCO. Facilidades pago.  
● **ALCO** vende sin aumento.  
● **ALCO.** Mantas, sábanas.  
● **ALCO** vende sin aval.  
● **ALCO.** Sastreía, camisería, gabardinas.  
● **ALMACENES** ALCO. Tejidos en general, señora, caballero.  
● **ALMACENES** ALCO. Monterra, 6.

### Relojos

● **ZAFER,** relojes, joyas, conlato y plazos. Pidan catálogo gratis. Se admiten colaboradores. Nicasio Gallego, 15. Madrid.

### Televisores

● **TELEVISORES** Telefungen 30 meses. Philips, 25. Frigoríficos, neveras, electrodomésticos. 2-31-31-79, Corredera Baja, 12. Tienda, 203.042 (así como su C. de A. 205.644), 203.272 (así como su C. de A. 205.152), 203.344, 203.439, 203.680, 203.746, 204.670, 205.162, 205.350, 208.913, 215.590, 216.378, 243.480, 243.650, 243.728, 243.826, 244.257, 248.106, 248.593, 248.594, 251.014, 252.153, 252.234, 252.235, 252.243, 256.497, 257.407, 260.053, 260.168, 260.335, 260.336, 260.772, 260.929, 261.214, 265.783, 266.303, 268.435, 268.438, 269.064, 269.263

### Trabajo

● **AGENTES** toda España no importa localidad. Apartado 1186. Madrid.  
● **INGENIERO** especializado en trazado de instalación de tuberías se necesita para supervisión de una fábrica petroquímica. Mínimo seis años experiencia. Excelente remuneración para la persona que reúna las condiciones requeridas. Imprescindible conocimiento del idioma inglés. Llamar teléfono 228-57-05 (BREICSA) para entrevista. (8.405).  
● **INGENIERO** para super-

visión y proyecto de estructuras metálicas y de hormigón para fábrica petroquímica se necesita. Mínimo seis años experiencia. Excelente remuneración para la persona que reúna las condiciones requeridas, imprescindible conocimiento del idioma inglés. Llamar teléfono 228-57-05 (BREICSA) para entrevista. (8.406).  
● **SERORITA** para auxiliar de caja, en establecimiento

comercial textil primera categoría, se necesita. Edad: 20 a 25 años, buena presencia física, imprescindible mecanografía, sueldo a convenir según actitudes. Abstenerse solicitar sin reunir condiciones pedidas. Dirigirse por escrito de puño y letra, con domicilio y teléfono a señor Gomis, Castelló, 9, tercero. (9.429).  
● **SE** NECESITAN oficiales de segunda y tercera electricistas. 2248638. (9.290).

### Varios

● **FONTANERO** domicilio. 2-69-31-37.

### Ventas

● **SE** vende material escolar, pupitres madera. 2-27-86-57.  
● **SENSACIONALES** rebajas, primerísimas marcas garantizadas: neveras, cocinas, calentadores, transis-

tores, 25% descuento. Televisores, lavadoras, ollas, 30% descuento. Establecimientos Reneses. Alonso Cano, 38 (esquina Rios Rosas). 2-34-80-33. García Morato, 123 (junto oficinas canal). 2-34-79-47. Metro Rios Rosas.  
● **ALMONEDA** de muebles y enseres. Precios baratísimos. Cambio toda clase de muebles por otros con facilidades de pago. Calatrava, 27, primero. 2-65-52-26.

# BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EN ESTA SECCION UNICAMENTE PODRAN PUBLICAR SUS ANUNCIOS LOS SEÑORES COLEGIADOS DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y LOS PROPIETARIOS DE FINCAS

### FINANCIACIONES

● **¡¡ARTERO!!** Financiaciones. Hortaliza, 23. 2-31-67-65.  
● **¡ARTERO!** Créditos hipotecarios, bancarios.  
● **¡ARTERO!** Inversiones capitales, sin riesgo.

### HIPOTECAS

● **HIPOTECAS** urgentemente Madrid y provincias.

### FERMAR.

Bravo Murillo, 290. 2-79-15-57.  
● **HIPOTECAS** 24 horas. Exclusivas Merino. Fue ncarral, 23. Marques de Urquijo, 10, 3.º centro. Padilla, 58.  
● **HIPOTECAS.** Exclusivas Arellano. 2-31-70-54.  
● **HIPOTECAS.** Rapidez, discreción. Gadea. Padilla, 61. 2-26-00-32.

### NAVES

● **SAIGON.** Alquilamos, traspasamos, vendemos. 2-48-64-86.

### RUSTICAS

● **¡ATENCIÓN!** Disponemos compradores fincas rústicas. Aproveche la oportunidad de vender. Monterra, 10-12. Exclusivas Arellano. 2-31-71-46.  
● **TENEMOS** la finca que desea comprar. Consultenos.

### Exclusivas Arellano.

Monterra, 10-12. 2-31-71-46.

### URBANAS

● **EXTERIOR,** 4 habitaciones, baño, servicios, calefacción. 350.000. Rodas, 6. 2-31-86-17.

EN ESTA SECCION: CADA PALABRA, DOS PESETAS

Se ofrece licencia de explotación de las patentes de invención siguientes:  
166.551, 179.558, 179.883, 188.639, 191.180, 194.057, 194.184, 194.185, 197.887, 200.600, 201.641, 202.897, 203.042 (así como su C. de A. 205.644), 203.272 (así como su C. de A. 205.152), 203.344, 203.439, 203.680, 203.746, 204.670, 205.162, 205.350, 208.913, 215.590, 216.378, 243.480, 243.650, 243.728, 243.826, 244.257, 248.106, 248.593, 248.594, 251.014, 252.153, 252.234, 252.235, 252.243, 256.497, 257.407, 260.053, 260.168, 260.335, 260.336, 260.772, 260.929, 261.214, 265.783, 266.303, 268.435, 268.438, 269.064, 269.263

Las cuales recaen por: «Un procedimiento para la transmisión de señales mediante una onda portadora regulada por impulsos de duración constante y carácter temporal variable», «Un dispositivo para la transmisión a distancia de la posición de un órgano indicador o de maniobra», «Un montaje amplificador que tiene un tubo cuya pendiente en mA/V es algunas veces mayor que la corriente anódica media en MA», «Una lámpara relámpago», «Un tubo de descarga de sustancia luminiscente», «Mejoras introducidas en la preparación de sustancias luminiscentes», «Un soporte para la sujeción de lámparas eléctricas tubulares», «Unos casquillos para lámparas eléctricas tubulares», «Un emisor para la modulación de impulsos de código», «Un tubo de descarga de corriente electrónica concentrada, que tiene un dispositivo desviado a un dispositivo que contiene un tubo de esta clase», «Un tubo de descarga, en particular para el alumbrado», «Un aparato refrigerador», «Un tubo de descarga eléctrica para onda corta» (así como su C. de A. número 205.644), «Un regenerador que comprende un material de relleno» (así como su C. de A. número 205.152), «Un mecanismo posicionador de árbol del tipo de gatillo de bloque operados cada uno individualmente por medio de un miembro selector», «Una máquina alternativa de gas caliente», «Una disposición de cir-

cuitos que comprende un tubo de ionización», «Un dispositivo refrigerador», «Un dispositivo de alta frecuencia para calentamientos dieléctricos», «Un dispositivo que comprende dos tubos de descarga llenos de gas, de vapor o de ambos», «Un dispositivo que comprende dos tubos de descarga en gas y/o en vapor», «Un tubo de descarga eléctrica para utilización a frecuencia muy alta y ultralta», «Una instalación para telegrafía con frecuencias portadoras», «Un dispositivo óptico para su empleo en amplificadores de rayos X», «Una mejora en el método de unir por fusión contactos sobre cuerpos semiconductores», «Dispositivo condensador eléctrico», «Disposición de circuito para corregir el nivel de blanco en un receptor de televisión en colores», «Un dispositivo interruptor», «Perfeccionamientos en contactos de clavija bi o multipolares, para establecer y cortar una serie de conexiones eléctricas», «Método de producción de una preparación para combatir arácnidos», «Un método de producir nuevos esteroides», «Un método de producir nuevos esteroides», «Un dispositivo convertidor de voltaje», «Dispositivo para encender un arco voltaico», «Dispositivo proyector de películas cinematográficas», «Un dispositivo que comprende una fuente eléctrica de luz», «Dispositivo de soporte con un tubo de descarga de vapor metálico», «Un dispositivo para fraccionar gas», «Imán permanente», «Método de producción de butirato de vitamina D3 cristalizada», «Un aparato receptor heterodino de frecuencia ultralta», «Tubo de descarga luminosa en gas», «Tubo de descarga luminosa en gas», «Un dispositivo de cabezal grabador magnético», «Método de soldar con arco eléctrico hierro y aceros», «Un dispositivo generador de impulsos», «Un método de fabricación de condensadores arrollados o bobinados», «Un método de fabricar un preparado seco, libremente fluente y estable al aire», «Un dispositivo disyuntor deslizante», «Un dispositivo

disyuntor deslizante», «Dispositivo para la producción de partículas metálicas ferromagnéticas», «Mejoras introducidas en la fabricación de elementos de impedancia eléctrica disocidales».

Informe del Registro de la Propiedad Industrial y José María Molina Morgno, Espalter, número 3, en Madrid.

# REALES SITIOS

Revista del Patrimonio Nacional

Ya está a la venta el número primero

Más de noventa páginas en papel couché, con cerca de cien ilustraciones a todo color y en blanco y negro.

El arte, la historia y la leyenda en los palacios, monasterios y museos considerados entre los más bellos del mundo, en una de las revistas más ricas y sugestivas en presentación y contenido

# REALES SITIOS

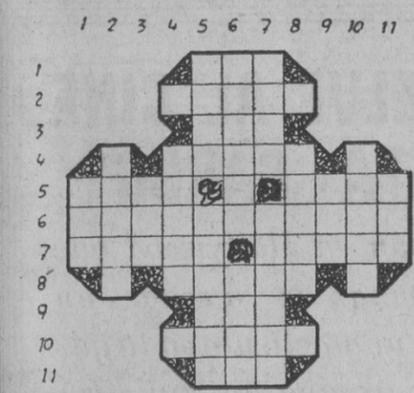
(Publicación trimestral)

UNA REVISTA DE CLASE INTERNACIONAL PARA OFRECER TESOROS DE MUNDIAL INTERES

El nuevo teléfono de PUEBLO: 227.39.91

# CRUCIGRAMA

Por K-B-LAS



razón. Ilustre linaje de los godos.—8: Punto cardinal. Al revés, querré. Símbolo químico.—9: Al revés, suba.—10: Al revés, perturbado.—11: Fiera.

VERTICALES.—1: Al revés, ciudad de Italia.—2: Mes del año.—3: Al revés, nombre de letra.—4: Consonante. Distaído. Punto cardinal.—5: Corriente de agua, plural. Nombre de mujer.—6: Productor. Al revés, receptáculo.—7: Al revés, desmenuzas con los dientes. Nombre de varón.—8: Consonante. Alma. Punto cardinal.—9: Eleva.—10: Al revés, lugar ancho y espacioso dentro de una población.—11: Cierta juego.

### SOLUCION

VERTICALES.—1: Arb.—2: Enero.—3: ma. O.—9: Iza.—10: zaza.—11: Aro.  
HORIZONTALES.—1: T. Orate. L.—5: Rios. Loreto.—6: Obrero. acas.—7: sear. R. Ramiro.—8: T. Anl.—9: E. Osera. A.—5: ane. R. Niza.—6: O. O.—9: ecl.—10: etaro.—11: Oso.  
HORIZONTALES.—1: Ros.—2: Tíbel.—3: O. A.—4: E. Osera. A.—5: ane. R. Niza.—6: O. O.—9: ecl.—10: etaro.—11: Oso.

# LOLITA



# PUEBLO

## Escapa un timador que recibió un navajazo INTENTO ESTAFAR A UN ARABE

**F**ERNANDO Sarmiento Arroyo, de treinta y ocho años, casado, de profesión electricista, con domicilio en la calle de Gómez Ulla, 41, recibió una puñalada de un árabe, al parecer, por haber pretendido chantajearle o estafarlo por una especie de «timo de la lotería». Fernando Sarmiento fué conducido a la Casa de Socorro de Mediodía a las nueve de esta mañana, procedente de la calle Alfonso XII, a la altura de su número 40, donde ocurrió el incidente. Se le apreció herida incisopunzante en cara anterior de la eritria izquierda, tercio superior, que interesa piel, tejido subcutáneo y aponeurosis, de pronóstico reservado. Posteriormente pasó al Equipo Quirúrgico número 2, de la calle del General Ricardos.

do de esa manera y atacó a Fernando con una navaja, dándole una sola puñalada. Acudió a resolver el incidente un guardia de la Policía Armada, que detuvo a ambos. Al ver la herida de Fernando optó por llevarse a los dos a la Casa de Socorro más próxima, la de Mediodía. Allí fué atendido Fernando, y más tarde le trasladaron al Equipo Quirúrgico de General Ricardos.

### EL TIMADOR SE ESCAPA

En el Equipo Quirúrgico, Sarmiento, una vez curado, en un momento de descuido salió corriendo a la calle. Los mozos sanitarios salieron detrás de él al notar su ausencia. Fernando bajó por el puente de Toledo y se perdió en su tráfico pesadísimo. No supieron más de él. Desde el Equipo Quirúrgico

pusieron en conocimiento de la Policía el hecho.

### ● ARROLLADA Y MUERTA POR UN TREN

Sobre las siete y media de ayer tarde, fué encontrado en la vía férrea, en las proximidades de Leganés, el cadáver de una mujer, que había sido arrollada por un tren. Fué identificada como Rafaela Díaz Cáceres, de cincuenta años, vecina de dicha localidad. Se ignora cómo se produjo el accidente.

### ● GRAVE ACCIDENTE DE MOTO

Al hacer un brusco viraje, para evitar la colisión con otro vehículo, el motorista José Rodríguez, de treinta y cinco años, domiciliado en General Ricardos, 93, cayó de la moto, produciéndose lesiones de carácter grave, de las que fué asistido en la Casa de Socorro de La Latina y, más tarde, en el Equipo Quirúrgico núm. 2. El accidente ocurrió en la misma calle de General Ricardos, donde habita la víctima.

### ● ACCIDENTE DE TRABAJO

Alfonso Carmona Caparrós, de profesión albañil, que vive en Palomeras Altas, 6, ha resultado con lesiones de pronóstico reservado, a consecuencia de un accidente sufrido en la obra donde se encontraba trabajando, en la calle de Vergara.

### ● EL FUEGO, A DOMICILIO

En las primeras horas de la tarde de ayer, una ambulancia se incendió en el Paseo de Santa María de la Cabeza, precisamente frente al parque de bomberos de aquella zona. Pese a la diligencia del servicio contra incendio, el vehículo quedó bastante deteriorado.



**VERANO Y SUECA** El título no es un capricho. Ocorre que este verano nos ha llegado la preciosidad de criatura que aparece en esta fotografía. Es nuestra amiga fotogénica que alegra esta página. Las felices vacaciones están aseguradas. Verano y sueca: no se puede pedir más. (Foto Juanita Biarnés.)

## U. S. A.

### Cuarenta y cinco mil ochocientos cuarenta muertos en accidentes de circulación durante un año

**CHICAGO.** — Los conductores del país han establecido nuevas marcas de accidentes mortales de carretera durante el mes de junio y los primeros seis meses del año, según ha revelado el Consejo Nacional de Seguridad Viaria.

Se han producido 45.840 muertes por accidentes de tráfico durante un año, hasta el último 30 de junio, más que el número total de muertos norteamericanos en combate durante la guerra de la independencia norteamericana y la de Corea juntas.

Los 3.980 muertos en carretera durante el mes de junio hacen subir la cifra de fallecidos por este motivo durante la primera mitad de este año a 21.280, sobrepasando la cifra total del año anterior completo. El total mensual fué superior en un siete por ciento al del mes de junio del año pasado, mientras que el total del semestre de este año ha sobrepasado en un doce por ciento por la cifra total del año pasado. (Efe.)

### ● BRASIL: QUINCE AHOAGADOS AL ZOZOBRAR UNA LANCHAS

**RIO DE JANEIRO.** — Unas quince personas han perecido ahogadas al zozobrar una lancha, pués de perder su timón, en alta mar, en Salvador (Estado de Bahía), según noticias recibidas en Río.

Muchos pasajeros fueron arrojados al agua desde la cubierta de la lancha por las olas que envolvían al navío.

Solamente se han podido recuperar los restos de dos personas. La lancha ha podido ser remolcada a puerto. (Efe.)

### ● TIFÓN «FLOSSIE»: DIECISIETE MUERTOS EN COREA

**SEUL.** — Los muertos que ha producido el tifón «Flossie» suman diecisiete, después de haber llegado a la capital los informes sobre los daños producidos por el mismo en las zonas más alejadas de Seul.

El tifón pasó por Corea del Sur el jueves por la noche, durante sus efectos hasta el jueves por la mañana.

Los servicios nacionales de policía declararon

que doce pescadores se habían ahogado en el mar Amarillo y que otros veintisiete habían desaparecido.

Cinco granjeros resultaron muertos y dos más heridos el jueves al ser destruido un edificio por un rayo en Kanghungni. (Efe.)

## Champagnole: Tal vez hoy mismo vean la luz

### Comienzan a perforar el túnel de salvamento

**CHAMPAGNOLE (Francia).** Tras cuatro horas de intentos y fracasos, por fin, «Forex-L», la perforadora gigante de los pozos petrolíferos, capaz de

horadar en una sola vez un pozo vertical de 80 centímetros de diámetro, ha entrado en acción esta noche con el ruido de sus potentes compresores.



Mediante estos tubos alargados, introducidos por una sonda de comunicación, los nueve mineros encerrados en la «antera» de Champagnole reciben alimentos y medicinas. (Fotofiel.)

La visión que ofrece la colina trágica, con las nubes de humo y polvo levantadas por la «Forex L», da una idea de la amplitud y grandiosidad de los trabajos que se llevan a cabo para salvar a las víctimas sepultadas. El ambiente general es ahora de optimismo.

«Tal vez hoy mismo vean la luz del día», piensa todo el mundo que contempla las operaciones.

### ● INTERRUPCION

**CHAMPAGNOLE, 1.** — Se ha cortado temporalmente el contacto establecido con los nueve mineros atrapados, a causa de un nuevo derrumbamiento, que se ha producido en la galería en la que se encuentran, aislándoles del exterior por el tubo acústico.

El taladro, que ha estado trabajando más de prisa de lo que se había esperado, fué detenido hasta que se comprobó que los hombres se encontraban a salvo.

Los equipos de socorro estuvieron impacientes hasta recibir contestación del capataz que se encuentra entre los atrapados, André Martinet, quien finalmente respondió a las repetidas llamadas que se le hacían. Martinet dijo que gran número de trozos de roca se habían desprendido del techo de la galería. El y sus compañeros se habían refugiado en la más alejada esquina de la cueva, protegiéndose con mantas.

Un anuncio oficial ha hecho saber que las operaciones de perforación no serían afectadas por el incidente. Anteriormente, se afirmó que los nueve hombres se encontraban algo excitados, ante la esperanza de una rápida liberación. (Efe.)

## ¿VUELVE AL CINE GRETA GARBO?

Se afirma en Hollywood que la «Divina» va a rodar en España una película en la que sólo participarán mujeres

**HOLLYWOOD.** (Del corresponsal de la agencia L. P., en exclusiva para nuestro periódico.) Ha sido Sheila Graham, la «comadre» de Hollywood, la que ha lanzado la noticia: ¡Greta Garbo se va a hacer monja en noviembre! Los lectores han pedido en seguida explicaciones, pero todavía hoy siguen escépticos, porque esta información fantástica oculta otra apenas menos increíble.

Después de veinte años de exilio voluntario, que la ha tenido lejos de los estudios, Greta Garbo vuelve al cine. Y es cierto. Uno de sus amigos, el productor Bill Frey, ha logrado convencer a la Divina para que reanude el servicio activo. Va a rodar la historia de una religiosa que, llegada a los sesenta años, recuerda su vida, anterior a sus votos, de triunfos artísticos y dramas sentimentales.

El guión ha convenido a Greta Garbo. Y todavía más el contrato, que le garantiza un millón de dólares, o sesenta millones de pesetas. A pesar de la enormidad de la suma, a la que hay que añadir el coste de la película en sí, Bill Frey se muestra muy optimista. En su opinión, la popularidad de Greta Garbo es todavía inmensa cerca del público. Tal vez más todavía que la de Liz Taylor. Por consiguiente cuenta con obtener una buena ganancia.

El trabajo de preparación está ya bastante avanzado. En noviembre los actores y los técnicos se trasladarán a España. Cinco meses de realización y un reparto con sólo mujeres. Greta Garbo, para no ser asaltada por los periodistas, ha salido de Hollywood para refugiarse en su finca de Cap d'Ail, en la Costa Azul. Tumbada en su terraza, cara al mar, estudia su papel.

En Hollywood, Sheila Graham espera que no cambiará de opinión y rodará su película. Si no, ¿qué quedaría de su crédito entre los lectores?

Alfredo VILAR (Prohíbida la reproducción.)